



WOXX

déi aner wochenzeitung
l'autre hebdomadaire

1414/17
ISSN 2354-4597
2.20 €
10.03.2017



Panama ? Connais pas ?

La visite de la commission d'enquête
Pana la semaine dernière a laissé
entrevoir que, derrière la stratégie du
meilleur élève de la classe, se cache
encore beaucoup de fébrilité.

Regards p. 4

EDITO

Kein linkes Projekt in Europa S. 2

Ob in Berlin, Paris oder Brüssel, die
fortschrittlichen Kräfte sind zerstritten.
Statt auf Visionen setzen sie auf
Wahlkampfaktik.

NEWS

Victoire d'étape p. 3

Le Luxembourg est en droit de
réclamer des quotas de CO₂ à
Arcelormittal. Mais le jugement final
revient au Tribunal administratif.

REGARDS

Immer Wilders S. 14

Bei den niederländischen Wahlen
scheint ein Sieg der rechten PVV
möglich - doch kann sie auch eine
Regierung bilden?



EDITORIAL

DEUTSCHLAND, FRANKREICH, EUROPA

Verpasste Chancen

Raymond Klein

Die anstehenden Wahlen dürften weder in Berlin noch in Paris wirklich fortschrittliche Regierungen an die Macht bringen. Damit stirbt auch jede Hoffnung für Brüssel.

Martin Schulz ist ein kluger Mann. Sein plötzliches Antreten als Kanzlerkandidat war verblüffend, sein Werben für eine gerechtere Politik fand sogleich viel Zustimmung.

Rote Parolen und große Reformversprechen, das ist mehr, als man in den vergangenen Jahren von der SPD zu hören bekam. Aber immer noch zu wenig und zu spät für einen wahren politischen Neuanfang in Deutschland. Vielleicht reicht Schulz' taktisches Geschick ja gerade noch für die Herbeiführung einer rot-rot-grünen Mehrheit. Doch ein entsprechendes politisches Projekt wird es nicht geben, eine Strategie dazu hätten die SPD und ihre Partner lange vorher entwickeln müssen. Wie auch immer die Bundestagswahl von 2017 ausgeht, sie ist eine verpasste Chance.

Genauso eine verpasste Chance ist die Präsidentschaftswahl in Frankreich. Hinzu kommt: Man ahnt schon jetzt, dass sie schlecht ausgehen wird. Gewiss, auch der PS hat mit der Wahl des linken Kandidaten Benoît Hamon durch die Basis einen symbolischen Linksruck vollzogen. Doch immer größere Teile der Parteilite unterstützen mittlerweile den zentristischen Ex-Sozialisten Emmanuel Macron. Derzeit hat Hamon zwar die Unterstützung der Grünen gewonnen, nicht aber die der Bewegung um Jean-Luc Mélenchon. Am Ende könnte der Außenseiter Macron zum Sieger werden und der PS für ihn in den Legislativwahlkampf ziehen - ein Desaster für alle politischen Kräfte links von der Mitte. Auch hier hätten die Parteilinke und ihre potenziellen Partner frühzeitig über ein gemeinsames Projekt beraten müssen.

Dass es ein solches Projekt nirgends gibt, liegt allerdings nicht nur an der Rechtslastigkeit der sozialdemokratischen Parteien. Insbesondere in Deutschland wird über die falschen Fragen diskutiert. Die Linke wirft der SPD vor, zu wenig für soziale Unterstützungsleistungen aufwenden zu wollen und zu viel Flexibilität am Arbeitsmarkt zu erlauben. Doch über die aus humanen Gründen erforderlichen Nachbesserungen hinaus müsste linke Politik Grundlegenderes in Angriff nehmen: die Arbeit neu ver-

teilen, die Gewinne durch Flexibilisierung für mehr Sicherheit statt mehr Profit nutzen, die Sozialversicherungen in diesem Sinne umstrukturieren. Dazu gehören Vorschläge wie das von Hamon aufgegriffene Grundeinkommen, aber auch eine andere Steuer- und Geldpolitik, ein neuer Rahmen für Finanz- und Realwirtschaft.

Ein Neubeginn scheitert nicht nur an den sozialdemokratischen Parteien, es wird auch über die falschen Fragen diskutiert.

Ebenfalls passé sein sollte die Idee, die Wirtschaft mit einer Kaufkraftsteigerung anzukurbeln. Lohnerhöhungen können der Gerechtigkeit dienen, doch sinnvolles Wachstum ergibt sich in erster Linie aus öffentlichen Investitionen in die ökologische Umgestaltung. Das, was man den Green New Deal nennt, dient nicht in erster Linie dazu, einen Kompromiss zwischen traditioneller Linke und neuen grünen Bewegungen zu finden. Angesichts der sozialen und ökologischen Herausforderungen bedarf es für ein zukunftsfähiges politisches Projekt genau dieser Ausrichtung.

In Deutschland und Frankreich bietet sich nach der jetzt verpassten Chance in vier, fünf Jahren eine neue. Nicht so in Europa. Für die Union dürften die Wahlen in den beiden großen Mitgliedstaaten und die derzeit in Brüssel stattfindende Umgewichtung die letzte Chance darstellen. Nach der Wahl des Konservativen Antonio Tajani zum Präsidenten hat die sozialdemokratische Fraktion im Europaparlament die große Koalition endlich aufgekündigt - allerdings mit großem Zögern.

Dabei wäre, um das Projekt EU zu retten, ein klarer Gegenentwurf der linken Kräfte nötig, mit dem sich diese den von den Rechten dominierten Institutionen entgegenstellen könnten. Dieser aber müsste, über die oben skizzierten Ansätze hinaus, ein glaubwürdiges Modell kontinentaler Solidarität und Umverteilung beinhalten, das auch den Ländern Ost- und Südeuropas Perspektiven eröffnet. Doch dafür ist es, mehr noch als für linke Wahlsiege in Deutschland und Frankreich, zu spät.



NEWS

Quotas de CO₂:La balle revient au Luxembourg **p. 3**

REGARDS

Justice fiscale: Charades **p. 4**

Rentenfonds: Pensionsgelder gegen

Umwelt und Menschenrechte **S. 6**Syrien/Kurdistan: „Multiethnische Revolution“ **S. 7**

Schelfeis: Wie fest sitzen

die antarktischen Korken? **S. 8**Fraen an Gender: Vun der Fraegeschicht zur gender history **S. 10**

LeserInnenbrief:

Zum Interview „Parentage naturel“ **S. 12**Niederlande: Vorreiter der Regression **S. 14**

(Coverbild: © SIP Jean-Christophe Verhaegen)

AKTUELL

QUOTAS DE CO₂

La balle revient au Luxembourg

Richard Graf

Le gouvernement luxembourgeois peut-il crier victoire après l'arrêt de la Cour de justice de l'Union européenne (CJUE) dans l'affaire C-321/15 qui l'opposait à Arcelormittal, plus spécifiquement à l'entité Rodange/Schifflange ?

Vers la fin de l'année 2011, Arcelormittal avait décidé de fermer l'aciérie située à Schifflange, d'abord pour une durée indéterminée, puis définitivement. Or la société avait omis de notifier immédiatement cette décision aux autorités luxembourgeoises. Ce ne fut le cas que quelques mois après. Entre-temps la société s'est vu attribuer, conformément à la directive 2003/87/CE du Parlement européen et du Conseil, des quotas d'émission de CO₂ qui prenaient en compte la production envisagée pour l'unité de Schifflange - comme si elle ne devait pas s'arrêter. Une « arnaque », comme l'avait qualifiée la journaliste et experte Aline Robert dans le woxx en 2015 (woxx 1303).

Le processus européen d'attribution des quotas ne permettait plus d'annuler les quotas attribués pour l'année 2012. Le gouvernement a alors réclamé, via arrêté ministériel, la restitution, sans indemnité, des quotas non utilisés par Arcelormittal. Le géant de l'acier a contesté cette décision et introduit en juillet 2013 un recours - rejeté en septembre 2013.

Le Tribunal administratif luxembourgeois, saisi par Arcelormittal, avait jugé qu'une « restitution, sans indemnité, des quotas litigieux correspondrait, par ses effets, à une expropriation illégale, étant donné que les quotas litigieux ont été délivrés et inscrits au registre national et que, par conséquent, ils étaient entrés dans le patrimoine d'Arcelormittal ». Mais avant de se prononcer, le tribunal voulait savoir de la Cour constitutionnelle si la loi sur les quotas était conforme avec l'article 16 de la Constitution. Article qui limite l'expropriation au seul cas d'utilité publique moyennant une indemnité appropriée. La Cour constitutionnelle, pour sa part, voyait la même loi « susceptible d'être contraire à l'éco-

nomie du système établi par cette directive ». Elle avait par la suite posé une question préjudicielle à la CJUE pour savoir si le système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre permettait à un État membre d'exiger d'une entreprise ayant cessé l'exploitation d'une installation la restitution, sans indemnité, des quotas non utilisés.

1,4 million d'euros

Dans son arrêt du 8 mars, la CJUE considère effectivement que « la directive ne s'oppose pas à ce que l'autorité d'un État membre ordonne la restitution sans indemnité des quotas d'émission, si l'entreprise en question cesse les activités d'une de ses installations à une date antérieure à celle de l'allocation des quotas d'émission et omet d'en informer en temps voulu l'autorité compétente ». Comme ces quotas ne pourront de toute façon pas être utilisés, leur restitution permettrait « d'éviter une distorsion sur le marché des quotas et d'atteindre l'objectif de protection de l'environnement que poursuit ce marché ».

Pour la CJUE, une telle restitution implique non pas l'expropriation d'un bien, mais plutôt « le retrait de l'acte allouant des quotas, en raison du non-respect des conditions de notification ».

Si la réponse de la CJUE semble sans équivoque, on ne peut pas à ce stade prétendre que le gouvernement luxembourgeois ait eu complètement gain de cause. Car quand la Cour indique qu'un État membre « peut » agir d'une certaine manière, cela ne signifie pas qu'il « doit » le faire. Dès lors, la question d'une possible « expropriation », que craint le Tribunal administratif n'est que partiellement élucidée. Arcelormittal n'a jamais douté que les quotas lui appartenaient : après avoir utilisé seulement 151 des 81.703 quotas de CO₂ attribués pour l'année 2012, la société a vendu le reste sur la bourse du carbone pour quelque 1,4 million d'euros.



ArcelorMittal

SHORT NEWS

Visite du FMI : vieilles ritournelles

(lc) - La commission Pana (voir article Thema de ce numéro) n'était pas la seule délégation internationale à s'enquérir de l'économie luxembourgeoise cette semaine. Hasard du calendrier, c'était aussi le moment du passage annuel de la délégation du Fonds monétaire international (FMI), qui analyse et donne des recommandations aux gouvernants. Les deux intervenants du FMI, Erik De Vrijer et Peter Breuer, ont d'abord donné quelques bonnes notes au Luxembourg, dont la croissance et l'emploi restent assez forts pour mériter des notations « triple A » par toutes les agences, ce qui serait un gage pour l'avenir, qui comme toujours est assez sombre. « Les perspectives du Brexit et la politique américaine instable risquent d'impacter le modèle luxembourgeois », selon De Vrijer. Mais l'implémentation de règles de transparence pourrait aussi être dangereuse, selon le FMI, qui a également exposé ses craintes par rapport à une crise du logement au grand-duché. Les panacées n'étonnent pas non plus : relever l'âge de la retraite, accroître les taxes sur les propriétés et sur l'écologie, diversifier l'économie et continuer la croissance - un air de déjà-vu qui peut se traduire politiquement par : « Continuez comme ça ! »

Geschlechtergerechtigkeit : Kleine Fortschritte

(tj) - Frauen arbeiten mehr, verdienen weniger und sind häufiger arbeitslos - das geht aus einem neuen Bericht der Europäische Kommission hervor, der anlässlich des diesjährigen Weltfrauentags veröffentlicht wurde. Der Bericht gibt einen Überblick über allgemeine Tendenzen, EU-Maßnahmen sowie best practice-Beispiele. Im Dezember 2015 war das Arbeitsprogramm „Strategisches Engagement für die Gleichstellung der Geschlechter 2016-2019“ beschlossen worden. Dennoch bestehen in dieser Hinsicht nach wie vor große Unterschiede zwischen den Mitgliedstaaten. Dem Bericht zufolge liegt der sogenannte „gender earnings gap“, der sich aus „pay gap“, „hours gap“ und „employment gap“ zusammensetzt, im europäischen Durchschnitt bei 39,8%, in Luxemburg bei 32%. Frauen verdienen EU-weit 16,3% weniger als Männer, in Luxemburg sind es 5%. 77,4% der Männer und 65,5% der Frauen im erwerbsfähigen Alter haben eine Arbeit. Insgesamt ist festzustellen, dass in südlichen Ländern die Arbeitslosenquote von Frauen verglichen mit der der Männer weiterhin sehr hoch ist. Während Männer mehr Zeit in bezahlte Arbeit investieren als Frauen (39 gegenüber 33 Stunden pro Woche), verbringen letztere mehr Zeit mit unbezahlter Arbeit, sodass sie im Schnitt 55 Stunden pro Woche arbeiten, Männer lediglich 49. In Luxemburg verrichten Frauen 27 und Männer 14 Stunden unbezahlte Arbeit pro Woche. Insgesamt verdeutlicht die Studie, dass zwar leichte Verbesserungen im Vergleich zu vergangenen Jahren zu vermerken sind, die EU jedoch immer noch weit von Geschlechtergleichstellung entfernt ist.

Forum 371: Blick hinter die Leinwand

(lm) - „Cinéma Lëtzebuerg“, so kündigt das Magazin forum sein Dossierthema von März an. Das Cover von Kary Barthelmey - eine Assoziation von Popcorn und Fernbedienung - dürfte eines der kreativsten der forum-Geschichte sein. Der Inhalt hält, was versprochen wird, nämlich Einblicke zu geben in die Luxemburger Filmszene. Das Dossier ist erfreulich unakademisch ausgefallen, wozu mehrere interessante Interviews beitragen. Vom Regisseurberuf über das Gender Gap bei SchauspielerInnen bis hin zur Filmkritik werden zahlreiche Aspekte rund ums Filmemachen behandelt. Spezifisch luxemburgisch sind Beiträge, wie die zur staatlichen Förderung, zur Serie Routwäissgro oder zur Ökonomie der Kinosäle. Außer dem Dossier finden sich Artikel zur politischen Aktualität in Luxemburg. Neben so verschiedenen Themen wie die Neurologie der Mehrsprachigkeit, die rechtliche Lage der Kooperativen und der Umgang mit den Grundrechten wird auch die Perspektive eines öffentlich-rechtlichen Fernsehsenders behandelt. forum ist in größeren Zeitschriftenläden erhältlich oder kann bestellt werden (office@forum.lu; 42 44 88). Weitere Informationen sowie Textproben gibt es auch auf der Internetseite www.forum.lu.

THEMA

REGARDS

JUSTICE FISCALE

Charades

Luc Caregari

Le passage de la commission d'enquête Pana au Luxembourg a mobilisé le parlement comme le gouvernement pour faire passer ce mauvais moment au plus vite - pourtant, leur fébrilité a aussi trahi les failles du business à la luxembourgeoise.

Quand le scandale des Panama Papers a explosé, le Luxembourg s'est d'abord cru à l'abri de trop d'attention. Pourtant, la pratique de firmes « boîtes à lettres » montées à partir du Luxembourg dans la république d'Amérique centrale était très courante et, après analyse des documents publiés par le Consortium international des journalistes d'investigation (ICIJ), beaucoup de noms connus chez nous sont sortis au grand jour (woxx 1366). Que ce soient des banques et leurs filiales - comme Expertisa de la BIL - ou des avocats d'affaires proches du pouvoir politique, comme Guy Arendt ou encore Alain Steichen, tout ce beau monde était invité par la commission d'enquête Pana du Parlement européen, qui n'était pas uniquement chargée de se concentrer sur les affaires panaméennes, mais aussi de faire le « follow-up » de la commission spéciale « taxe » établie après les Luxleaks.

Le fait que la majorité des députés avaient tendance à prendre un peu à la légère cette commission d'enquête est connu (woxx 1413). Mais il semble bien que l'impression laissée par le Luxembourg auprès des députés européens ne soit pas sans ambiguïtés. Ainsi, lors de la conférence de presse donnée vendredi dernier au bâtiment Schumann par trois représentants de la commission Pana, Werner Langen (de l'EVP), à la tête de la délégation, a décrit les représentants luxembourgeois comme des « ex-alcooliques »,

qui viennent juste de laisser derrière eux leur addiction : tournés vers l'avenir et ne voulant surtout rien savoir des erreurs du passé, tout en restant le plus loin possible de la substance addictive.

Le grand-duché : un ex-alcoolique ?

Les visiteurs ont surtout mis en avant les progrès entamés entre-temps. Ce que concède aussi Sven Giegold, eurodéputé vert et ancien membre de la commission spéciale « taxe » : « Oui, des choses ont changé au Luxembourg. L'adaptation rapide du principe du partage des informations en matière de rescrits fiscaux au niveau européen et le nombre de rulings qui semble en baisse sont indiscutablement des éléments positifs. » Par contre, là où le bât blesse, c'est quand sont évoqués les efforts pour tirer au clair les erreurs du passé. Et c'est surtout le rôle de la Commission de surveillance du secteur financier (qui a d'ailleurs été réticente à participer aux entretiens de la commission d'enquête, mais qui s'y serait résolue - selon nos informations - sous la pression du ministère des Finances) que le député pointe du doigt : « La CSSF n'a enquêté que sur 73 des 403 intermédiaires listés dans les Panama Papers pour le Luxembourg. Et encore, elle n'a pris que des banques, et seulement les plus grandes. Nous jugeons cet effort insuffisant et pensons que la commission de surveillance luxembourgeoise devrait aussi se pencher sur les 330 autres entités », argumente-t-il. Pour donner un petit coup de pouce aux autorités luxembourgeoises, Giegold a même publié sur son site un hit-parade des intermédiaires, classés selon le nombre de firmes ouvertes au Panama.



PHOTO : SIP JEAN-CHRISTOPHE VERHAEREN



Le gouvernement
juste avant de
montrer patte
blanche à la
commission Pana.

Joint par le woxx, Giegold a insisté sur ce point : « Il faudrait que tous ces intermédiaires soient analysés selon les règles de la substance économique réelle que prévoit la loi luxembourgeoise. Et bien sûr selon les principes d'antiblanchiment et de 'due diligence' », ajoute-t-il.

La diversion n'a pas fonctionné à tous les coups.

La commission d'enquête n'a pas vraiment été convaincue non plus par le représentant des avocats du barreau, le bâtonnier François Prum - qui, il est vrai, est connu pour ses interprétations un peu maximalistes du secret professionnel des avocats d'affaires. C'est surtout un chiffre qui a frappé les eurodéputés : sur les quelque 2.400 avocats au barreau, seulement 25 signalements ont été effectués. Giegold observe : « Le barreau ne met pas en musique les règles antiblanchiment. Mais ce n'est pas nouveau et pas spécifique au Luxembourg. Nous rencontrons les mêmes réticences en Allemagne ou en France par exemple. » Une autre critique formulée est le manque de moyens de la justice, et du parquet avant tout, pour jouer leurs rôles prévus par la loi.

Il semble donc que l'effort de diversion de la part du gouvernement,

du parlement et des autres instances et personnalités invitées par la commission d'enquête n'ait pas fonctionné totalement. Selon nos informations, un certain agacement de la part des eurodéputés se serait fait sentir pendant les réunions à l'agenda très serré lorsque certains responsables, comme Eugène Berger, à la tête de la commission parlementaire des Finances, auraient essayé de gagner du temps ou lors des digressions historiques très longues de certains membres du gouvernement.

Mais ce qui a agacé le plus, ce sont les personnes qui ont décliné l'invitation - voire celles qui prétendent n'avoir pas reçu l'invitation de la commission d'enquête, comme le secrétaire d'État à la Culture et ancien avocat d'affaires Guy Arendt. Les avocats d'affaires Albert Wildgen et Alain Steichen ne se sont pas non plus manifestés.

Et c'est surtout ce dernier qui intéresse la commission d'enquête, vu qu'il est clair - au moins depuis la session de la commission des Finances de ce mercredi convoquée en urgence par le CSV - que c'est bien lui l'avocat auquel le ministère des Finances aurait conseillé de ne pas accepter l'invitation des parlementaires européens. Et on comprend bien pourquoi : Steichen, qui est d'ailleurs

conseiller d'État pour le compte du DP, est une des personnalités des antichambres du pouvoir les plus contestées de la période de gouvernance de la coalition bleu-rouge-vert. Déjà, son influence sur le programme de la coalition avait fait jaser, tout comme celle sur la réforme des impôts et sur l'avis du Conseil d'État l'année dernière, où le public avait commencé à se poser de sérieuses questions sur l'indépendance du Conseil d'État - et sur son utilité aussi. S'y ajoute son activité pour le compte du « Big Four » Ernst & Young et le fait que son nom apparaisse aussi à plusieurs reprises dans les Panama Papers - et vous comprenez pourquoi un rendez-vous avec les eurodéputés ne se serait pas très bien passé.

Est-ce la raison pour laquelle un fonctionnaire du ministère des Finances aurait déconseillé dans un mail à Steichen d'accepter l'invitation de la commission d'enquête ? En tout cas, les explications données par Pierre Gramegna à la commission parlementaire des Finances ce mercredi - il s'agirait d'une « préférence » exprimée par le fonctionnaire, d'une « assistance technique » à l'avocat d'affaires et non pas d'une instruction et, de toute façon, l'avocat était demandeur de ce conseil - ne semble pas satisfaire Sven Giegold.

« Cela reste du jamais-vu pour moi, qu'un fonctionnaire ou un ministre déconseille à un invité de collaborer avec nous. Nous allons réinviter tous les absents à une nouvelle session au Parlement européen et nous espérons que le Luxembourg va aider à ce que lumière soit faite dans toute cette affaire. Et ce n'est pas seulement M. Steichen qu'on va inviter, mais tous ceux qui ont décliné notre invitation ; et avant tout Marius Kohl de l'Administration des contributions directes - qui a toujours fui les investigations et même la justice luxembourgeoise dans le cadre des procès Luxleaks. »

L'affaire du mail n'est donc pas close, comme l'a soutenu aussi le député Déi Lénk David Wagner à la fin de la commission parlementaire des Finances : « Il reste à savoir comment ce mail a pu être émis et surtout qui l'a fait parvenir aux médias. J'espère qu'une enquête sera menée au ministère des Finances pour en savoir plus », renchérit-il. « Il en va tout de même de la crédibilité des efforts du gouvernement à mettre en place plus de transparence. »

Comme quoi, le tweet d'Eugène Berger sur l'affaire du mail à Steichen - « Le dossier est clos », écrivait-il un peu trop triomphalement - pourrait bien s'avérer un vœu pieux.

Weltweit gibt es
Proteste gegen
die Dakota Access
Pipeline.



FOTO: FIBONACCI BLUE/FLICKR

RENTENFONDS

Pensionsgelder gegen Umwelt und Menschenrechte

Justin Turpel

Seit 2001 wird ein großer Teil der Reserven der öffentlichen Pensionskassen Luxemburgs - immerhin mehr als 16 Milliarden Euro - an der Börse in Aktien und Obligationen angelegt. Dabei werden immer wieder kritikwürdige Investitionen getätigt.

Regelmäßig wird der öffentliche Pensionsfonds Luxemburgs dabei erappt, wie er in menschenrechtsverletzende, klima- und umweltschädigende oder anderweitig schädliche Projekte und Unternehmen investiert. So auch jetzt wieder, wo festgestellt wurde, dass der „Fonds de compensation commun au régime général de pension“ massiv Gelder in die Bau- und Betreiberfirmen der Dakota Access Pipeline investiert.

Weltweit gibt es massive Proteste gegen den Bau der Pipeline. Sie soll täglich 470.000 Barrel Rohöl aus tausenden Fracking-Bohrstellen von North Dakota nach Illinois transportieren. Dabei bedroht sie die Wasserversorgung von Millionen Menschen und ihre Auswirkungen dürften das Klima dauerhaft schädigen. Zudem führt sie durch Land, das dem indigenen Stamm der Standing Rock Sioux als heilig gilt.

Der öffentliche Pensionsfonds Luxemburgs (FdC) unterstützt die Bau- und Betreiberfirmen der Dakota Access Pipeline mit über 12 Millionen Euro. Dem zuletzt zugänglichen Jahresbericht vom 31. Dezember 2015 zufolge hält der Fonds nämlich direkte Anteile an fünf am Bau beteiligten Unternehmen.

Zudem stellt er zahlreichen, an der Finanzierung der Dakota Access Pipeline beteiligten Banken - dar-

unter auch der BNP Paribas, an der der Luxemburger Staat seit der Bankenrettung 2008 Anteile hält -, hohe Kapitalsummen zur Verfügung. Der Fonds hat die BNP Paribas sogar zum Verwalter eines größeren Teils der Investitionen bestimmt. Die Citibank, größter Geldgeber der Dakota Access Pipeline, so wie vorher die ING, ebenfalls stark in den Bau der Pipeline involviert, dienen als Gesamtverwalter und Depotstelle für den Fonds.

Woher kommt das Problem?

Jahrzehntelang machten Industrielienföderation, Bankenvereinigung und Fondsindustrie Druck, damit ihnen die Gelder aus der öffentlichen Pensionskasse Luxemburgs zur Verfügung gestellt würden. Schließlich stellen die öffentlichen Pensionsreserven fast ein Viertel des Bruttoinlandsprodukts Luxemburgs dar.

2004 zeigte ihre Lobbyarbeit Erfolg: Auf Betreiben der CSV-DP-Regierung wurde ein Gesetz beschlossen, das festlegte, dass die Reserven der öffentlichen Pensionskasse mittels eines „Fonds de compensation commun au régime général de pension“ (FdC) an der Börse zu 26 Prozent in Obligationen und zu 20 Prozent in Aktien anzulegen seien. Mit der Verwaltung dieses Fonds wurde ein „sozialpartnerschaftlich“ zusammengesetzter Verwaltungsrat beauftragt.

Erstmals 2010 wurde bekannt, dass die Pensionsreserven in höchst dubiose Betriebe und Gesellschaften investiert werden. So deckte der damalige déi Lénk-Abgeordnete André Hoffmann auf, dass unter diesen Firmen einige waren, die Streumunition sowie Landminen herstellten.

Im Jahr darauf beschloss der Verwaltungsrat des Fonds deshalb, beim Anlegen der Gelder soziale Kriterien walten zu lassen. Die GES-Invest wurde damit beauftragt, eine „schwarze Liste“ und eine „graue Liste“ von nicht vertretbaren, beziehungsweise fragwürdigen Unternehmen zu erstellen und zu aktualisieren. Trotzdem kam es immer wieder zu Skandalen, beispielsweise 2011, als Investitionen in die Betreiberfirma des havarierten Atomreaktors von Fukushima, Tepco, ans Licht kamen.

Keine zufriedenstellende Lösung

Es stellt sich die Frage, warum bisher keine zufriedenstellende Lösung für die Investitionspolitik des Luxemburger Pensionsfonds gefunden wurde. Der Verwaltungsrat des Fonds betont immer wieder, dass er nicht dazu befugt sei, eigenständig die Investitionspolitik des Fonds zu ändern. Dazu bedürfe es nämlich einer klaren Entscheidung der Regierung oder gar einer Gesetzesänderung. Die Regierung ihrerseits hat bisher ebenfalls darauf verzichtet, eine andere Investitionspolitik für den öffentlichen Pensionsfonds in die Wege zu leiten. Stattdessen hat sie bereits mehrmals eine Orientierungsdebatte über die Investitionspolitik des Fonds in der Abgeordnetenversammlung unter Beteiligung der NGOs versprochen. Bisher blieb dies ein leeres Versprechen.

Natürlich haben die hiesigen NGOs nicht die Möglichkeit, alle 2.000-2.500 Unternehmen, die vom Fonds de compensation unterstützt werden, zu durchleuchten. Die deutsche NGO Facing Finance hingegen hat 14 multinationale Konzerne aufgelistet, die

gegen international anerkannte Menschenrechts-, Arbeitsrechts- und Umweltschutzstandards verstoßen. Von diesen befinden sich lediglich drei auf der schwarzen Liste des hiesigen Fonds, in zehn andere von ihnen aber investiert er Pensionsgelder!

Die schwarze Liste, auf der sich aktuell 69 Firmen und Gesellschaften wiederfinden, wird nie aktuell genug sein. Und Betriebe, die auf der grauen Liste landen, werden viel zu lange „angehalten“, ihre Investitionspolitik zu ändern; während in der Zwischenzeit aber weiterhin Investitionen in diese Unternehmen getätigt werden. Um zukünftige Fehlinvestitionen zu verhindern, müsste auf eine Positivliste umgeschaltet werden: Eine Liste also, auf der nur die Investitionen aufgeführt werden, die vertretbar sind. Eine solche Liste könnte gemeinsam mit den betreffenden NGOs aufgestellt und aktualisiert werden.

Eine Umorientierung der Investitionspolitik - weg von Spekulation und Börse, hin zu nachhaltigen Investitionen in erneuerbare Energien, Wohnungsbau, Solidarwirtschaft und ähnliches - wäre sicherlich nicht nur im Interesse von Mensch und Umwelt, sondern auch weitaus weniger riskant für die Pensionsreserven, insbesondere wenn man bedenkt, dass der nächste Börsencrash wohl schon vor der Tür steht. Die Pensionsreserven gehören nicht den Spekulanten, sondern mehreren hunderttausend beitragszahlenden Mitgliedern der öffentlichen Pensionskasse!

Eine ausführlichere Version des Textes mitsamt Quellenangaben befindet sich auf Justin Turpels Blog: www.justin-turpel.lu

INTERVIEW

SYRIEN/KURDISTAN

„Multiethnische Revolution“

Interview: David Angel

In Syrien stehen die KurdInnen im Kampf gegen den IS an vorderster Front - und bauen nebenbei ein kurdisches Autonomiegebiet auf. Interview mit Kerem Schamberger, der am Donnerstag für einen Vortrag in Luxemburg war.

woxx: In den vergangenen Jahren sah es so aus, als habe der Kampf gegen den IS die verschiedenen kurdischen Fraktionen vereint. Doch vor einigen Tagen kam es im Sindschar-Gebirge zu Kämpfen zwischen irakisch-kurdischen Peshmerga und PKK-nahen Einheiten.

Kerem Schamberger: Diese innerkurdischen Kämpfe sind nichts Neues. Bereits Anfang der 1990er-Jahre gab es massive kriegsartige Auseinandersetzungen zwischen der KDP (Demokratische Partei Kurdistans, irakisch-kurdische Partei) von Massud Barzani und der PKK (Arbeiterpartei Kurdistans). Man sieht hier deutlich, dass es nicht bloß um die kurdische Frage geht, sondern auch um Fragen der ideologischen Ausrichtung. Bezeichnend ist, dass dieser neue Angriff kurz nach Barzanis Besuch in der Türkei erfolgt ist.

Ein kurdisches Sprichwort besagt, dass die Kurden „nur die Berge zu Freunden haben“. Zur Zeit sieht es in Syrien aber so aus, als hätten sie ziemlich viele Freunde.

Die USA wollen die Kurden unterstützen, weil sie als einzige in der Lage sind, effektiv den Kampf gegen den IS zu führen. Die Syrian Democratic Forces (SDF), die aus den YPG (Volksverteidigungseinheiten, militärischer Ableger der PKK in Syrien, Anm. d. Red.) hervorgegangen sind, verfügen momentan über 50-60.000 Kämpfer und sind die wirkungsvollste Kraft im Kampf gegen den IS. Auch die russisch-syrische Seite hat ein Interesse daran, die kurdischen Kräfte für ihre Zwecke einzubinden; allein schon, um zu verhindern, dass die Kurden nur noch von US-Interessen geleitet werden. Es gab in dem Sinne jetzt schon zweimal Verfassungsvorschläge der russischen Verhandlungspartner, die explizit eine Föderalisierung Syriens forderten.

Widersprüche eine solche Föderalisierung nicht dem eigentlichen Ziel der PKK, der Errichtung eines kurdischen Nationalstaats?

Ab Mitte der 1990er-Jahre hat es eine zehn Jahre dauernde Diskussion über eine Neuausrichtung der PKK gegeben, in deren Folge es einen Paradigmenwechsel gab: Weg vom starren Verständnis des Marxismus-Leninismus, hin zu einer Bewegung, die an Demokratie, Geschlechterbefreiung und Ökologie orientiert ist. Mit diesem Modernisierungsprozess der PKK ging auch ein Abrücken von der Forderung nach einem eigenen Nationalstaat einher. Die Auffassung der PKK-nahen Kräfte ist die, dass die

A propos multiethnisch: Die kurdischen Kräfte sind Minderheiten gegenüber traditionell positiv gesinnt. Wie aber sehen die Beziehungen zur sunnitisch-arabischen Mehrheit in der Region aus?

In Rojava ist es gelungen, weite Teile der sunnitisch-arabischen Bevölkerung in das Projekt einzubinden. Schaut man sich die demokratischen Strukturen in der Region an, so stellt man fest: es sind keine rein kurdischen Strukturen. In den Militär- und Stadteilräten sind es nicht die KurdInnen, die bestimmen, die Zusammensetzung ist gemischt. Trotzdem läuft das alles natürlich nicht reibungslos ab.

in der Region, und zweitens werden solche Handlungen von der Führung der kurdischen Kräfte klar verurteilt und verfolgt. Auf die Vorwürfe von Amnesty hat die Führung der YPG mit einem 50-seitigen Dossier geantwortet und einen Großteil der Anschuldigungen entkräften können.

Im Zuge des arabischen Frühlings sollen PKK-nahe Kräfte dafür gesorgt haben, dass in den kurdischen Gebieten keine Demonstrationen und Aufstände stattfanden; sie sollen sogar Aufständische inhaftiert haben. Wieso?

Das höre ich, ehrlich gesagt, zum ersten Mal. Die kurdische Bewegung hat keinerlei Grund, dem Assad-Regime positiv gegenüberzustehen. Gerade unter Hafez Al-Assad, Bashars Vater, haben die KurdInnen sehr gelitten. Die Bewegung hat lediglich die Schwäche des Regimes ausgenutzt, um ab Juli 2012, beginnend in Kobane, die Assad-Administration friedlich zu vertreiben - auch wenn es später punktuell zu heftigen Gefechten zwischen Assad-Milizen und der YPG kam. Die Vorwürfe der syrischen Opposition gegenüber der kurdischen Bewegung kamen auch deswegen auf, weil sich diese nicht auf das Spiel „Freund oder Feind“ eingelassen und einen dritten Weg verfolgt hat.

Ihre Konferenz in Luxemburg ist mit „Hoffnung für den Mittleren Osten“ überschrieben. Inwiefern ist das das kurdische Projekt geeignet, eine solche Hoffnung zu begründen?

Ausgehend vom Zusammenbruch der nationalstaatlichen Grenzen, dem wir gerade beiwohnen, schlägt die kurdische Bewegung eine Art föderales System für die Region vor, das wahrscheinlich dem europäischen Begriff einer „Rätedemokratie“ am nächsten kommt. In Rojava gibt es Stadtteil-, Stadt-, Gebiets- und Kantonräte, die jeweils VertreterInnen in ein sogenanntes Parlament entsenden. Hört sich utopisch an, aber das Schlimme an unserer derzeitigen Gesellschaft ist ja, dass sie uns das Denken in Utopien geraubt hat.



Kerem Schamberger ist Medienwissenschaftler und bezeichnet sich selbst als „Kommunisten“. Der Deutsch-Türke betreibt einen Blog zu den Geschehnissen in den kurdischen Gebieten, aber auch zu jenen in der Türkei: www.kerem-schamberger.de

Idee des Nationalstaats erst im Zuge der imperialistischen Aufteilung der Region aufgetaucht ist und dass die nationalstaatliche Organisation zu dem multiethnischen Charakter der Region in einem grundsätzlichen Widerspruch steht. Gerade deswegen ist das Beispiel Rojava (kurdisches de-facto-Autonomiegebiet auf syrischem Territorium, Anm. d. Red.) so interessant: Wir haben es hier mit einer Revolution zu tun, und zwar nicht mit einer kurdischen, sondern einer multiethnischen.

Im Oktober 2015 hat Amnesty International den YPG Kriegsverbrechen vorgeworfen. Unter anderem sollen die BewohnerInnen mehrheitlich arabischer Dörfer vertrieben und die Dörfer zerstört worden sein.

Krieg und Gewalt verändern den Menschen immer, egal wie loblich seine Ziele sind. Natürlich kommt es auch auf Seiten der SDF zu unkorrekten Handlungen und auch zu Verbrechen. Aber erstens geschieht dies in geringerem Ausmaß als bei anderen Gruppen

ÖKOWELT

Tore Hattermann

Der Physiker und Ozeanograf Tore Hattermann vom Alfred-Wegener-Institut für Polar- und Meeresforschung in Bremerhaven war von Anfang November 2016 bis Januar 2017 auf dem Filchner-Schelfeis im Westteil der Antarktis. Dort untersuchte er mit Kollegen zum zweiten Mal die Meereszirkulation unter dem Eis. Schelfeis besteht aus schwimmenden Eisplatten, die ans Festlandeis andocken. Sie machen etwa ein Zehntel der Fläche der Antarktis aus. Das Filchner-Ronne-Schelfeis ist mit 422.000 Quadratkilometern das zweitgrößte, nach Eisvolumen sogar das größte.



INTERVIEW

Wie fest sitzen die antarktischen Korken?

Das Gespräch führte: Andreas Lorenz-Meyer

Schelfeis hat für die Stabilität des antarktischen Inlandeises, die von permanenter Kälte abhängt, zentrale Bedeutung. Wie stark der Meeresspiegel global ansteigt, hängt auch von ihm ab. Interview mit dem Ozeanografen Tore Hattermann, der mehrere Monate auf dem Filchner-Schelfeis im Westen der Antarktis geforscht hat.

woxx: Das Filchner-Schelfeis ist eine sehr abgelegene Region. Wie sind Sie dahin gekommen?

Hattermann: An- und später abgereist sind wir über die britische Antarktisstation „Rothera“ auf der Antarktischen Halbinsel. Von dort sind es dann noch einmal gut 1.000 Kilometer bis zu unserem Einsatzort. Wir Forscher und die Ausrüstung kamen mit kleineren Flugzeugen dorthin. Ein Großteil der schweren Bohrausrüstung wurde per Schiff direkt an die Schelfeiskante transportiert. Normalerweise bringt man sie dann auf Traversen mit schweren Kettenfahrzeugen bis in die Nähe der Bohrpositionen. So war es zumindest im letzten Jahr. Dieses Jahr ging das aber nicht. Die letzten 100 Kilometer mussten wir alles mit dem Flieger transportieren, weil Gletscherspalten den Zugang mit Kettenfahrzeugen verhinderten.

Hatten Sie ein feste Station?

Die konnte es auf dem schwimmenden Schelfeis nicht gut geben. Wir haben in einem mobilen Feldlager in Zelten gelebt. Das Lager haben wir zweimal um circa 20 Kilometer verlegt, um an insgesamt drei verschiedenen Positionen Löcher durch das Eis zu bohren und den Ozean darunter zu beproben. Das ist ziemlich aufwändig. An den Bohrstellen ist das Eis rund 600 Meter mächtig. Gebohrt wird mit 90 Grad heißem Wasser. Zusammen mit der Bohrausrüstung waren es zwischen 10 und 13 Tonnen, die wir da mit Schneemobilen über das Eis gezogen haben.

Für den großen Aufwand gibt es einen Grund. Warum ist das Schelfeis für die Stabilität der Antarktis so wichtig?

Das schwimmende Schelfeis transportiert fast den gesamten Ausstrom von antarktischen Landeis ins Meer. Dieser Massefluss muss immer in einem Gleichgewichtszustand sein, um den kontinuierlichen Masseeintrag durch Schneefall über dem Inlandeis auszugleichen. Der jährliche Eintrag liegt zwischen anderthalb Metern über der Antarktischen Halbinsel und einigen wenigen Zentimetern über dem zentralen Inlandeis. Würde dieser Zuwachs nicht kontinuierlich durch das dynamische Abfließen der Eismassen ausgeglichen, würde die Antarktis in

jedem Jahr um diese Menge in die Höhe wachsen.

Das Schelfeis hindert einen Teil des Landeises auch daran, ins Meer abzurutschen?

Genau. Man kann sich Schelfeis vorstellen wie den Korken in einer Weinflasche. Wird er entfernt, gibt es kein Halten mehr für das dahinter liegende Eis. Dabei spielt keine Rolle, ob das Eis, das ins Meer abfließt, auftaut oder nicht. Hat sich die Masse einmal vom Land ins Meer verlagert, steigt der Wasserspiegel. Eins muss man aber hinzufügen. In weiten Teilen der Ostantarktis ist Schelfeis Gebirgszügen vorgelagert. Die würden das Inlandeis immer noch zumindest teilweise bremsen, wenn das schwimmende Schelfeis verschwände.

Für Sie beginnt jetzt die Datenauswertung. Wissen Sie schon, wie stabil das Filchner-Schelfeis ist?

Das lässt sich wahrscheinlich erst in ein paar Jahren endgültig klären, und auch dann nur in Kombination mit Computermodellen. Einige solcher Simulationen sagen derzeit voraus, dass in Zukunft mehr und mehr warmes Wasser unter das Filchner-Schelfeis gelangt. Bei der Antarktis meint man mit „warm“ Wassertemperaturen um die 0 bis 1 Grad Celsius, also etwas

oberhalb des Meerwasser-Gefrierpunktes von minus 1,9 Grad Celsius. Dadurch verstärkt sich das Schmelzen an der Unterseite des Schelfeises. Es verliert an Masse.

Wie wahrscheinlich ist ein solches Szenario?

Genau das wird derzeit intensiv erforscht. Unsere neuen Messungen spielen dabei eine zentrale Rolle. Bisher findet die Erwärmung der antarktischen Wassermassen ja nur im Modell statt. Es gibt noch viel Unklarheit und Disput in Fachkreisen, wie weit heutige Modelle die entscheidenden Prozesse abbilden können. Wir haben noch keine fertigen Ergebnisse. Ich glaube, dass so viel Ehrlichkeit letztlich zur Glaubwürdigkeit der Klimaforschung beiträgt und den Vorwurf entkräftet, das seien ja alles vorgefertigte Lobbyistenergebnisse.

Gehörte das Filchner-Schelfeis bisher zu den stabileren Küstenregionen?

Unter dem Filchner-Schelfeis zirkuliert eine der kältesten natürlich vorkommenden Wassermassen der Erde. Die Temperaturen liegen bei minus 2,5 Grad Celsius. Allerdings ist die Datenlage in dieser Region so dünn, dass wir erst einmal den Status quo feststellen müssen. Sozusagen eine erste Eichmessung, um



Der antarktische Eisspeicher weist schon so manche Schwachstelle auf. Larsen C, an der westantarktischen Küste gelegen, zeigt derzeit einen tiefen Riss von mittlerweile 80 Kilometer Länge. Der vordere Schelfeisteil hängt jetzt nur noch auf einer Strecke von 20 Kilometern am Hauptteil fest. Die Geburt eines 5000 Quadratmeter großen Eisbergs steht also bevor.

Zyniker würden vielleicht sagen, Larsen C und das schmelzende Schelfeis im Amundsenmeer sind bereits verloren. Tatsächlich beobachten wir die größten Masseverluste des Kontinents an den westantarktischen Küste. Diese Verluste treibt in erster Linie warmes Wasser an, das unter den Schelfeisen der Küsten zirkuliert. Wir

können beim Rückgang des Eises dort buchstäblich zusehen. Dieser Prozess dauert zum Teil schon länger an. Ein Kollege aus der Geologie hat gerade mit Sedimentproben nachweisen können, dass sich der Pine Island Gletscher bereits seit den 1940er-Jahren zurückzieht. Dem Filchner-Schelfeis könnte es ähnlich ergehen.

Die Probleme konzentrieren sich offensichtlich auf die Westseite der Antarktis. Die Ostantarktis ist die stabilere Hälfte des Kontinents.

Stimmt. Die Ostantarktis erwärmt sich nicht so eindeutig, obwohl dort der Hauptteil des antarktischen Landeises lagert. Aber es gibt noch einen weiteren Grund, warum man der

Westantarktis eine größere Bedeutung für den Meeresspiegel zuschreiben muss. Der Großteil der Erdoberfläche, die den westantarktischen Eisschild trägt, liegt unterhalb des Meeresspiegels. Wir sprechen von einem marinen Eisschild. Beim Schmelzen des Schelfeises kommt es da zu einem besonderen dynamischen Effekt. Der führt zu einer Kettenreaktion, die den Eisverlust beschleunigt. Um im Bild der entkorkten Weinflasche zu bleiben: In der Ostantarktis wird eher maßvoll ausgegossen, während die westantarktische Flasche bereits auf der Seite liegend entkorkt ist. Nur wissen wir noch nicht, wie schnell diese Prozesse ablaufen und wann sie wieder aufhören.

Welchen Beitrag könnte die Antarktis am Anstieg des Meeresspiegels haben? Sind die maximal 16 Zentimeter innerhalb des Jahrhunderts, die der Internationale Klimarat genannt hat, eine realistische Schätzung?

Prognosen basieren immer auf bestimmten Annahmen und komplizierten Modellberechnungen. Ich arbeite viel mit Computermodellen und kenne die Tücken der Berechnung. Deshalb bin ich eher vorsichtig, wenn es um quantitative Aussagen hinter der letzten Nachkommastelle geht. Ich würde mich weder über drei Zentimeter Beitrag der Antarktis zum Meeres-

spiegelanstieg in 100 Jahren wundern noch über 60 Zentimeter. Wobei ich niemandem wünsche, dass er zweites erlebt.

Würde das gesamte Wasser, das die Antarktis in Form von Landeis gespeichert hat, in den Ozean gelangen, stiege der weltweite Meeresspiegel um mehr als 60 Meter an. Ist das überhaupt ansatzweise vorstellbar?

Schwankungen des Meeresspiegels von mehreren zehn Metern hat es in der Erdgeschichte häufig gegeben. Änderungen in solchen Dimensionen sind nichts Unerwartetes. Es kommt aber auf die Zeiträume an. 100 Jahre sind nur ein kurzer Augenblick in der Dynamik des antarktischen Eisstroms, der sich behäbig vom Gebirge ins Meer hinabschiebt. Das sind sehr langsame Prozesse. Deshalb spielen für mich auch die genauen Zahlen für das nächste Jahrhundert keine so große Rolle. Es geht darum, welchen Einfluss die heutigen Änderungen auf die langzeitliche Dynamik in den nächsten vielen Jahrhunderten haben. Ich will wissen, was im Jahr 2500 in der Antarktis los ist.

GRACE

GRACE steht für Gravity Recovery and Climate Experiment. Seit 2002 vermessen die Zwillingsatelliten das Gravitationsfeld der Erde. Aus den Änderungen des Gravitationsfeldes lassen sich auch Masseverschiebungen der Erde ableiten, unter anderem Veränderungen der Eisschilde. Üblicherweise sind die Messungenauigkeiten bei dieser Methode relativ groß, sagt Hättermann. Jedoch bestätigen andere unabhängige Datenquellen, Laseraltimetrie etwa, die von GRACE beobachteten Entwicklungen. Mittlerweile misst man lange genug, und Forschergruppen arbeiten die Daten regelmäßig auf. Darum, meint Hättermann, sind die Ergebnisse der Gravitationsfeldmessungen relativ zuverlässig.



E Bléck zrëck – Table-Ronden, Radio-Gesprécher, Revolutions-Chronik

“C’est le capitalisme et son oppression qui ont croulé en Russie, et je félicite la démocratie russe d’avoir croulé le capitalisme comme j’espère que le capitalisme sera un jour croulé dans notre pays par le mouvement ouvrier de notre pays.”

Dat sinn dem Riets-Deputéierte Pierre Dupong seng Wieder de 24. Abrëll 1917 op der Chamber-Tribün. Mat der Odfankung vum Zar Nicolas II. fänkt a Russland e Prozess un, deen Europa an d'Welt sollt veränneren: déi russesch Revolutioun. D'Revolutiounsbewegung riicht sech géint brutal an ongerecht Regierungsmethoden, géint Krich, Honger an Exploitatioun; amplaz fuerdert si Grondrechter, eng Landreform a Regierung duerch d'Vollek. Wat bedeit dat fir Europa a fir Lëtzebuerg?

E gemeinsame Medie-Projet vun der Wochenzeitung worxx a vum radio 100,7 beliecht d'Konsequenze vun der Revolutioun.

PROGRAMM

Datum	Emissioun	Thema	
Den Ufank vum Ëmbroch: d'Februar-Revolutioun			
18.3.	11:40	Virun 100 Joer	D'Februar-Revolutioun an der Lëtzebuurger Press
19.3.	19:30	Land, Brout, Fridden	D'“Weltrevolutioun”: eng Hoffnung fir d'Lëtzebuurger Aarbechterschaft?
Faszinatioun Kommunismus			
24.4.	19:00	Ëffentlech Table ronde	Land, Brout, Fridden? D'Bedeutung vun der Revolutioun fir Lëtzebuerg
29.4.	11:40	Virun 100 Joer	Dobäi gewiescht: Lëtzebuurger a Russland
1.5.	10:04	Land, Brout, Fridden	Radio-Diffusioun vun der Opnam vum 24.4.
Kommunismus: eng Alternativ zur Sozialdemokratie?			
20.5.	11:40	Virun 100 Joer	Ufank vum westleche Kommunismus: d'Grënnung vun der USPD an Däitschland
21.5.	19:30	Land, Brout, Fridden	Wat huet d'Opkomme vum Kommunismus fir d'Sozialdemokratie bedeit?
Géint d'Exploitatioun: déi nei Roll vun der Gewerkschaftsbewegung			
17.6.	11:40	Virun 100 Joer	Éischte Massestreik zu Lëtzebuerg
18.6.	19:30	Land, Brout, Fridden	Groussindustrie vs. Syndikalismus
D'Stonn vum Pazifismus			
15.7.	11:40	Virun 100 Joer	D'Friddensresolutioun am däitsche Parlament
16.7.	19:30	Land, Brout, Fridden	Lëtzebuerg an d'Entstoe vun der internationaler Friddensbewegung
Herrschaft vum Vollek - awer wéi?			
21.10.	11:40	Virun 100 Joer	“Räte-System” oder klassesch Demokratie?
22.10.	19:30	Land, Brout, Fridden	Ënnert dem Drock vun der Revolutioun? Den Ufank vun der parlamentareschen Aarbechte fir d'Lëtzebuurger Verfassungsreform
Déi “Grouss Sozialistesche Oktober-Revolutioun”			
13.11.	19:00	Ëffentlech Table ronde	Reform vs. Revolutioun: d'politesch Parteien haut an der Ierfschaft vun 1917
18.11.	11:40	Virun 100 Joer	Victoire vum Kommunismus? D'Oktoberrevolutioun an hir Auswierkungen
19.11.	10:04	Land, Brout, Fridden	Radio-Diffusioun vun der Opnam vum 13.11.
E Sozialismus ouni Grenzen?			
16.12.	11:40	Virun 100 Joer	D'Selbstbestëmmungsrecht vun de Völker: e Stréihallef fir Lëtzebuerg
17.12.	19:30	Land, Brout, Fridden	Nationalismus, Internationalismus an der Lëtzebuurger Gauche

GESCHICHT

FRAEN AN GENDER

Vun der
Fraegeschicht
zur gender
history

Renée Wagener

Ronderëm den 8. Mäerz, dem internationale Fraendag, steet oft Geschicht vun der Fraenemanzipatioun am Virdergrond. Déi aner 364 Deeg am Joer bleift se och am 21. Joerhonnert oft nach ënnerbeliecht. Mee ass dës Perspektiv op d'Geschicht iwwerhaupt nach produktiv?

Kennt Dir den Numm vun der éischter Deputéierter am Lëtzebuurger Parlament? Oder déi vun der éischter Ministesch? Hutt Dir vun der Aarbechterin Margarethe Hey gehéiert, déi sech virun 100 Joer zu Lëtzebuerg fir d'Fraewalrecht staark gemaach huet? Wusst Dir, datt et an der Tëschekrichszäit eng Kéier eng reng Fraelëscht fir d'Gemengewale gouf? Oder datt bestuete Fraen eréischt an de Siwwenzegerjore vum leschte Joerhonnert gläich Rechter wéi hir Ehepartner kruten? Bis zum Enn vum leschte Joerhonnert ass een déi Saachen och nach net an de Schoulbicher gewuer ginn. Fraegeschicht wor keen Thema, so wéi och aner Domänen vun der Sozialgeschicht - mat Ausnahm vläicht vun där vun der Aarbechterbewegung - nach kaum en Thema woren. Ech denken zum Beispill un d'Immigratiounsgeschicht oder un d'Geschicht vun Emanzipatiounsbewegunge wéi där vu Schwulen a Lesben oder vu Leit mat queerer Identitéit respektiv Liewensweisen.

Kampf géint d'Onsiichtbarkeet

Duerch déi nei Fraebewegung, déi an de Parage vu Mee '68 entstanen ass, koom fir d'éischt méi e groussen Interêt

fir d'Fraegeschicht op. Déi feministesch Analys wor, datt an der Geschichtsfuerschung, grad wéi och an anere gesellschaftleche Beräicher, d'Fraen onsiichtbar wieren, an dat aus enger Rei vu Grënn, déi et och haut nach derwäert sinn, ze rappelléieren [1]:

Do wor engersäits déi historesch Situatioun vun de Fraen u sech, déi meeschtens verhénnert huet, datt si a fréieren Zäiten op politesch, wirtschaftlech oder soss gesellschaftlech relevant Poste komm sinn an iwwerhaupt konnten eng historesch bedeitsam Roll spillen. Während d'Unzuel vun deene Fraen nach bis an d'Siechzegerjore vum 20. Joerhonnert begrenzt wor, huet sech och de commun des mortelles vun de Frae bis dohi wéineg artikuliert. Et muss een zum Beispill bedenken, datt Lycéeën, an domat Bildungsméiglechkeete fir jonk Meedercher, vill méi spéit geschaafe goufe wéi déi fir Jongen. Ier datt et nom zweete Weltkrich fir Meedercher eng Normalitéit ginn ass, Lycées- an och Unis-Studien ze maachen, woren och hir Méiglechkeeten, sech an der Gesellschaft bemierkbar ze maachen, beschränkt. Dat erkennt een net nëmmen am politesche Beräich, mee och zum Beispill an der Konscht oder an der Literatur, wou et zu Lëtzebuerg eréischt Enn vum 20. Joerhonnert e grouse Sprong no vir gouf.

Zweetens, an dat ergëtt sech aus deem Gesoten, gouf et wéineg Archivquellen, an deenen d'condition féminine zum Virschäi koom. Hei ass d'Analys vum Historiker Alain Corbin vun 1984 nach ëmmer interessant: „L'histoire de la femme se construit

Ee Klassiker vun der Ausernanersetzung matt Fraegeschicht koum 1984 ënnert der Direktioun vun der Michelle Perrot eraus. Deemols scho gouf d'Fro no der Realiséierbarkeet a vum Notze vun enger spezifischer Geschichtsschreiwung gestalt.

en écho, à l'aide d'un faisceau de discours masculins; cela malgré l'effort des historiens(ennes) pour débusquer la parole féminine. La quasi-totalité des documents regroupés dans les dépôts d'archives publiques émanent d'hommes parés de responsabilités." [2] Net nëmme sinn d'Fraen historesch an den Discourse vu Männer net erwähnt ginn, mee d'Quelle goufe fréier zu allermeescht duerch Männer selektionéiert an hu sech oft u männlechen Interëten orientéiert. Hei huet sech villen verännert, net zulescht, well den archivistesche Metier sech feminiséiert huet, mee och, well d'Alldagsgeschicht, aus där d'Liewenskonditiounen vu Fraen oft erauszeliese sinn, méi wichteg ginn ass.

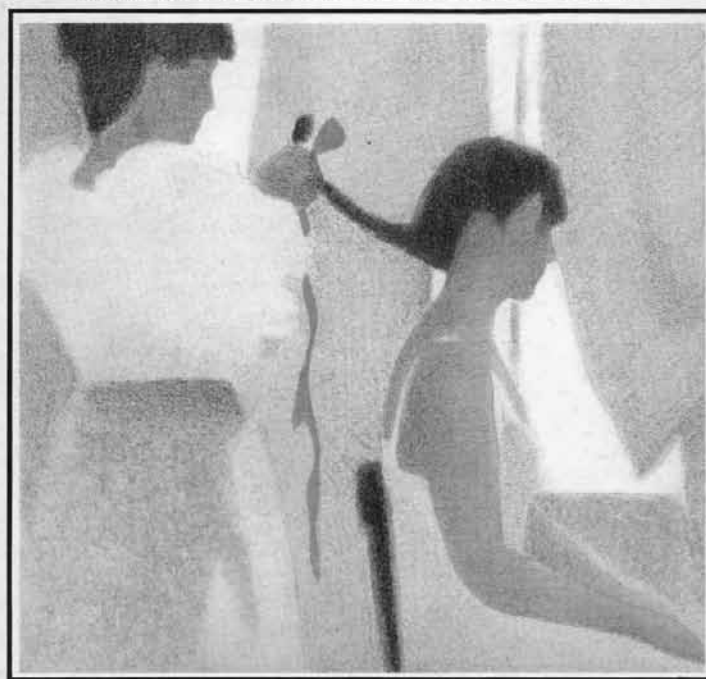
Drëtens awer wor och d'Geschichtsfuerschung selwer laang Zäit oninteresséiert drun, iwwer Fraen ze fuerschen. Och hei kann een d'Fro opwerfen, ob dat net weinstens zum Deel dru louch, datt et Männer woren, déi d'Choix getraff hunn, wéi eng Aspekter an der Geschicht relevant wieren. Dee verengte Bléck op déi männlech Geschicht gëtt nach bis haut dättelech, wann een sech d'Aarbechtergeschicht ukuckt. Si ass zuallermeescht eng, wou de männlechen Aarbechter am Mëttelpunkt steet. Een Argument, fir diesen Desequilibrium ze erklären, gëtt grad zu Lëtzebuerg natierlech duerch dee spezifischen Impakt vun der Stolindustrie geliwwert, deem säin héije Stelleväert am Lëtzebuerger master narrative och dozou bäigedroen huet, datt d'Geschichtsschreiwung zu deem Beräich déi vun anere Forme

vun Industrieaarbecht oft iwwerdeckt huet. An an deem joerzengtelaang dominanten Aarbechtssektor woren d'Frae schlecht vertrueden.

Mee och do, wou ee Fraen an der Stolindustrie fonnt huet, besonnesch an der Administratioun an an de Botz-Servicer, haten si apparentement fir d'Geschichtsfuerschung net dee Prestige, deen de Schmelzaarbechter an de Mineuren zoukomm ass. Sou ginn et an deem Beräich spezifesch Aspekter, déi bis haut nach wéineg erfuerscht sinn. Een interessant Beispill mat Bezuch op den Éischte Weltkrich virun 100 Joer, deen am Ablack jo méi am Fokus steet, ass d'Fraenaarbecht op der Schmelz an där Zäit. Hei en Extrait aus der sozialdemokratescher Zeitung „Die Schmiede“ vun 1917: „Fräuleins und Damen gesucht für Büroarbeit. So prangt seit Wochen und Monaten ein Plakat im Portal der Differdinger Schmelz, pardon, des Differdinger ‚Werk‘. Sie sollen zum Kehren, Bürsten, Waschen Verwendung finden, das ist die eine Abteilung. Die andern müssen Maschinenschreiben erlernen haben und sollen sich bei Herrn Rechnungschef ... melden. Das ist die andere Abteilung. Von den zahlreichen Zelotenweibern, die gesetzwidrig zu Nachtarbeiten im Hochofenbetrieb als ‚rouleurs‘ in blauen Beinkleidern und Jacken, das schöne Geschlecht im Dienste des Kapitals entehren, nicht einmal zu reden.“ [3] D'Fraen hunn also déi Zäit net nëmme a Verwaltungs- a Botz-Servicer, mee och am Héichweberäich geschafft. Iwwert dese kuerzzäitege Phenomen vun der Fraenaarbecht op der Schmelz, deen

UNE HISTOIRE DES FEMMES EST-ELLE POSSIBLE ?

sous la direction de Michelle Perrot



Rivages

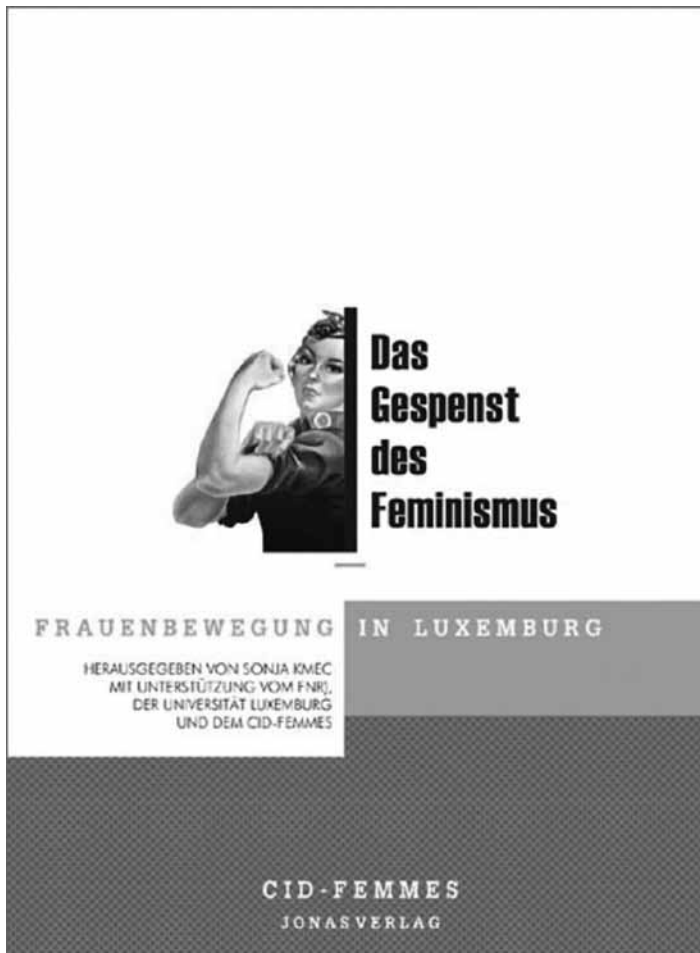
nom Krich nees verschwonnen ass, gëtt et menges Wëssens bis elo ausser enger rezenter Master-Aarbecht nach keng Recherchen. Dobäi wier et dach interessant, emol ze kucken, firwat dat zu Lëtzebuerg de Fall wor, während an der Lorraine d'Fraenaarbecht op der Schmelz apparentement och spéiderhi méi courant wor. Och den Ausgrenzungs-Phenomen vun de bestuete Fraen am Verwaltungsberäich vun der Stolindustrie ass bis elo nach wéineg erfuerscht. Munnech eeler Frae kënnen sech awer nach gutt erënneren, dat si oder hir Mammen hu missen op der Hadir oder der Arbed kënnegen, wéi se sech bestuet hunn.

Gender-Geschicht an der Kris?

Zënter Enn vum 20. Joerhonnert gëtt et och zu Lëtzebuerg eng Fraegeschichtsschreiwung, oder wéi een haut éischter méi ëmfaassend seet, fir an d'Rolle vun de Geschlechter an d'Verhältnisser tëscht hinnen ze beschreiwen, gender history. Am Ufank

stoung dobäi och de Wonsch vun der Fraenemanzipatiounsbewegung am Mëttelpunkt, Frae siichtbar ze maachen. Dat huet dozou gefouert, datt Historikerinnen, a lues a lues och Historiker, versicht hunn, déi Lücken opzefüllen, déi déi klassesch Geschichtsfuerschung opstoe gelooss huet. Mam Resultat awer, datt Fraegeschicht a Sammelbänn oft ëmmer nach an engem eegene Kapitel ofgehandelt gëtt. Gesamtgeschichten, an deenen déi allgemeng Geschicht op eng gendersensibel Manéier géif duergestallt ginn, sinn nach ëmmer rar. Fréier hätten d'Feministinnen gesot, dat wier och kee Wonner, a souguer vläicht a Fro gestallt, datt esou eng Geschicht an enger patriarchalescher Welt iwwerhaapt méiglech wier. De Géigendeel ze beweisen, schéngt awer weiderhin oft net als Defi ze gellen. Dat ass keng Lëtzebuerger Spezialitéit, och fir aner europäesch Länner gëtt weiderhin eng Separatioun vun der gender history innerhalb vun der Geschichtswissenschaft festgestallt.

GESCHICHT



Och zu Lëtzebuerg gëtt et zënter dem Enn vum 20. Joerhonnert eng Fraen- an Gender-Geschichtsschreiwung.

Op där anerer Säit ass déi feministesch Geschichtsschreiwung selwer och an eng Kris geroden. Virum Hannergrond vun dekonstruktivistischen Afrostellunge vun der Opdeelung vun der Welt an zwee Geschlechter,

besonnesch duerch Theoretikerinne wéi der Judith Butler, ass et méi schwierig ginn, Fraen als eng sozial Kategorie ze begräifen a Geschichtsschreiwung iwwer eng spezifesch sozial Situatioun ze bedreiwen, an där

Fraen als Frae géifen erlieft ginn an sech och selwer erliewen. Zugläich nieft dësen Opléisungsphänomenen vun der Kategorie Gender gëtt et awer - ënnert dem Stéchwuert „Intersektionalitéit“ - och eng Tendenz dozou, Gender als nëmmen eng vu ville méigleche Kategorien ze gesinn, déi zu der Konstruktioun vun individueller Identitéit bäidroen, opgrond vun deenen awer och oft Diskriminéierungen entstinn: sozial Schicht, Relioun, Sprooch, Alter, kierperlech Aspekter. D'Theoretikerin Birgit Rommelspacher weist drop hin, datt dës Debatte sech ëmmer méi staark an déi akademesch Welt verlagere, während se fréier tëscht ënnerschiddleche politesche Beweegungen ausgedroe goufen. [4]

Ënnert dem Stréch kann ee festhalen, datt d'Fraebewegung, ähnlech wéi d'Aarbechterbewegung, mam Problem kämpft, datt se sech op e kollektiivt Subjekt bezitt, deem seng Konturen ëmmer méi onschaarf ginn. Zugläich ginn och Muecht- an Ofhängekeetsstrukturen ëmmer méi diffus. Genee sou wéi et awer weiderhin Ausbeutung vun der Aarbechtskraft gëtt, ass och sexistesch Diskriminéierung domat net ausgestuerwen. Et gëtt just opgrond vun deene kategoriellen Opléisungserscheinungen ëmmer méi schwierig, se als gesell-

schaftlech Realitéit ze erfassen an ze benennen. An deem Sënn ass och d'Gender-Geschicht als Geschicht vum Emanzipationskampf vun engem gesellschaftleche Groupe net zu Enn geschriwwen, se muss sech awer nei mat hirem Fuerschungsdomän ausemanersetzen.

Deen heiten Artikel gouf den Donneschdeg, 9. Mäerz an der Rubrik „D'Zäithistorikerin“ vum Radio „100komma7“ iwwerdroen.

[1] Dëse Bäitrag gräift Aspekter op aus Wagener, Renée: Das Auge des Zyklopen. Die Luxemburger Geschichtsschreibung und die weibliche Lohnarbeit im Zeitalter der Industrialisierung. In: Mutations. Mémoires et perspectives du Bassin minier, 6 (2013), 11-26.

[2] Corbin, Alain: Le ,sexe en deuil' et l'histoire des femmes au XIXe siècle, in: Perrot, Michelle (Hg.): Une histoire des femmes est-elle possible? Marseille 1984, S. 141-154, hei S. 142.

[3] Fräuleins und Damen gesucht, in: Die Schmiede, 21.04.1917, S. 4.

[4] Rommelspacher, Birgit: Intersektionalität. Über die Wechselwirkung von Machtverhältnissen. http://www.birgit-rommelspacher.de/pdfs/Intersektionalit_t.pdf.

LIESERINNENBRÉIF

Zum Interview „Parentage naturel: Couches lavables et nouveaux rituels“, das in der woxx 1413 abgedruckt war, ist uns folgende Stellungnahme zugegangen:

Schon vor 45 Jahren hat die Frauenbewegung für die Zulassung von wirksamen und unschädlichen Verhütungsmitteln gekämpft und für das Recht der Frau, selber zu entscheiden, ob sie Kinder will oder nicht. Jetzt wird wieder der natürliche Weg der Verhütung gepriesen, und die Pfaffen reiben sich die Hände! Zahlreiche unerwünschte Kinder sind trotz - oder wegen - der Knaus-Ogino-Methode (auch Kalendermethode genannt, Anm. d. Red.) zur Welt gekommen.

Mutter Natur, Einbuddeln der Plazenta, Ritualisierung der Schwangerschaft - haben wir es hier mit einer neuen Religion zu tun? Schwangerschaftsabbrüche sind mit dieser neuen Natürlichkeit nicht zu vereinbaren, das ist klar! Das Thema kommt in besagtem Interview deshalb gar nicht erst zur Sprache. Doch wer diese Art von Mütterlichkeit propagiert, der lässt mal wieder die Erzeuger außen vor und konstruiert ein Bild von Frau und Mutter, das nur die alten Rollenklischees verfestigt. Jetzt schon ziehen sie mit ihren Blagen durch die Straßen und die Supermärkte und tragen ein imaginäres Schild vor der Brust: Ich bin Mutter, Platz da!

Doch diese neue Religion ist nur eines von vielen Anzeichen eines gewaltigen Rückschritts in Sachen Gleichstellung der Geschlechter - und zwar

aller Geschlechter, nicht nur der Männer und der Frauen. Wen wundert's heute, wenn im EU-Parlament ein polnischer Abgeordneter die Frauen als minderwertig bezeichnen kann und in Russland häusliche Gewalt wieder salonfähig wird?

Die Selbstbestimmung der Frau ist untrennbar mit dem Verfügungsrecht über ihren eigenen Körper verbunden. Zu diesem gehört auch die sexuelle Selbstbestimmung und die Entscheidung darüber, wie und wann und wie viele Kinder gewollt sind. Aber erst die finanzielle Unabhängigkeit ist ein Garant dafür, dass diese theoretische Selbstbestimmung auch verwirklicht werden kann.

Die so hochgelobte „natürliche Mutterschaft“ können sich allenfalls wohlhabende Frauen leisten, die ihr Brot nicht mit ihren Händen - oder ihrem Kopf - und unter schlechten Arbeitsbedingungen verdienen müssen. Die sozialen Errungenschaften, die im letzten Jahrhundert für die arbeitenden Mütter erkämpft wurden - Schwangerschaftsurlaub, Elternzeit, Stillpausen, Anrechnung der Babyjahre in der Pensionslaufbahn - sind mit dieser Ideologie weg vom Tisch. Selbstverwirklichung durch Mütterlichkeit, zurück zur Natur, da braucht es keine soziale Absicherung. Oder aber der Lohn für Hausarbeit und ähnliches wird als Nächstes auf der Forderungsliste stehen. Diese Anliegen sind nicht die der Plattform JIF, unter deren Siegel der Artikel abgedruckt wurde!

Th. Gorza



AVIS

Luxembourg Institute of Science and Technology (LIST)

Avis de marché

Procédure : européenne ouverte
Type de marché : Services

Modalités d'ouverture des offres :
Date : 10/04/2017 Heure : 14:00
Lieu :
Luxembourg Institute of Science and Technology
5, avenue des Hauts Fourneaux
L-4362 Esch-sur-Alzette
Grand-Duché de Luxembourg

SECTION II : OBJET DU MARCHÉ

Intitulé attribué au marché :
LIST_2016_08_PO_GARDIENNAGE
Description succincte du marché :
Le LIST souhaite disposer sur ses sites d'un service d'accueil et de surveillance ainsi que d'un service de télésurveillance, à distance, pour notamment les besoins suivants :
- Assurer la fonction d'accueil ;
- Veiller à la surveillance et à la télésurveillance des locaux du LIST.

SECTION IV : PROCÉDURE

Conditions d'obtention du cahier des charges :
Le dossier de soumission est téléchargeable sur le portail des marchés publics luxembourgeois.

SECTION VI : RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES

Autres informations :

Modalités visite des lieux/réunion d'information : le LIST organise une visite des lieux obligatoire qui aura lieu le mardi 14 mars 2017, à 14h ; le rendez-vous est fixé à l'accueil du bâtiment de Belvaux. Les visites auront lieu aux deux (2) adresses de prestation (Belvaux et Hautcharage)
Les offres soumises par les opérateurs économiques n'ayant pas assisté à la visite des lieux obligatoire seront considérées irrecevables.
Réception des offres : l'ouverture de la soumission aura lieu le 10 avril 2017 à 14h.

Date d'envoi de l'avis au Journal officiel de l'U.E. : 01/03/2017

La version intégrale de l'avis n° 1700325 peut être consultée sur www.marches-publics.lu

Pour le LIST, représenté par
M. Fernand Reinig,
directeur général faisant fonction.

Recrutement auprès du secteur communal

Le ministère de l'Intérieur organisera un examen d'admissibilité dans la carrière de l'ingénieur-technicien :
Dates de l'examen : 13 et 14 juin 2017
Date limite de candidature : 2 mai 2017

L'aide-mémoire peut être consulté sur le site internet du ministère de l'Intérieur: www.mi.public.lu

Poste vacant

La Direction de la santé recherche pour les besoins de la division de la pharmacie et des médicaments

UN PHARMACIEN (H/F)
sous le statut du fonctionnaire
À PLEIN-TEMPS ET À DURÉE
INDÉTERMINÉE

Profil :
- Aptitudes analytiques et de synthèse développées
- Bonne maîtrise de la gestion documentaire (littérature scientifique, pharmaceutique et médicale, bases de données...)
- Bonne connaissance en informatique
- Esprit d'équipe, flexibilité et engagement
- Aisance relationnelle
- Facilité de communication, de coordination et d'organisation
- Aptitude à travailler de manière indépendante
- Sens des responsabilités et de l'initiative
- Motivation et dynamisme
- Bonnes connaissances en luxembourgeois, français, allemand et anglais
- De bonnes connaissances en informatique constituent un avantage

Missions :
- Effectuer toutes les tâches et les missions dont sont chargés les pharmaciens-inspecteurs d'après l'article 6 (1) de la loi du 24 novembre 2015 relative à la Direction de la santé

Les demandes avec curriculum vitae, diplômes et certificats sont à adresser pour le 18.03.2017 au plus tard à :
Dr Jean-Claude Schmit,
Directeur de la Santé
Villa Louvigny, allée Marconi,
L-2120 Luxembourg

Ministère du Développement durable et des Infrastructures Administration des bâtiments publics

Avis de marché

Procédure : européenne ouverte
Type de marché : Services

Modalités d'ouverture des offres :
Date : 18/04/2017 Heure : 10:00
Lieu :
Administration des bâtiments publics,
10, rue du Saint-Esprit,
L-1475 Luxembourg

SECTION II : OBJET DU MARCHÉ

Intitulé attribué au marché :
Mission de coordination sécurité et santé à exécuter dans l'intérêt du bâtiment Jean Monnet 2 de la Commission européenne à Luxembourg
Description succincte du marché :
Volume de construction : 808.000 m³
Surface : 188.000 m²

La mission est adjugée en bloc à prix unitaires.
La durée prévisible de la mission est de 72 mois.
Début prévisionnel de la mission : 3e trimestre 2017.

SECTION IV : PROCÉDURE

Conditions d'obtention du cahier des charges :
Les documents de soumission peuvent être retirés électroniquement via le portail des marchés publics (www.pmp.lu).

Il ne sera procédé à aucun envoi de bordereau.

SECTION VI : RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES

Autres informations :

Réception des offres : Les offres portant l'inscription « Soumission pour la mission de coordination sécurité et santé dans l'intérêt du bâtiment Jean Monnet 2 de la Commission européenne à Luxembourg » sont à remettre à l'adresse prévue pour l'ouverture de la soumission conformément à la législation et à la réglementation sur les marchés publics avant les date et heure fixées pour l'ouverture.

Date d'envoi de l'avis au Journal officiel de l'U.E. : 06/03/2017

La version intégrale de l'avis n° 1700340 peut être consultée sur www.marches-publics.lu

Avis officiel

Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse
Chambre de commerce
Société de comptabilité

Examen officiel des cours de fiscalité

L'examen officiel des cours de fiscalité aura lieu le samedi 29 avril 2017, de 8.30 à 12.30 heures (cycle A, 1ère année) et de 14.00 à 18.00 heures (cycle B, 2e année) à l'Athénée de Luxembourg (salle Folmer).

Les épreuves porteront sur les matières enseignées aux cours de fiscalité de la Société de comptabilité. Les participants de la session 2016/2017 ont reçu une convocation à l'examen ; d'autres personnes sont priées d'envoyer au plus tard pour le 14 avril 2017 leur demande, par courriel à l'adresse scl.kerschenschristiane@pt.lu ou par poste au bureau 204 du MENJE, L-2926 Luxembourg, avec indication des noms, prénoms, date de naissance, adresse exacte et du cycle choisi.

INTERGLOBAL

NIEDERLANDE

Vorreiter der Regression

Tobias Müller

Was zum europäischen Schicksalsjahr werden könnte, beginnt in den Niederlanden. Mitte März könnte Geert Wilders' „Partij voor de Vrijheid“ dort bei den Parlamentswahlen vollenden, was mit dem vor 15 Jahren ermordeten Pim Fortuyn einst seinen Anfang genommen hat.

Als sich der Publizist Pim Fortuyn 2002 anschickte, die niederländische Politik aufzumischen, war man im Rest Europas verwundert bis schockiert: Scheinbar aus dem Nichts erschien da ein schwuler Dandy und avancierte mit markigen Sprüchen gegen Multikulti und Islamisierung vor den Parlamentswahlen zum aussichtsreichsten Kandidaten.

Die Wahlen jedoch sollte Fortuyn nicht mehr erleben: Er wurde von einem militanten Tierschützer ermordet. Fortuyn war der erste Vertreter einer neuen Welle rechter Politiker, denen nicht mehr der Geruch von Springerstiefeln und Wehrmachtsgecken anhing. Damit wurden sie für den elektoralen Mainstream kompatibel. Weshalb all dies ausgerechnet in den Niederlanden geschehen war, dem vermeintlichen Sinnbild von Toleranz und Multikulturalität, darauf konnte man sich in Europa keinen Reim machen.

Anderthalb Jahrzehnte später stehen dem Land am 15. März erneut

Parlamentswahlen bevor. Und wiederum haben Rechtspopulisten Chancen auf einen Wahlerfolg: Geert Wilders, der umstrittene Chef der „Partij voor de Vrijheid“ (PVV), hatte laut einigen Umfragen gegenüber seinen Konkurrenten für eine Weile sogar die Nase vorn. Mittlerweile ist die Partei jedoch in der Wählergunst wieder etwas abgerutscht.

Nach der Ermordung Fortuyns schwangen sich Wilders und seine damals neugegründete PVV 2006 zu politischen Nachlassverwaltern des exzentrischen Politikers auf. 2017 könnte die Partei Fortuyns Ambitionen auf einen Wahlsieg einlösen – dann wären die Niederlande das erste Land Westeuropas, in dem eine rechtspopulistische Partei bei einer Wahl die meisten Stimmen erhält. Zehn Tage vor der Wahl liegt sie nun hauchdünn (24 der 150 Parlaments-Sitze) hinter der marktliberalen „Volkspartij voor Vrijheid en Democratie“ (VVD, 25 Sitze) von Premier Mark Rutte.

Der Höhenflug der Partei begann im Herbst 2015. Nicht zufällig ist dies die Zeit, in der auch in Deutschland die Stimmung in Sachen Flüchtlingsaufnahme umschlug. Die überschwängliche Periode der „Willkommenskultur“ hatte man in den Niederlanden ohnehin ausfallen lassen. Stattdessen verlief die hiesige Diskussion von Beginn an äußerst hitzig. An zahlreichen Orten kam es

zu teils gewalttätigen Protesten gegen Flüchtlingsheime, begleitet von Wilders' Twitter-Parole „Grenzen Dicht!“ und seinem Appell „Leistet Widerstand!“ – friedlich, wohlgemerkt.

All dies geschah ungeachtet der Tatsache, dass sich das politische Establishment scheinbar eher konsolidiert. Das scheidende Kabinett unter Mark Rutte, das aus dessen VVD und der sozialdemokratischen PvdA besteht, ist das erste seit 20 Jahren, das eine volle Legislaturperiode überdauert hat. Auch die wirtschaftlichen Kern-Daten sind positiv: das jährliche Wachstum liegt seit 2015 konstant bei knapp zwei Prozent, die Arbeitslosigkeit sinkt (aktuell unter sechs Prozent), der Haushalt verzeichnet ein Plus, und das Konsumentenvertrauen ist so hoch wie seit fast zehn Jahren nicht mehr.

All dies waren auch die zentralen Themen bei den letzten Wahlen 2012, die geprägt waren von Eurokrise und Schuldendiskurs. Die brennenden Fragen der ersten Millenniums-Jahre – Immigration, Integration, Islam – waren auffällig abwesend. Fälschlicherweise glaubten damals viele an eine Entzauberung der Rechtspopulisten. Aus heutiger Sicht mutet diese Einschätzung geradezu naiv an.

Im Jahr 2012 hatte die PVV nicht an die dominierenden Debatten anzudocken vermocht. Der heutige Diskurs dagegen spielt ihr in die Karten. So sehr, dass es ihr bislang nicht einmal

zum Nachteil gereicht, dass ihr Wahlprogramm „auf eine Din A4-Seite passt“, wie man stolz vermeldet. „Die Niederlande wieder unser“, so lautet der Titel. Die Agenda umfasst Punkte wie „Null Asylsuchende dazu und keine Immigranten mehr aus islamischen Ländern“, oder „Die Niederlande wieder unabhängig. Also raus aus der EU“. Der Koran soll verboten, Moscheen und islamische Schulen geschlossen werden.

Die überschwängliche Periode der „Willkommenskultur“ hatte man in den Niederlanden ohnehin ausfallen lassen.

Dies ist jedoch nur die eine Seite. Seit ihrer Gründung setzt die PVV neben dem knallharten Kurs bei Zuwanderung und Sicherheit zugleich auf ein mitfühlendes, soziales Profil. 2017 will man die Rentenalter-Erhöhung ebenso rückgängig machen wie die Einschnitte der aktuellen Regierung im Pflege- und Altenbereich, zudem will man die Mieten senken und die obligatorische Eigenbeteiligung an der Krankenversicherung abschaffen.

Diese Programmatik dokumentiert auch Wilders' Abkehr vom neoliberalen

FOTO: EPA/BART MAAT



Jedem sein Populismus: Selçuk Öztürk (links) und Tunahan Kuzu (rechts) von der niederländischen DENK-Partei stehen der Partei AKP des türkischen Präsidenten Erdoğan nahe.

len Kurs seiner früheren Partei VVD. 2004 hatte er diese nach einem Konflikt über die mögliche EU-Mitgliedschaft der Türkei verlassen. Nie war die PVV der bloße Anti-Islam-Verein, der nur ein Thema kennt und als der sie international häufig wahrgenommen wird. Wenn PVV-Wähler über die Gründe ihrer Stimmvergabe sprechen, kommen die Aspekte Identität, Zuwanderung und Soziales in der Regel gleichwertig zur Sprache.

Ob die Partei tatsächlich die Wahlen gewinnen kann, hängt vor allem von der Frage ab, wie häufig die Sympathie für die PVV auch bis in die Wahlkabine reicht. Das Phänomen, im letzten Moment umzudenken und lieber eine traditionelle Partei zu wählen, hat die PVV schon mehrfach den Anschluss an die Umfragen gekostet. Durchaus möglich ist indes, dass die internationale populistische Welle die Diskrepanz zwischen Umfragen und Urne diesmal überwinden hilft.

Dann wäre die Frage, wie die PVV von der Wahlsiegerin zur Regierungspartei werden kann, und ob das überhaupt möglich ist. Parteichef und Spitzenkandidat Geert Wilders lässt keinen Zweifel daran, dass er Premierminister werden will. Bereits Ende 2016 hatte er in einem Interview mit der Boulevardzeitung „Telegraaf“ angekündigt, dass er „klar Schiff machen“ will: „Damit wir wieder Herr im eigenen Land werden und dem Tsunami

an Ausländern, die hier nicht hingehören, ein Ende bereiten.“

Doch just wegen solcher Inhalte haben alle relevanten Parteien bereits lange vor den Wahlen eine Koalition mit der PVV ausgeschlossen – zuletzt auch der anfangs zögerliche Premierminister Rutte, der auf der VVD-Liste erneut ganz oben steht. Sein Abwarten war dem rechten VVD-Flügel geschuldet, der durchaus inhaltliche Nähe zur PVV aufweist, diese allerdings rhetorisch anders verpackt. Andererseits hat Rutte das jähe Ende seiner vorigen Amtsperiode von 2012 noch in Erinnerung: damals stürzte seine Minderheits-Regierung, als Wilders ihr die Unterstützung entzog.

Eine Regierung ohne die Rechtspopulisten ist also wahrscheinlich, wobei sie wohl mindestens einer Koalition aus drei Parteien bedarf. Was wiederum an der Zerklüftung der Parteienlandschaft in den Niederlanden liegt, begünstigt durch die Stimmhürde von lediglich 0,67 Prozent zum Eintritt ins Parlament. Die aktuelle „Tweede Kamer“ besteht aus 18 Fraktionen, darunter elf Parteien, aber auch Ein- und Zwei-Personen-Fraktionen.

Letztere entstanden durchweg aus Abspaltungen, was ebenso von der Krise der etablierten Politik zeugt wie die zahlreichen Neugründungen der jüngeren Zeit. Diese beklagen oft eine Kluft zwischen „den Bürgern“ und „Den Haag“, wo die Regierung sitzt.

Besonders deutlich wird dies beim „Forum voor Democratie (FvD) und „Geen Peil“, die direkt aus dem Referendum über den – abgelehnten – EU-Ukraine-Vertrag 2016 hervorgegangen sind. Auch Jan Roos, der Spitzenkandidat der neuen rechten Partei „Voor Nederland“ (VNL) hatte zu den Initiatoren des Referendums gehört.

Aus ganz anderen Gründen verspricht das Abschneiden der neuen Partei „DENK“ interessant zu werden. Sie wurde 2015 von Selçuk Öztürk und Tunahan Kuzu gegründet, nachdem sie im Jahr zuvor aus der sozialdemokratischen Fraktion geflogen waren. Die beiden Politiker hatten einen kritischen Kurs gegenüber konservativen türkischen Organisationen wie „Milli Görüs“ und der staatlichen Religionsbehörde „Diyanet“ abgelehnt.

Für internationale Medien ist DENK ein durchaus attraktives Projekt, dem man gerne die Bezeichnung „Migrantenpartei“ anhängt. Das explizite Bekenntnis zu Emanzipation und Diversität in Abgrenzung von „Rechtsruck und Verhärtung der Gesellschaft“ lässt die selbsterklärte „politische Bewegung“ für manche als Gegenpol zur PVV erscheinen. Doch die beiden Schlüsselfiguren Öztürk und Kuzu fallen durch ihre Nähe zur türkischen Regierungspartei AKP auf.

Von Kuzu gibt es auch Video-Aufnahmen, wie er 2015 auf einer Demonstration in Rotterdam spricht,

bei der Symbole der faschistischen „Graue Wölfe“ zu sehen sind. Der linke niederländische Publizist Mehmet Kirmaci wirft den DENK-Gründern vor, „bei jeder Kritik an Ankara die höchstmöglichen Verteidigungsmauern hochzuziehen“.

Deutlich ist indes: Ein Erfolg von DENK dürfte die Ethnisierung des Wahlverhaltens forcieren und Nachahmer in anderen Ländern Europas finden. Womit die Niederlande einmal mehr zum Vorreiter würden.

Tobias Müller berichtet für die woxx vor allem aus Belgien und den Niederlanden.

La semaine prochaine :

Futurs conditionnels

La terre menacée ? De l'épuisement écologique aux inégalités économiques, le livre « 2038, les futurs du monde » analyse les dangers que court l'humanité et donne des pistes de solutions.



AGENDA

10/03 - 19/03/2017

film | theatre
concert | events

1414/17



Ab in die Heia!

„Schlaf gut, süßer Mond,“ ist eine Zusammenarbeit der „Szene bunte Wähne“ aus Österreich und der Kompagnie „Iyasa“ aus Zimbabwe - und verspricht aufmunternde Unterhaltung für Groß und Klein.

Wat ass lass. S. 3 + 4



WAT ASS LASS

Schwarze Herzen schlagen länger S. 4

Zu ihrem 20. Geburtstag hat sich The Black Heart Procession auf den Weg nach Europa gemacht - Zeit die Melancholiker wieder zu entdecken.

EXPO

Alpträumkörper S. 12

Die Ausstellung „Sweet Dreams?“ von Désirée Wickler befasst sich auf eindringliche Weise mit dem Verhältnis von Frauen zu ihrem Körper.

KINO

Les gosses d'Écosse p. 16

Si on ne s'attend pas à la génialité du premier volet, « Trainspotting 2 » peut être un film admirable, violent et plein d'humour noir.

WAT ASS LASS | 10.03. - 19.03.

WAT
ASS
LASS?

Die Briten hatten schon immer eine Nase für den Blues und „King King“ sind der letzte Beweis - live zu sehen am 10. März im Duksaal in Freudenburg.

FR, 10.3.

KONFERENZ

Politique de mobilité européenne - une vision pour demain ?

avec les députés Georges Bach et Claude Turmes, Maison de l'Union européenne (7, rue du Marché-aux-Herbes), *Luxembourg*, 12h30 - 14h.

MUSEK

Lauréats du concours luxembourgeois et européen pour jeunes solistes de l'Ugda, église protestante, *Luxembourg*, 12h30.

Orchestre d'harmonie du conservatoire de la ville d'Esch-sur-Alzette, sous la direction de Marc Treinen, œuvres de Bernstein, Copland, Goedicke, Ferran, van der Roost, Webber et Shostakovich, Centre sportif, *Schifflange*, 19h30.

Pascal Schumacher & Guests, jazz, Cube 521, *Marnach*, 20h. Tél. 52 15 21, www.luxembourg-ticket.lu

Bosch Trio, œuvres de Suk, Mendelssohn-Bartholdy et Tchaïkovski, Centre des arts pluriels, *Ettelbruck*, 20h. Tél. 26 81 21-304.

Belem & Friends, salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 20 52-444.

Contra Punctum Ensemble, église Saint-Martin, *Dudelange*, 20h.

Ensemble vocal international, sous la direction de Thomas Raoult, œuvres de Bach, Mozart, Berlioz et autres, chapelle du Centre culturel et de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 20 52-444.

Blaze Bayley, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 20h30. www.spiritof66.be

Gérard Baste, Les Trinitaires, *Metz (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 87 75 75 87.

Up River + Mont-Dore + The Tramps, L'Entrepôt (2, rue Zénobe Gramme), *Arlon (B)*, 20h30. www.entrepotarlon.be

Children of Bodom, Den Atelier, *Luxembourg*, 21h. www.atelier.lu

Dock in Absolute, centre culturel Altrimenti (Salle Rheinsheim, 5, avenue Marie-Thérèse), *Luxembourg*, 21h.

King King, Duksaal, *Freudenburg (D)*, 21h. Tél. 0049 6582 2 57.

The Disliked unplugged, Kulturhaus, *Niederanven*, 21h30. Tél. 26 34 73-1.

THEATER

Tartuffe, von Molière, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

WAT ASS LASS

Kalender **S. 2 - S. 9**

The Black Heart Procession **S. 4**

Erausgepickt **S. 6**

EXPO

Ausstellungen **S. 10 - S. 14**

Désirée Wickler: Sweet Dreams **S. 12**

KINO

Programm **S. 15 - S. 25**

Trainspotting 2 **p. 16**

WAT ASS LASS | 10.03. - 19.03.

Konjetzky-Barros, Choreographien von Anna Konjetzky und Liliana Barros, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Le lac des cygnes, Rockhal, Main Hall, Esch, 20h.

Terror, von Ferdinand von Schirach, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tel. 47 08 95-1.

Les justes, d'Albert Camus, avec Sophie Langevin, Matthieu Moro, Frank Sasonoff, Luc Schiltz, Hervé Sogne, Brigitte Urhausen et Jérôme Varanfrain, Théâtre du Centaure, Luxembourg, 20h. Tél. 22 28 28.

Le mouvement de l'air, conception, direction artistique, scénographie et mise en scène de Claire Bardainne et Adrien Mondot, Arsenal, grande salle, Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

Déi eng an déi aner, Kaméidistéck vum Roland Kalté, mat Danielle Werner, Pierre Bodry, Claude Faber a Marcel Hamilius, Schungfabrik, Tétange, 20h.

Angelika Beier, Kabarett, Tufa, Großer Saal, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

KONTERBONT

Spectacle de danse butô - musique, avec Gyohei Zaitu, Michel Pilz et Benoît Martiny, Casa Fabiana (3, rue de Bonnevoie), Luxembourg, 18h. Tél. 26 19 61 82.

Le blues du 21e siècle, soirée de lecture de poésie avec Tom Buron, Patrice Maltaverne et Florent Toniello, librairie La cour des grands, Metz (F), 18h30.

Demain, projection du documentaire de Cyril Dion et Mélanie Laurent, Atert-Lycée, Redange/Attert, 19h.

Petits crimes dans la Grande Région, dîner littéraire avec Sophie Loubière,

Serge Basso, Enrico Lunghi et Arno Strobel, Rotondes, Luxembourg, 19h30.

Unglücklich die Zeit, die Helden nötig hat, Lesung mit Marc Limpach, Charles Muller, Christiane Rausch und Pitt Simon, Theater, Esch, 20h. Tel. 54 09 16 / 54 03 87.

SA, 11.3.

JUNIOR

Loopino au mariage dans la jungle, Philharmonie, espace découverte, Luxembourg, 10h30 (F), 14h (F) + 16h30 (L). Tél. 26 32 26 32.

Schlaf gut süßer Mond, Musiktheater mit der Szene bunte Wähne & Iyasa, Rotondes, Luxembourg, 15h + 17h.

Storyboard-Atelier, Atelier fir Kanner vu fënneg bis zwielef Joer, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 15h. Tel. 22 50 45.

KONFERENZ

You've Got a Film - Now What? table ronde, Quartier général (place de la Constitution), Luxembourg, 14h30. Dans le cadre du LCFE.

MUSEK

Récital d'orgue, par Guillaume Gionta, œuvres de Brahms, Mozart et Guillou, cathédrale, Luxembourg, 11h.

Zeltik, mat The Luxembourg Pipe Band, Cuig, Cobblestones, The Paperboys, The Celtic Social Club, Red Hot Chili Pipers an Toxic Frogs, hall sportif LNBD, annexe Alliance, Dudelange, 18h45.

West Side Story, Musical von Leonard Bernstein, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

D'Cojellico's Jangen, Kultursall (rue des Sapins), Steinsel, 20h. Tel. 29 12 81.

Big Band Opus 78, sous la direction de Raoul Christophe, Philharmonie, salle de musique de chambre, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32.

Genetikk, Den Atelier, Luxembourg, 20h. www.atelier.lu

Orchestre philharmonique du Luxembourg et les lauréats des trois conservatoires du Luxembourg, sous la direction de David Marlow, Centre des arts pluriels, Ettelbruck, 20h. Tél. 26 81 21-304.

Orchestre national de Lorraine, sous la direction de Jean-Marie Zeltouni, œuvres de Rossini, Arsenal, grande salle, Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

VCA's Night, Rockhal, Esch, 20h.

A New Dark Age + Mark Bruggess + Spirit of Dole + An Orange Car Crashed, L'Entrepôt (2, rue Zénobe Gramme), Arlon (B), 20h. www.entrepotarlon.be

Stockholm Chamber Brass, œuvres de Hillborg, Susato, Evald, Stravinsky, Schumann et Sandström, conservatoire de musique, Esch, 20h. Tél. 54 97 25.

Liese-Lotte Lübke/Christine Schütze, Kabarett, Tufa, Großer Saal, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Cheveu & Groupe Doueh, BAM (20, boulevard d'Alsace), Metz (F), 20h30.

Marvin Jouno, Les Trinitaires, Metz (F), 20h30. Tél. 0033 3 87 75 75 87.

Country Cooking, Spirit of 66, Verviers (B), 20h30. www.spiritof66.be

The Black Heart Procession, Rotondes, Luxembourg, 21h. Siehe Artikel S. 4

Fowokan Reggae, Ducaal, Freudenburg (D), 21h. Tel. 0049 6582 2 57.

Thomas Bracht Band, jazz fusion, brasserie Terminus (7, av. de la Gare), Sarreguemines (F), 21h. Tél. 0033 3 87 02 11 02.

My Perfect Alien, café Little Woodstock, Erzen, 21h30.

THEATER

Terror, von Ferdinand von Schirach, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tel. 47 08 95-1.

Les justes, d'Albert Camus, avec Sophie Langevin, Matthieu Moro, Frank Sasonoff, Luc Schiltz, Hervé Sogne, Brigitte Urhausen et Jérôme Varanfrain, Théâtre du Centaure, Luxembourg, 20h. Tél. 22 28 28.

Oh du do uewen, deem seng Hand - Ödipus, Medea, Phedra an Theseus an enger neier Erzielung, véier Eenakter vun Ian De Toffoli, Olivier Garofalo, Nico Helminger a Jeff Schinker, mat Eugénie Anselin, Nora Koenig, Raoul Schlechter a Pitt Simon, Kasemattentheater, Luxembourg, 20h. Tel. 29 12 81.

So dat net! den neie Programm vum Cabaret Batter Séiss, Centre culturel Fancy, Biwer, 20h.

Krieg, stell dir vor, er wäre hier, nach dem Buch von Janne Teller, mit Christophe Bleser, Jean Noesen, Sabine Rossbach und Anna Schneider, Trifolion, Echternach, 20h. Tel. 47 08 95-1.

And the Stars Look Very Different Today, eine Hommage an David Bowie, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), Saarbrücken (D), 20h. www.sparte4.de

7 janvier(s), pièce de Caryl Férey et Gérald Dumont, Kulturfabrik, Esch, 20h. Tél. 55 44 93-1.



RADIO

102,9 MHz / 105,2 MHz
www.ara.lu

Sonnden
12.3.2017
14:00 - 16:00

Heaven's scum

Death thrash metal from Luxembourg

Am Interview an der Emissioun "Der Daiwel steet virun der Dir" mam Pascal a mam Lex.



EVENT

WAT ASS LASS | 10.03. - 19.03.



Frühe Meister
der Melancholie:
The Black Heart
Procession.

INDIE-ROCK

Reise zu den Ursprüngen

Christophe Reitz

Mit einer Neuauflage ihres Debutalbums, das integral gespielt wird, im Gepäck, lädt The Black Heart Procession gleichermaßen Kenner und Neuentdecker am Samstagabend in die Rotunden ein.

The Black Heart Procession entstand 1997 als Nebenprojekt der „Three Mile Pilot“-Mitglieder Pall Jenkins und Tobias Nathaniel. Der unverkennbar melancholische Charakter sollte ihnen schon bald zu einem Plattenvertrag mit dem US-Label Cargo Records verhelfen, unter welchem im Folgejahr ihr Debut-Album „1“ erschien. Im Laufe der Jahre umgaben sich Jenkins und Nathaniel im Studio und auf Tour immer wieder mit Musikern wie Joe Plummer (Schlagzeug), Jason Crane (Trompete) oder Matt Resovich (Violine). Mit ihnen wurden bis 2010 insgesamt jeweils sechs Alben und sechs EPs und Singles geschaffen. Anschließend wurde es wieder ruhiger um die Indie-Rocker aus San Diego, und Jenkins gab 2013 in einem Interview bekannt, dass das Projekt The Black Heart Procession vorerst auf Eis gelegt worden sei.

Umso überraschender war deshalb im November letzten Jahres die Ankündigung einer Europa-Tournee anlässlich des 20. Jubiläums des Quintetts. Ihren Anfang nahm die Tour am 1. März in Belgrad. Das Konzert in Luxemburg am

11. März wird bereits das zehnte von insgesamt fünfundzwanzig der Tour durch vierzehn Länder sein. Doch was erwartet Fans und Musikbegeisterte am Samstag in den Rotunden?

Herzstück der Anniversary-Tour ist das bereits erwähnte Debut-Album, das in einer limitierten Neuauflage inklusive zweier bisher unveröffentlichter Bonus-Tracks ausschließlich bei den Konzerten erhältlich ist. Dies dürfte vor allem eingefleischte Fans der Musik von Jenkins und Nathaniel interessieren. Dabei kann sich ein Konzertbesuch aber durchaus auch für Neuentdecker lohnen, sofern diese bereit sind, sich auf die Musik einzulassen. Denn hinter dem Genre-Begriff „Indie-Rock“ verbirgt sich auf „1“ eine Sammlung sehr intimer Songs, deren Inhalt unmissverständlich den Projektnamen The Black Heart Procession widerspiegeln.

Und tatsächlich gestaltet sich der Einstieg in ihr musikalisches Repertoire eher träge und düster: Ein monotoner Walzer, angetrieben von den Klängen einer Spieluhr und Jenkins resigniertem Tonfall. Beinahe prozessionsartig setzt sich das schleppende Motiv im darauffolgenden Stück „The Old Kind of Summer“ fort. Ein klares Alleinstellungsmerkmal im Grundsound ist Jenkins Spiel auf der singenden Säge, das die schaurig-beklemmende Stimmung noch verstärkt.

Ab dem dritten Track „Release My Heart“ setzt das Schlagzeug ein, die Musik wird greifbarer und gewinnt an Fahrt. Der Großteil der Songs ist jedoch eher spärlich orchestriert und stellenweise an Trostlosigkeit kaum zu überbieten. Doch auch wenn der intime, zurückhaltende Grundcharakter überwiegt, so hält das Debutalbum doch in weiten Teilen seine Spannung und bietet durchaus Titel mit Ohrwurm-potenzial - wie zum Beispiel „Blue Water - Black Heart“ oder „Square Heart“.

Zugegeben: „1“ trifft nicht jedermanns Geschmack und erschließt sich womöglich erst nach mehrmaligem Hören. Die durch und durch ernsten, melancholischen Themen driften jedoch nie in Selbstmitleid ab. The Black Heart Procession klingt klar und diffus, resigniert und verklärt zugleich. Die Musik regt zum Innehalten an, zum Träumen und zum Nachdenken. Und vermag durchaus zu begeistern - das nötige Wohlwollen und die Aufgeschlossenheit, sich auf die Musik einzulassen, vorausgesetzt.

Am 11. März in den Rotondes

Der Tod und das Mädchen, von Ariel Dormann, Tufa, Kleiner Saal, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Amour et mutineries, par la cie Ah mon amour !, centre culturel (17, rue du Centre), Athus (B), 20h15. Tél. 0032 63 38 95 73.

PARTY/BAL

Bloen Eck Revival Party, mam DJ Gast, Magic Ballroom (21, place Bleech), Larochette, 21h.

KONTERBONT

Salon des métiers de l'environnement, Université de Liège, Arlon Campus environnement (185, avenue de Longwy), Arlon, 13h - 17h.

Les forts Thüngen et Obergrünwald, visite guidée avec Célestin Kremer et Romain Schaus, Musée Dräi Eechelen, Luxembourg, 14h30.

Brassens, textes et chansons, apéro littéraire proposé par le Théâtre de Nihilo Nihil, salle La Mag, Gorze (F), 18h30. Tél. 0033 6 22 69 60 46.

Fiesta Mesa, à l'occasion du 1er anniversaire, Mesa (1, rue du Moulin), Esch, 20h.

SO, 12.3.

JUNIOR

Loopino au mariage dans la jungle, Philharmonie, espace découverte, Luxembourg, 10h30 (L), 14h30 (L) + 16h30 (L). Tél. 26 32 26 32.

Schlaf gut süßer Mond, Musiktheater mit der Szene bunte Wähne & Iyasa, Rotondes, Luxembourg, 11h, 15h + 17h.

L'apprenti sorcier, théâtre de marionnettes, centre culturel Altrimenti (Salle Rheinsheim, 5, avenue Marie-Thérèse), Luxembourg, 17h30.

MUSEK

Nadine Axisa, jazz, salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, Luxembourg, 11h. Tél. 26 20 52-444.

8. Kammerkonzert, mit Werken von Boccherini, Mozart und Goldmark, Mittelfoyer im Saarländischen Staatstheater, Saarbrücken (D), 11h. Tel. 0049 681 30 92-0.

WAT ASS LASS | 10.03. - 19.03.

Im weißen Rössl, Singspiel von Ralph Benatzky, Theater, *Trier (D)*, 16h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Metromara, Trifolion, *Echternach*, 17h. Tel. 47 08 95-1.

Trompettes, flûtes et orgue, œuvres de Bach, Gershwin, Charpentier, Haendel, Morricone et Vienne, église, *Contz-les-Bains (F)*, 17h.

Der Barbier von Sevilla, Opera buffa von Gioacchino Rossini, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 18h. Tel. 0049 681 30 92-0.

Peter Doherty, Den Atelier, *Luxembourg*, 19h. www.atelier.lu

Amy MacDonald, Rockhal, *Esch*, 20h.

THEATER

D'Kachboun, mat Frédérique Colling a Rosalie Maes, Aalt Stadhaus, *Differdange*, 17h. Tel. 5 87 71-19 00.

Les justes, d'Albert Camus, avec Sophie Langevin, Matthieu Moro, Frank Sasonoff, Luc Schiltz, Hervé Sogne, Brigitte Urhausen et Jérôme Varanfrain, Théâtre du Centaure, *Luxembourg*, 18h30. Tél. 22 28 28.

Noblet Dance Company & Kreuz und Quer, Non Fiction Tanztheater über sechs Geschichten der Flucht, Tufa, Großer Saal, *Trier (D)*, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Ein Teil der Gans, von Martin Heckmanns, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), *Saarbrücken (D)*, 20h. www.sparte4.de

KONTERBONT

Une ville rejoint sa gare, visite guidée avec Robert Philippart, rendez-vous place de la Gare près du pavillon grand-ducal, *Luxembourg*, 10h30.

Journée internationale des droits des femmes ou Les femmes et leurs droits, concert (11h), open screen with short films about pilosity (13h30), atelier Wendo (13h30), atelier « Reshaping Wikipedia » (15h), table ronde « À bas les tabous - parlons droits : corps, sexualités, reproduction » (16h), ciné-concert « No Land's Song » (18h), Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 11h - 21h. Infos et réservations www.fraendag.lu

Le club des gribouilleurs - De Krotzelclub, présentation du dessin animé, Quartier général



Rebekka Bakkens Name klingt zwar nicht so sehr nach Jazz, aber die norwegische Sängerin ist KennerInnen des Genres nicht fremd - am 14. März tritt sie im Atelier auf.

(place de la Constitution), *Luxembourg*, 15h30. Dans le cadre du LCFF.

Brassens, textes et chansons, apéro littéraire proposé par le Théâtre de Nihilo Nihil, mairie (14h, rue Paul Ferry), *Plappeville (F)*, 18h. Tél. 0033 3 87 30 40 75.

MO, 13.3.

KONFERENZ

Médias et politique à l'ère des médias sociaux, Université du Luxembourg, salle Black Box, Maison des sciences humaines (11, porte des Sciences), *Esch*, 12h.

Biergerbedeelegung mat Liewe fëllen: kreativ Methoden a Beispiller aus der Praxis, Oekozerter (6, rue Vauban), *Luxembourg*, 18h - 22h.

Alles gefälscht? Vortrag von Christian Mosar, Centre des arts pluriels, *Ettelbruck*, 19h. Tel. 26 81 21-304.

D'Kand an de Bildschierm, Elterenowend mam Jean-Claude Zeimet, Kannerhaus am Wëldpark, *Hosingen*, 19h30.

DI, 14.3.

JUNIOR

Miroir et espace, atelier pour enfants de six à douze ans, avec Camille d'Huart, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 14h30. Tél. 47 93 30-214.

KONFERENZ

On the Dynamics of Speculation in a Model of Bubbles and Manias, by Manuel Santos, University of Luxembourg, campus Limpertsberg, room BS 0.01, *Luxembourg*, 13h. Registration via crea@uni.lu

Miseler an Amerika, mam Bodo Bost, Centre Mosellan, *Ehnen*, 19h30. Tel. 76 00 26.

MUSEK

Luma Luma meets Jeanne-Marie Simon, rencontre entre musique et peinture, chapelle du Centre culturel et de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 19h. Tél. 26 20 52-444.

Stoppok, Tufa, Großer Saal, *Trier (D)*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Trio Morgenstern, six trios de Haydn, Arsenal, salle de l'esplanade, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

Gudi, Petrella, Sclavis and Cleaver, jazz, centre culturel régional opderschmelz, *Dudelange*, 20h. Tél. 51 61 21-290.

Czech Philharmonic, sous la direction de Jiri Belohlávek, œuvres de Dvorak, Mozart et Martinu, Philharmonie, grand auditorium, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32.

Rebekka Bakken, jazz, Den Atelier, *Luxembourg*, 21h. www.atelier.lu

THEATER

Medea - das arglose Mädchen, von Christian Klees, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Lenz, von Georg Büchner, mit Christian Wirmer, Theater, *Esch*, 20h. Tel. 54 09 16 / 54 03 87.

Les affaires sont les affaires, d'Octave Mirabeau, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Les justes, d'Albert Camus, avec Sophie Langevin, Matthieu Moro, Frank Sasonoff, Luc Schiltz, Hervé Sogne, Brigitte Urhausen et Jérôme

ERAUSGEPICKT

WAT ASS LASS | 10.03. - 19.03.

100% natürliche Seifen

Am 14., 15. und 16. März organisiert natur&ëmwelt zusammen mit Liliana Horta Coelho von Lili's Bubble Dreams ein Atelier im Haus vun der Natur auf Kockelscheuer. **Während des zweistündigen Workshops werden** in Gruppen von sechs Personen **Seifen mit 100% natürlichen Inhaltsstoffen** hergestellt. Es wird Calendula in der Produktion verarbeitet. Anmelden kann man sich bei Interesse für einen dieser Workshops (Dienstag, Mittwoch oder Donnerstag je von 19 bis 21 Uhr) bis zum heutigen Freitag, dem 10. März unter secretariat@naturemwelt.lu oder unter Tel. 29 04 04 1. Die Unkosten pro Atelier belaufen sich auf 50€. Die Anmeldung ist erst gültig nach Zahlungseingang. Kontakt: natur&ëmwelt 5, route de Luxembourg, L-1899 Kockelscheuer, www.naturemwelt.lu



Concours Art What 2017

Ouvert aux artistes peintres et sculpteurs à n'importe quelle étape de leurs carrières, débutants ou non. Ils sont invités à se présenter dans les domaines suivants : **peinture et sculpture**. Le vernissage aura lieu le 16 mars à 17h au **Centre Espace Beggen**, 233, rue de Beggen, L-1221 Luxembourg. Une farandole d'artistes sera soumise à l'appréciation du public d'une part, et sera passée en revue par un jury d'experts d'autre part. Des prix récompenseront les artistes gagnants : Un prix « Coup de cœur du public » et le Prix du jury, le trophée Art What 2017. Un prix sera également décerné à un visiteur tiré au sort.



Archiv Bert Theis

Well de Mudam fir d'Fréijoer 2019 eng grouss Ausstellung vun Aarbechte vum Bert Theis plangt, déi duerno och an d'Ausland goe soll an an engems och en détailléierten

Archiv vun allen Aarbechte vum Kënschtler soll opgebaut ginn, ass dëst **en Opruff** u Leit déi Wierker an/oder aner Informatiounen zu senger Persoun a sengem Schaffe kënne bäidroen.

An där Ausstellung selwer sollen op dem Bert Theis säi Wonsch besonnesch seng Aarbechten no 1994/1995 gewise ginn. Während der Ausstellung kënnt e Catalogue raisonné eraus, an deem och all déi méi fréi Aarbechten hir Plaz sollen hunn.

Déijéineg déi **een oder méi Wierker** hunn **vu virun 1995** sollen dozou e puer elementar Informatiounen schécken. Ganz wichteg wier och eng Foto vum Wierk - am beschten op wäissem oder groem Fong, oder mat engem Blat wäisse Pabeier op darselwechter Foto. Fir méi Wierker misst dat jeweils fir all Wierk eenzel gemaach ginn. Zu de Wierker gehéieren net nëmme Biller, Collagen, Serigraphien, Dréck ... mee och Affichen, BD'en, Illustratiounen, asw. Wann net all d'Informatiounen dozou bekannt sinn, ass dat net schlëmm. Anert Material ewéi Fotoe vun Ausstellungen, Vernissagen, Texte, Pressematerial, asw., ass natierlech och wichteg a wëllkomm.

An enger éischter Phase wier et gutt, wann d'Informatiounen iwwert d'E-Mailadress archiveberttheis@gmail.com këinte geschéckt ginn, well dat schnell geet. Wie weider Froen oder vläicht ganz vill Material huet, oder eng Upak brauch ka sech och iwwert déi E-Mailadress mellen.

Öffentliche Führungen

Erinnerung ist das Fundament einer offenen und toleranten Gesellschaft. Deshalb bietet das Historische Museum Saar **an diesem Samstag, dem 11. März**, drei kostenlose öffentliche Führungen um 15, 16 und 17 Uhr durch die Abteilung „Zehn statt tausend Jahre. Die Zeit des Nationalsozialismus an der Saar 1935-1945“ an. Das Museum konnte Gerhard Ames, den langjährigen Direktor des Hauses, dafür gewinnen, die Besucherinnen und Besucher persönlich durch die Ausstellung zu begleiten. Thema ist die Geschichte der Region von der Saarabstimmung am 13. Januar 1935 bis zum Ende des Zweiten Weltkriegs. Im Zentrum der Rundgänge steht die in die Ausstellung integrierte, original erhaltene Arrestzelle der Gestapo mit den Inschriften der Inhaftierten. **Der Eintritt ist an diesem Tag von 15h bis 18h frei.**

Varanfrain, Théâtre du Centaure, Luxembourg, 20h. Tél. 22 28 28.

Oh du do uewen, deem seng Hand - Ödipus, Medea, Phedra an Theseus an enger neier Erzielung, véier Eenakter vun Ian De Toffoli, Olivier Garofalo, Nico Helminger a Jeff Schinker, mat Eugénie Anselin, Nora Koenig, Raoul Schlechter a Pitt Simon, Kasemattentheater, Luxembourg, 20h. Tel. 29 12 81.

Take care, spectacle de Noémie Carcaud, par la cie Le corps crie, Théâtre du Saulcy, Metz (F), 20h. Tél. 0033 87 31 57 77.

Après le crime, de Francis Durbridge, maison de la culture, Arlon (B), 20h30. Tél. 0032 63 24 58 50. COMPLET !

KONTERBONT

Ech a mäi Selfie, Auditorium Henri Beck vum Cercle Cité, Luxembourg, 18h30. Tél. 47 96-27 32.

Itty Bitty Titty Committee, projection du film de Jamie Babbit, précédée de la projection du court métrage « Le clitoris », Rotondes, Luxembourg, 19h.

Word in Progress, Liesowend, Ratelach (Kulturfabrik), Esch, 20h. Tel. 55 44 93-1.

MI, 15.3.

KONFERENZ

The United Nations and Human Rights, lecture by Luc Dockendorf, University of Luxembourg, Maison du savoir (11, porte des Sciences), Esch, 11h30.

Économie circulaire, programme « Zéro déchet » - mission impossible ? rencontre-débat avec Béa Johnson, Maison de l'Union européenne (7, rue du Marché-aux-Herbes), Luxembourg, 17h30. Inscription obligatoire avant le 10.3 au tél. 43 01 3 78 33.

Louis Émile Durandelle et la photographie de chantier, par Charlotte Leblanc, Musée Dräi Eechelen, Luxembourg, 17h30.

L'école inclusive : histoire, enjeux et perspectives, avec Jean-François Delsarte, Université du Luxembourg, Maison du savoir, salle MSA 3.500), Esch, 17h30.

WAT ASS LASS | 10.03. - 19.03.

Den historesche Kontext vun der Family of Man: eng Ausstellung am Kale Krich, mam Christian Mosar, Schloss, Clervaux, 19h.

MUSEK

Tarja, Kulturfabrik, Esch, 19h30. Tél. 55 44 93-1.

Lëtzebuerger Fräiheitslieder, eng musikalesch-politesch Rees duerch d'Lëtzebuerger Geschicht, mat Eugénie Anselin, Jean Bermes, Natasa Grujovic, Elisabet Johannesdottir a Georges Urwald, Kasemattentheater, Luxembourg, 20h. Tél. 29 12 81.

Pianissimo? Nö! 5, mit Holger Mantay, Tufa, Großer Saal, Trier (D), 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

Emmanuel Pahud & friends, œuvres de Rossini, Takemitsu, Mozart et Berio, Philharmonie, salle de musique de chambre, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32.

Pat O'May, Spirit of 66, Verviers (B), 20h. www.spiritof66.be

THEATER

Tartuffe, von Molière, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Medea - das arglose Mädchen, von Christian Klees, Alte Feuerwache,

Saarbrücken (D), 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Schwarze Jungfrauen, Theater, Trier (D), 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Les affaires sont les affaires, d'Octave Mirabeau, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Les justes, d'Albert Camus, avec Sophie Langevin, Matthieu Moro, Frank Sasonoff, Luc Schiltz, Hervé Sogne, Brigitte Urhausen et Jérôme Varanfrain, Théâtre du Centaure, Luxembourg, 20h. Tél. 22 28 28.

Der Tod und das Mädchen, von Ariel Dormann, Tufa, Kleiner Saal, Trier (D), 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

KONTERBONT

Christian Henze kocht live, Trifolion, Echternach, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Les désœuvrés 11, soirée littéraire, café-théâtre Rocas (place des Bains), Luxembourg, 20h. Tél. 27 47 86 20.

DO, 16.3.

JUNIOR

Instruments de musique anciens : hochet et flûte, atelier pour enfants de six à douze ans, avec Yann Manon,

Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg, 14h30. Tél. 47 93 30-214.

Dingdonggrüezi, Rotondes, Luxembourg, 15h. AUSVERKAUFT!

KONFERENZ

Menschen mit Demenz und ihre Angehörigen - Wege der Bewältigung, Lalux (9, rue Jean Fischbach), Leudelingen, 17h.

MUSEK

Orchestre philharmonique du Luxembourg et le WDR Rundfunkchor Köln, sous la direction de Gustavo Gimeno, œuvre de Ravel, Philharmonie, grand auditorium, Luxembourg, 19h. Tél. 26 32 26 32.

Katja Kabanowa, Oper von Leos Janacek, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Danko Jones, Den Atelier, Luxembourg, 20h. www.atelier.lu

Toumani & Sidiki Diabaté, Philharmonie, salle de musique de chambre, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32.

Insula orchestra et Accentus, sous la direction de Laurence Equilbey, « La Création » de Joseph Haydn, Arsenal, grande salle, Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

Récital de piano, par Gabi Sultana, salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, Luxembourg, 20h. Tél. 26 20 52-444.

The Monsters + The Devils, Les Trinitaires, Metz (F), 20h30. Tél. 0033 3 87 75 75 87.

THEATER

Medea - das arglose Mädchen, von Christian Klees, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

GeDicks mol anescht, en historeschen Ausfluch an d'Liewen vum Dicks, e Programm zesummegeallt vum Josy Braun, mat Danielle Wenner, Pierre Bodry, Claude Fritz, Marcel Hamilius a Gérard Heinen, Nationale Literaturarchiv, Mersch, 19h30. Tél. 32 69 55-1.

Theatersport, die Kult-Improshow nach Keith Johnston, Tufa, Großer Saal, Trier (D), 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

Les lois de la gravité, de Jean Teulé, dans une adaptation de Marc Brunet, avec Colette Kieffer, Brice Montagne et Jérôme Varanfrain, Théâtre, Esch, 20h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

And the Stars Look Very Different Today, eine Hommage an David Bowie, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), Saarbrücken (D), 20h. www.sparte4.de

Ein Zehnjähriger entscheidet sich seinen Arm zu heben und ihn nie wieder runter zu lassen... Das ist die Prämisse für den Monolog „Mein Arm“ - Premiere am 17. März in der Escher Kulturfabrik.



FR, 17.3.

MUSEK

La Boca, salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, Luxembourg, 12h30. Tél. 26 20 52-444.

Orchestre philharmonique du Luxembourg et le WDR Rundfunkchor Köln, sous la direction de Gustavo Gimeno, œuvres de Ravel et Turnage, Philharmonie, grand auditorium, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32.

Récital de piano, par Alexander Krichel, œuvres de Chopin, Schumann et Ravel, conservatoire de musique, Esch, 20h. Tél. 54 97 25.

Gaël Faye, Den Atelier, Luxembourg, 20h. www.atelier.lu

Carmen an 100 Minutten, mat der Opéra du trottoir, Trifolion, Echternach, 20h. Tél. 47 08 95-1.

WAT ASS LASS | 10.03. - 19.03.

Anderson Council, tribute to Pink Floyd, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 20h30. www.spiritof66.be

The Guru Guru + Hypochristmutreefuzz + Motueka, L'Entrepôt (2, rue Zénobe Gramme), *Arlon (B)*, 20h30. www.entrepotarlon.be

Mustii, Rockhal, The Floor, *Esch*, 21h.

THEATER

Tschick, nach dem Roman von Wolfgang Herndorf, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Amen, Kabarett mit Andreas Rebers, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Das Wunder von Trier, Theater, *Trier (D)*, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Triptyque, chorégraphie de Marie Chouinard, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Les lois de la gravité, de Jean Teulé, dans une adaptation de Marc Brunet, avec Colette Kieffer, Brice Montagne et Jérôme Varanfrain, Théâtre, *Esch*, 20h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

Oh du do uewen, deem seng Hand - Ödipus, Medea, Phedra an Theseus an enger neier Erzielung, véier Eenakter vun Ian De Toffoli,

Olivier Garofalo, Nico Helminger a Jeff Schinker, mat Eugénie Anselin, Nora Koenig, Raoul Schlechter a Pitt Simon, Kasemattentheater, *Luxembourg*, 20h. Tel. 29 12 81.

Makadammen, Centre des arts pluriels, *Ettelbruck*, 20h. Tel. 26 81 21-304.

And the Stars Look Very Different Today, eine Hommage an David Bowie, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), *Saarbrücken (D)*, 20h. www.sparte4.de

Mein Arm, ein Monolog von Tim Crouch, mit Thomas Halle, in einer Inszenierung von Linda Bonvini, Kulturfabrik, *Esch*, 20h. Tél. 55 44 93-1.

Der Tod und das Mädchen, von Ariel Dormann, Tufa, Kleiner Saal, *Trier (D)*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

L'impro comedy show, brasserie Le Neumünster (Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster), *Luxembourg*, 20h30. Tél. 26 20 52 98-1.

Julien Courbet, Aalt Stadhaus, *Differdange*, 20h30. Tel. 5 87 71-19 00.

KONTERBONT

Aux Quatre Vents, performance de François Martig, parvis des Droits de l'Homme (Centre Pompidou), *Metz (F)*, 18h. Tél. 0033 3 87 15 39 39.

Sven-Ake Johansson in Slingerland, projection en avant-première du film d'Antoine Prüm, suivie d'un concert en deux parties par Hudson Songs et Barcelona Series avec Rüdiger Carl, centre culturel régional opderschmelz, *Dudelange*, 19h. Tél. 51 61 21-290.

SA, 18.3.

JUNIOR

Divamania, Musiktanztheater, Philharmonie, espace découverte, *Luxembourg*, 15h + 17h. Tel. 26 32 26 32.

Dingdonggrüezi, Rotondes, *Luxembourg*, 15h - 17h. AUSVERKAUFT!

Mon commentaire vidéo plein d'humour, atelier pour enfants, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 15h. Tél. 22 50 45.

MUSEK

Récital d'orgue, par Sergio Orabona, œuvres de Bach, Bellini, Petrali, Torres et Dupré, cathédrale, *Luxembourg*, 11h.

Der Freischütz, Oper von Carl Maria von Weber, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Die Brücken am Fluss, Musical von Jason Robert Brown, Theater, *Trier (D)*, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

La voce e mobile, centre culturel Kinneksbond, *Mamer*, 20h. Tél. 26 39 51 60 (ma. - ve. 13h - 17h).

Cojellico's Jangen, Centre des arts pluriels, *Ettelbruck*, 20h. Tel. 26 81 21-304.

Heaven's Scum + Sleepers' Guilt + Feradur, CD-Release, Kulturfabrik, *Esch*, 20h. Tel. 55 44 93-1.

Artistes en herbe, remise des prix du concours international de composition 2017, Philharmonie, salle de musique de chambre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32.

Les amies de la chanson, Schungfabrik, *Tétange*, 20h.

Back Doors Man, tribute to the Doors, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 20h30. www.spiritof66.be

Cali, maison de la culture, *Arlon (B)*, 20h30. Tél. 0032 63 24 58 50.

Bojan Z & Julien Lourau, Les Trinitaires, *Metz (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 87 75 75 87.

Lindsey Stirling, Rockhal Box, *Esch*, 21h.

Tvesla + Delmar + Cassée, Rotondes, *Luxembourg*, 21h.

Digger Barnes & The Diamond Roadshow, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), *Saarbrücken (D)*, 21h. www.sparte4.de

Thomas Blug & Band, Duksaal, *Freudenburg (D)*, 21h. Tel. 0049 6582 2 57.

THEATER

Triptyque, chorégraphie de Marie Chouinard, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Les justes, d'Albert Camus, avec Sophie Langevin, Matthieu Moro, Frank Sasonoff, Luc Schiltz, Hervé Sogne, Brigitte Urhausen et Jérôme Varanfrain, Théâtre du Centaure, *Luxembourg*, 20h. Tél. 22 28 28.

Heimat ist kein Ort, von Olivier Garofalo, Théâtre national du Luxembourg (194, rte de Longwy), *Luxembourg*, 20h. Tel. 47 08 95-1.

De Renert, vum Michel Rodange, mam Jean-Paul Maes, Schlass, *Bettembourg*, 20h. Tel. 621 59 36 19.

Un pour tous, tous contre un, spectacle d'improvisation théâtrale, centre culturel Altrimenti (Salle Rheinsheim, 5, avenue Marie-Thérèse), *Luxembourg*, 20h30.

PARTY/BAL

Alles Walzer, Wiener Ball, Cercle Cité, *Luxembourg*, 18h30.

Dance Fever, Tufa, Großer Saal, Kleiner Saal und Textorium, *Trier (D)*, 20h.

Bal wéi fréier, mat Why Not, Däichhal, *Ettelbruck*, 21h.

KONTERBONT

Comment réparer son vélo en cas de panne ? Auberge de Jeunesse, *Bourglinster*, 14h - 18h.

Lecture-rencontre, avec Christophe Manon, Manuel Daull et les éditions Dernier Télégramme, librairie Autour du monde (44, rue de la Chèvre), *Metz (F)*, 18h30.

„Heimat ist kein Ort“ ein Stück über Raffgier und Ideologie von Olivier Garofalo - Premiere am 18. März im TNL.



WAT ASS LASS | 10.03. - 19.03.



Bon, ils ont choisi le même nom qu'une marque de bière, mais eux aux moins ils swingent : l'Amstel Quartet accompagnera Philippe Elan au centre culturel de Mensdorf le 19 mars.

Cycling the 6, slideshow night with Stephen Fabes, Rotondes, Luxembourg, 19h.

Nuit littéraire maltaise, salle José Ensich au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, Luxembourg, 19h. Tél. 26 20 52-444.

SO, 19.3.

JUNIOR

D'Zauberflütt, no der Oper vum Mozart, Schungfabrik, Tétange, 10h.

Project O, danse, art numériques et musique, Rotondes, Luxembourg, 11h + 15h.

Traversée, d'Estelle Savasta, salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, Luxembourg, 15h. Tél. 26 20 52-444.

Ënnerwee, Erzieltheater fir Kanner vu fënnf Joer un, Kulturhaus, Niederanven, 16h. Tél. 26 34 73-1.

MUSEK

Concert apéritif, par Étienne Plasman (flûte), Attila Keresztesi (violon), Jean-Marc Apap (alto) et Vincent Gérin (violoncelle), œuvres de Krommer, Bach, Paisiello et Mozart, Philharmonie, salle de musique de chambre, Luxembourg, 11h. Tél. 26 32 26 32.

6. Sinfoniekonzert, mit Werken von Beethoven, Schubert und Strauss, Congresshalle, Saarbrücken (D), 11h.

Alain Delhotal Quartet, alle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, Luxembourg, 11h. Tél. 26 20 52 444.

Le Concert lorrain, Belle Danse, Arsenal, salle de l'esplanade, Metz (F), 11h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

Scola metensis, sous la direction de Marie-Reine Demollière, Saint-Pierre-

aux-Nonnains, Metz (F), 16h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

Orchestre de chambre des enseignants de l'école de musique d'Echternach, Philharmonie, salle de musique de chambre, Luxembourg, 17h. Tél. 26 32 26 32.

El Canto del Orfeo, œuvres de Merula, Uccellini, Falconiero, Viadana, Buonamente, Cazzati, Castello, Rossi et Frescobaldi, église, Bofferdange, 17h. Tél. 621 37 98 79.

Trio Dora, œuvres de Pejacevic, Andrée, Mendelssohn et Schumann, centre culturel régional opderschmelz, Dudelange, 17h. Tél. 51 61 21-290.

Récital de violon, par Jordan Hadrill, centre culturel Altrimenti (Salle Rheinsheim, 5, avenue Marie-Thérèse), Luxembourg, 17h.

Philippe Elan & Amstel Quartet, œuvres de Trenet, Brel, Ferré, Nyman, Bannink, Dutronc, Barbara, Aznavour, Morricone, Piazzolla, Clerc, Gall et Piaf, Centre culturel, Mensdorf, 17h.

Basta, Tufa, Großer Saal, Trier (D), 19h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

The Mechanics + What About It, L'Entrepôt (2, rue Zénobe Gramme), Arlon (B), 19h30. www.entrepotarlon.be

Vald, Rockhal, The Floor, Esch, 21h.

THEATER

Othello, von William Shakespeare, Einführung in Stück und Inszenierung,

Mittelfoyer im Saarländischen Staatstheater, Saarbrücken (D), 11h. Tél. 0049 681 30 92-0.

Aterballetto, Théâtre, Esch, 17h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

D'Kachboun, mat Frédérique Colling a Rosalie Maes, Centre des arts pluriels, Ettelbruck, 17h. Tél. 26 81 21-304.

Tartuffe, von Molière, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 18h. Tél. 0049 681 30 92-0.

Heimatfront, Tanzperformance, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 18h. Tél. 0049 681 30 92-0.

Les justes, d'Albert Camus, avec Sophie Langevin, Matthieu Moro, Frank Sasonoff, Luc Schiltz, Hervé Sogne, Brigitte Urhausen et Jérôme Varanfrain, Théâtre du Centaure, Luxembourg, 18h30. Tél. 22 28 28.

KONTERBONT

Les forts Thüngen et Obergrünwald, visite guidée avec Célestin Kremer et Romain Schaus, Musée Dräi Eechelen, Luxembourg, 14h30.

Invitation à l'assemblée générale

Les **coopératrices et coopérateurs de la société coopérative woxx** sont convoqué-e-s à l'assemblée générale ordinaire, qui aura lieu le **jeudi 30 mars 2017 à 18h15** au siège du woxx, 51, avenue de la Liberté, 2^e étage, Luxembourg-Gare.

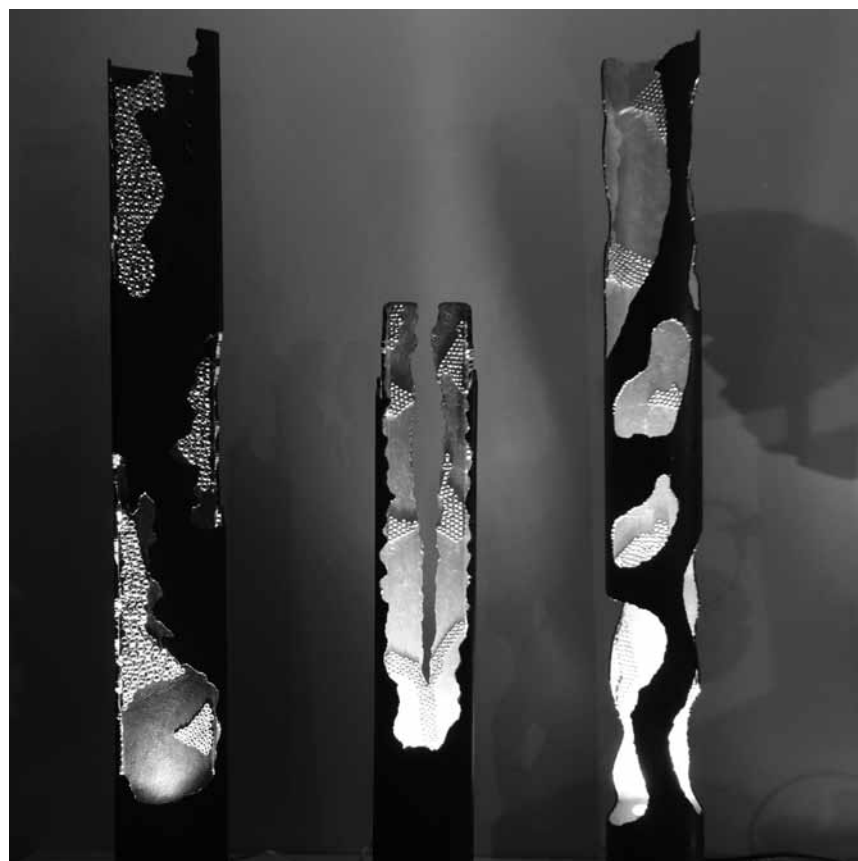
Ordre du jour :

1. rapport du conseil d'administration
2. rapport financier de l'année 2016
3. rapport des commissaires et du réviseur externe
4. décharge du conseil d'administration
5. appel aux candidatures et élection d'un nouveau CA
6. élection des commissaires aux comptes
7. perspectives de notre projet
8. divers

Pour le conseil d'administration
Christiane Wagener (présidente)

EXPO

EXPO



La solidarité n'est pas une formalité pour Damien Lotin : « Alliance de formes », à la Millegalerie à Beckerich du 11 mars au 2 avril.

EXPOSITIONS PERMANENTES / MUSÉES

Musée national de la Résistance

(place de la Résistance, tél. 54 84 72), Esch-sur-Alzette, *ma. - di. 14h - 18h.*

Musée national d'histoire naturelle

(25, rue Münster, tél. 46 22 33-1), Luxembourg, *ma. - di. 10h - 18h.*
En raison de la phase finale du réaménagement des expositions permanentes, le musée sera fermé au public jusqu'à mai 2017.

Musée national d'histoire et d'art

(Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), Luxembourg, *ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

Musée d'histoire de la Ville de Luxembourg

(14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), Luxembourg, *ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean

(parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), Luxembourg, *je. - lu. 10h - 18h, me. 10h - 23h (galeries 22h).*

Musée Dräi Eechelen

(parc Dräi Eechelen, tél. 26 43 35), Luxembourg, *ma., je. - di. 10h - 18h, me. 18h - 20h.*

Villa Vauban - Musée d'art de la Ville de Luxembourg

(18, av. Emile Reuter, tél. 47 96 49 00), Luxembourg, *lu., me., je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.*

The Bitter Years

(château d'eau, 1b, rue du Centenaire, tél. 52 24 24-303), Dudelange, *me., ve. - di. 12h - 18h, je. nocturne jusqu'à 22h.*

The Family of Man

(montée du Château, tél. 92 96 57), Clervaux, *me. - di. + jours fériés 12h - 18h.*

Arlon (B)**Courants d'art**

NEW six courants artistiques autour de six périodes de l'histoire, de la Préhistoire à nos jours, maison de la culture (1, parc des Expositions, tél. 0032 63 24 58 50), *jusqu'au 30.3, ma. - di. 14h - 18h.*

Angelo Di Tommasco : Renaissance

NEW photographies, maison de la culture (1, parc des Expositions, tél. 0032 63 24 58 50), *jusqu'au 9.4, ma. - di. 14h - 18h.*

Maria Pace et Laurent Schoonvaere : Noir sur blanc

espace Beau Site (321, av. de Longwy, tél. 0032 63 22 71 36), *jusqu'au 26.3, lu. - ve. 9h - 18h30, sa. 9h30 - 17h. Les di. 12 + 26.3 : 15h - 18h.*

Bastogne (B)**Notre-Dame de Luxembourg**

Musée en Piconrue (24, place St-Pierre, tél. 0032 61 21 56 14), *jusqu'au 21.5, ma. - di. 10h - 18h.*

Beckerich**Damien Lotin : Alliance de formes**

NEW Millegalerie (Moulin, 103, Huewelerstrooss,

tél. 621 25 29 79), *du 11.3 au 2.4, ma. - je. 16h30 - 20h30, ve - di. 14h - 20h30.*

Rencontre avec l'artiste le 19.3 de 14h - 18h.

Clervaux**Grace Euna Kim : Constellations**

installation, Schlassgaart, *jusqu'au 30.3, en permanence.*

Vincent Fournier : Space Project

photographies, Échappée belle (place du Marché), *jusqu'au 29.9, en permanence.*

Janne Lehtinen : Sacred Bird

photographies, Arcades II (montée de l'Église), *jusqu'au 18.9, en permanence.*

Jérémy Lenoir : Marges

photographies, jardin de Lélise (montée de l'Église), *jusqu'au 14.4, en permanence.*

Corinne Mercadier : Une fois et pas plus

photographies, jardin du Bra'haus (9, montée du Château, tél. 26 90 34 96), *jusqu'au 29.9, en permanence.*

EXPO

Anne Mùchler et Nico Schmitz : Fieldworks

photographies, jardin du Bra'haus (9, montée du Château, tél. 26 90 34 96), jusqu'au 17.5, en permanence.

Christian Tagliavini : Voyages extraordinaires

photographies Arcades I (Grand-Rue), jusqu'au 29.9, en permanence.

Diekirch**Pit Wagner : Au son de la lune**

gravures et dessins, galerie d'art municipale (13, rue du Curé), jusqu'au 2.4, ma. - di. 10h - 18h.

Dudelange**Vincen Beeckman, Michael Couturier, Ronny Delrue, Floris Hovers, Iris Hutegger, Michaël Matthys et Rita Puig-Serra Costa : Hard Work**

centres d'art Nei Liicht et Dominique Lang (rue Dominique Lang et Gare-Ville, tél. 51 61 21-292, www.galleries-dudelange.lu), jusqu'au 13.4, me. - di. 15h - 19h.

Eleonara Pasti : malefemale

NEW Centre de documentation sur les migrations humaines (Gare-Usines, tél. 51 69 85-1), du 11.3 au 30.4, je. - di. 15h - 18h.

Vernissage ce vendredi 10.3 à 19h.

Armand Quetsch : Dystopian Circles / Fragments ... All Along

Display01 + 02 au CNA (1b, rue du Centenaire, tél. 52 24 24-1), jusqu'au 14.5, ma. - di. 10h - 22h.

Echternach**Alain Schumacher**

Fotografie, Trifolion (Tél. 26 72 39-1), bis zum 11.3., während der Veranstaltungen.

Raffaella Zenoni

peintures, Romantik Hotel Bel-Air (1, rte de Berdorf, tél. 72 93 83), jusqu'au 17.4, tous les jours 8h - 21h.

Esch**7e Salon international d'art contemporain**

galerie d'art du théâtre municipal (122, rue de l'Alzette, tél. 54 09 16),

jusqu'au 10.3, ve. 15h - 19h, fermé les jours fériés.

Je me souviens

passeurs de mémoire et témoins de la deuxième génération, Musée national de la Résistance (place de la Résistance, tél. 54 84 72), jusqu'au 25.6, ma. - di. 14h - 18h.

Visites pour groupes sur rendez-vous tous les jours à partir de 8h.

Jeff Keiser : Icons

galerie Terres rouges (Kulturfabrik, 116, rte de Luxembourg, tél. 55 44 93-1), jusqu'au 11.3, ve. 17h - 20h, sa. 14h - 18h.

Anne-Marie Klenes et Lukas Kramer : Regards croisés

NEW galerie Schlassgoart (bd Grande-Duchesse Charlotte, tél. 26 17 52 74), du 18.3 au 14.4, ma. - di. 15h - 19h.

Vernissage le 17.3 à 19h.

La maternité d'Elne

Centre Hospitalier E. Mayrisch, jusqu'au 15.4.

Verena Mayer-Tasch et Marc Soisson : Ils nous mènent en bateau

sculptures et dessin-installation, galerie De Jaeger (7, rue Dicks, 2e étage, tél. 26 72 13 66), jusqu'au 1.4, me. - sa. 10h - 18h et sur rendez-vous.

Eupen (B)**Christoph Gielen : Suburban Bubble - Zoned for Monoculture**

Ikob - Museum für zeitgenössische Kunst (Rotenberg 12B, Tél. 0032 87 56 01 10), bis zum 23.4., Di. - So. 13h - 18h.

Ressentiment - Kulturen des Dissens

Ikob - Museum für zeitgenössische Kunst (Rotenberg 12B, Tél. 0032 87 56 01 10), bis zum 23.4., Di. - So. 13h - 18h.

Koerich**Robert Brandy, Pierre Buraglio et Nicolas Momein**

galerie Bernard Ceysson (13-15, rue d'Arlon, tél. 26 20 20 95), jusqu'au 25.3, me. - sa. 12h - 18h et sur rendez-vous.

Luxembourg**Joe Allen : Horizon**

NEW espace 2 de la galerie Clairefontaine (21, rue du Saint-Esprit, tél. 47 23 24), du 11.3 au 15.4, ma. - ve. 10h30 - 18h30, sa. 10h - 17h.

Vernissage ce samedi 11.3 à 11h.

Darren Almond : Timescape

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 14.5, je. - lu. 10h - 18h, me. 10h - 22h (galeries) ou 23h (café).

Visites guidées les me. 19h (GB), sa. 11h (L) 15h (D) 16h (F), di. 11h (GB), 15h (D), 16h (F).

Tony Cragg

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 3.9, je. - lu. 10h - 18h, me. 10h - 22h (galeries) ou 23h (café).

Visites guidées les me. 19h (GB), sa. 11h (L) 15h (D) 16h (F), di. 11h (GB), 15h (D), 16h (F).

Son imagerie et ses origines nous laissent perplexes jusqu'à aujourd'hui : « L'héritage de Jérôme Bosch » est à voir à la Villa Vauban jusqu'au 28 mai.



EXPOTIPP

EXPO

BILDQUELLE: ©FACEBOOK PAGE "NEUMÜNSTER"



In der Ausstellung „Sweet Dreams?“ dreht sich alles um mit Körpern verbundenen Sehnsüchte, Ängste, Zweifel und Normen.

AUSSTELLUNG

Sterbliche Hülle

Tessie Jakobs

Im Rahmen der Kampagne „Les voix du féminisme“ sind noch bis zum 5. April feministische Werke der Künstlerin Désirée Wickler in der Abtei Neumünster ausgestellt. Leitmotiv der Ausstellung „Sweet Dreams?“ ist das Verhältnis von Frauen zu ihrem Körper.

„Wer will ich sein? Welches sind meine Ängste, Sehnsüchte und Zweifel, und wie kollidieren diese mit der Gesellschaft? Wie will ich mich zeigen?“, so beschrieb Désirée Wickler das Anliegen der Ausstellung „Sweet Dreams“ auf der Vernissage am vergangenen Freitag. 1983 in Luxemburg geboren, absolvierte Wickler von 2004 bis 2008 ein Kunststudium in Deutschland. Nach Künstlerresidenzen in Saarbrücken, Grevenmacher und Wittenberg, ist sie nun wieder zurück in Luxemburg. „Wir wollten eine Künstlerin, die mit Frauen, mit Frauenkörpern, mit der Relation von Frauen zu ihrem Körper arbeitet, und das war für uns ganz eindeutig Désirée“, erklärte die Direktorin der Abtei Neumünster Ainhoa Achutegui. CID – Fraen an Gender-Mitarbeiterin Christa Brömmel ergänzte, es sei wichtig, dass Kunst Teil des Feminismus sei und

dieser sich wiederum in der Kunst ausdrücken könne. Kunst könne dazu beitragen, feministische Fragen zu stellen, feministische Antworten zu finden und gesellschaftspolitische Themen weiterzubringen.

„Sweet Dreams?“ besteht größtenteils aus Zeichnungen; einzig „Carne Vale“ setzt sich aus Fotografien zusammen. Auf diesem Werk sind Menschen bzw. Teile ihrer nackten Körper zu sehen. Bei manchen ist die Haut vernarbt, bei anderen liegen rohe Fleischstücke auf der Haut. In der Bilderkollektion „Badezimmergeflüster“ wird mit Bezugnahme auf Erotik, Tod, Trauer und Einsamkeit ein eher bedrückendes Bild gezeichnet. Auf die Badezimmer-Thematik nehmen immer wieder einschlägige Objekte – Kacheln, Waschbecken, Badewannen – Bezug. Textliche Zusätze wie „Bleib sauber“ oder „In deinen Hüften schwingt der Tod“, die auf einigen der Bilder zu finden sind, scheinen auf an Körper gerichtete Erwartungen und auf Negativkonnotationen der Nacktheit zu verweisen.

Wickler zeigt in dieser Ausstellung aber nicht nur Körper; mittels der immer wieder aufscheinenden Themen

Erotik, BDSM und Tod reflektiert sie auch die mit Körpern verbundenen Normen, Ideale, Ausdrucksformen, Konnotationen und Tabus. Zentrales Motiv ist die einsame Beschäftigung mit dem eigenen Körper – die zumeist entweder mit Hygiene oder mit Sexualität zu tun hat. Eines der wenigen Bilder, auf denen mehr als nur eine Person zu erkennen ist, ist „Fight“. Körperkontakt erfolgt hier jedoch einzig unter der Bedingung eines Gewaltakts.

Als Gesamteindruck bleibt ein eher beklemmendes Gefühl. Denn es geht hier nicht so sehr um einen Aufruf zur uneingeschränkten körperlichen Freiheit. Vielmehr erfolgt eine kritische Reflektion darüber, in welchen Kontexten und unter welchen Bedingungen unsere Gesellschaft bestimmte Ausdrucksweisen von Weiblichkeit und Körper zulässt. Wicklers Werke verweisen auf die Gratwanderung zwischen Autonomie und gesellschaftlichen Ansprüchen, der Frauen mit ihrem Körper unablässig ausgesetzt sind.

Dorothee Daphi et Chantal Maquet : Immer noch/Encore et toujours

Konschthaus beim Engel
(1, rue de la Loge, tél. 22 28 40),
jusqu'au 25.3, ma. - sa. 10h30 - 18h30.

Football Hallelujah!

Musée d'histoire de la Ville
(14, rue du Saint-Esprit,
tél. 47 96 45 00), jusqu'au 12.3,
ve. - di. 10h - 18h, je. 10h - 20h.

Visites guidées les je. 18h (F/L),
di. 15h (L) + 16h (GB).

« Quoiqu'équipée d'un excellent fil rouge au départ, l'expo se perd un peu dans la diversité de la thématique et fait des sauts pas toujours très lisibles. » (da)

Fort : Night Shift

Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame,
tél. 22 50 45), jusqu'au 9.4,
lu., me. + ve. 11h - 19h, sa., di.
et jours fériés 11h - 18h, je. nocturne
jusqu'à 20h.

Visites guidées les di. 15h (L/F/D/GB).
„Ech ginn nach séier tanken“ -
d'Tankstell tëschent Alldag an
(Populär)Kultur mat Agnès Prüm,
Sonia Kmec a Sandra Schwender, den
23.3. um 19h.
Visites guidées parents-bébés le 30.3
de 11h - 12h.

« (...) manque un peu de profondeur et laisse pour cela le spectateur sur sa faim - on aurait tout simplement voulu en voir un peu plus. » (lc)

Maurizio Fusillo : Overflow

installation, buvette des Rotondes
(derrière la gare), jusqu'au 2.4,
lu. - je. + sa. 11h - 01h, ve. 11h - 03h,
di. 10h - 01h.

Samuel Gratacap : Empire

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean
(parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1),
jusqu'au 14.5, je. - lu. 10h - 18h,
me. 10h - 22h (galeries) ou 23h (café).

Visites guidées les me. 19h (GB),
sa. 11h (L) 15h (D) 16h (F), di. 11h (GB),
15h (D), 16h (F).

« Ses clichés témoignent d'un quotidien que les médias oublient souvent. (...) Une manière d'entrer dans le camp pour les visiteurs de l'exposition qui s'arrêteront devant les clichés de baraquements si fragiles, devant ces hommes en costumes de

EXPO

cérémonie, leur seule richesse, ou encore devant ces corps sans visage qui dorment peut-être aujourd'hui en Europe. » (Christophe Chohin)

Christine Henn : Horizon

NEW espace 2 de la galerie Clairefontaine (21, rue du Saint-Esprit, tél. 47 23 24), du 11.3 au 15.4, ma. - ve. 10h30 - 18h30, sa. 10h - 17h.

Vernissage ce samedi 11.3 à 11h.

Joseph Kutter

peintures, Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), jusqu'au 26.3, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées je. 18h (F) + di. 15h (L).

L'héritage de Jérôme Bosch

Villa Vauban (18, av. Émile Reuter, tél. 47 96 49 00), jusqu'au 28.5, me., je., sa. - lu. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.

Visites guidées les ve. 18h et di. 15h.

La commedia dell'arte - L'art en tant que mascarade

œuvres d'Alexandre Glandien, Clara Thomine, Loïc Vanderstichelen et Jean-Paul Jacquet, BlackBox au Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), jusqu'au 3.4, lu., me. + ve. 11h - 19h, sa., di. et jours fériés 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées les di. à 15h (L/F/D/GB).

« To selfie or not to selfie », master class pour adolescents avec Clara Thomine ce sa. 11.3 à 11h. Visites guidées parents-bébés le 30.3 de 11h - 12h.

Paul Lanners

collages et photos réenoncées, Casa Fabiana (3, rue de Bonnevoie, tél. 26 19 61 82), jusqu'au 25.4, lu. - je. 10h - 17h, ve. 10h - 22h, sa. 10h - 17h.

Les artistes de la galerie

NEW exposition collective, Nosbaum Reding Projects (2 + 4, rue Wiltheim, tél. 26 19 05 55), du 17.3 au 29.4, ma. - sa. 11h - 18h.

Vernissage le 16.3 à 18h.



Des poussières et bien plus à voir à la galerie Schortgen en ce moment : « All is Dust » de Samuël Levy, jusqu'au 1er avril.

Samuël Levy : All Is Dust

NEW galerie Schortgen (24, rue Beaumont, tél. 26 20 15 10), du 11.3 au 1.4, ma. - sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.

Vernissage ce samedi 11.3 à 15h.

Cristina Lucas : Trading Transcendence

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 14.5, je. - lu. 10h - 18h, me. 10h - 22h (galeries) ou 23h (café).

Visites guidées les me. 19h (GB), sa. 11h (L) 15h (D) 16h (F), di. 11h (GB), 15h (D), 16h (F).

« L'exposition (...) est une excellente façon de se remémorer les ravages du système capitaliste sur notre inconscient collectif. » (ft)

Pavillon réalité virtuelle

NEW vidéos, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain

(41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), jusqu'au 12.3, ve. 11h - 19h, sa. + di. 11h - 18h.

David Pisani : Vanishing Valletta

NEW photographies, chapelle du centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1), du 11.3 au 16.4, tous les jours 11h - 18h.

Vernissage ce vendredi 10.3 à 18h30 sur inscription via contact@neimenster.lu

Pont Adolphe 1903

Musée Dräi Eechelen (5, parc Dräi Eechelen, tél. 26 43 35 ou bien info@m3e.public.lu), jusqu'au 3.9, ma., je. - di. 10h - 18h, me. 18h - 20h. Fermé le 1.5.

Visites guidées en F/D/L : me 18h + di. 15h.

Groupes uniquement sur demande tél. 47 93 30-214 ou bien service.educatif@mnha.etat.lu

« En somme (...) une exposition plutôt réussie et équilibrée qui n'intéressera pas que les touristes - les locaux aussi peuvent (re)découvrir les trésors que recèle ce monument devenu partie intégrante de leur quotidien. » (lc)

Stella Radicati : Ecce Ancilla Domini

peintures, cathédrale Notre-Dame jusqu'au 2.4.

Repères : L'état de l'art public au Luxembourg

Luca - Luxembourg Center for Architecture (1, rue de l'Acérie), jusqu'au 15.4, ma. - ve. 9h - 13h + 14h - 18h, sa. 11h - 15h.

« Une entreprise louable, qui servira à découvrir de plus près tout un pan de

EXPO

création artistique auquel on ne pense pas souvent. » (lc)

Moon-pil Shim
peintures, galerie Simoncini (6, rue Notre-Dame, tél. 47 55 15), jusqu'au 25.3, ma. - ve. 12h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h et sur rendez-vous.

Ryuji Taira : Vicissitudes
NEW photographies, galerie Clairefontaine espace 1 (7, place Clairefontaine, tél. 47 23 24), jusqu'au 15.4, ma. - ve. 10h - 18h30, sa. 10h - 17h.

Daniel Wagener : Images éoliennes
Cecil's Box (4e vitrine du Cercle Cité, côté rue du Curé), jusqu'au 11.6, en permanence.

Welcome to Wes'
10 clés d'accès au monde de Wes Anderson, « Ratskeller » du Cercle Cité (rue du Curé, tél. 47 96 51 33), jusqu'au 12.3, ve. - di. 11h - 19h.

Visites guidée sa. 11h.

« Une exposition amusante et éducative. Elle propose la déconstruction - sans la démythifier pourtant - des méthodes de travail de Wes Anderson, pour mieux capter comment fonctionne son processus de création. » (lc)

Désirée Wickler: Sweet Dreams
Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1), jusqu'au 5.4, tous les jours 11h - 18h. Siehe Artikel S. 12

Wie bin ich unglücklich
Werke von Berta Fischer, Gregor Hildebrandt, Alicja Kwade, Isa Melsheimer, Marcel Odenbach und Thomas Zitzwitz, Galerie Zidoun-Bossuy (6, rue Saint-Ulric, Tél. 26 29 64 49), bis zum 11.3., Fr. + Sa. 10h - 19h.

XPO E
NEW Rotondes (derrière la gare), du 17 au 31.3, ve. 15h - 20h, sa. 11h - 17h, di. 10h - 17h.

Vernissage le 16.3 à 18h.

Mersch
Jean Delvaux: Im Schatten der Sphinx
Künstlerbücher, Nationales Literaturarchiv (2, rue E. Servais, Tel. 32 69 55-1), bis zum 28.4., Mo. - Fr. 9h - 17h.

« Un assemblage captivant, pas aussi hétéroclite qu'il n'y paraît de prime abord, où la mythologie côtoie la géométrie euclidienne. » (ft)

Monique Mathieu: Een Abléck
Fotoen, Brasserie beim alen Tuurm (5-6, rue Jean Majerus, Tel. 32 68 55), bis de 24.6., Dë. - Sa. 11h30 - 14h + 18h - 21h30.

Vernissage dëse Samsdeg, den 11.3. um 17h.

Metz (F)
Jardin Infini - de Giverny à l'Amazonie
NEW Centre Pompidou (1, parvis des Droits de l'Homme,

Fin observateur du réel : « Vicissitudes » de Ryuji Taira - à la galerie Clairefontaine jusqu'au 15 avril.

tél. 0033 3 87 15 39 39), du 18.3 au 28.8, lu., me. + je. 10h - 18h, ve., sa. + di. 10h - 19h.

Musicircus
œuvres phares du Centre Pompidou, Centre Pompidou, grande nef (1, parvis des Droits de l'Homme, tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 17.7, lu., me. + je. 10h - 18h, ve. - di. 10h - 19h.

Regards sur le monde
collection photographie de la Fnac, galerie d'exposition de l'Arsenal (avenue Ney, tél. 0033 3 87 39 92 00), jusqu'au 26.3, ma. - sa. 13h - 18h, di. 14h - 18h. Fermé les jours fériés.

Un musée imaginé
trois collections européennes : Centre Pompidou, Tate et MMK, galerie 1 au Centre Pompidou (1, parvis des Droits de l'Homme, tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 27.3, lu., me. + je. 10h - 18h, ve. - di. 10h - 19h.

« Intense, déroutante, puissante, l'exposition a l'intention d'emporter le visiteur, de créer des souvenirs, de marquer les sens - et elle y réussit parfaitement. » (da)

Niederanven
Nathalie Lesure
illustrations, Kulturhaus (145, rte de Trèves, tél. 26 34 73-1), jusqu'au 24.3, ma. - sa. 14h - 17h.

Oberkorn
Monique Becker et Reiny Rizzi
NEW peintures, espace H2O (rue Rattenm), du 16.3 au 9.4, me. - di. 14h - 19h.

Vernissage le 15.3 à 19h30.

Saarbrücken (D)
Hans Jürgen Burkhard: Unterwegs im Auftrag des Stern
Fotografien, Historisches Museum Saar (Schlossplatz 15, Tel. 0049 681 5 06 45 01), bis zum 31.3., Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 20h.

Führungen So. + Feiertage 14h.

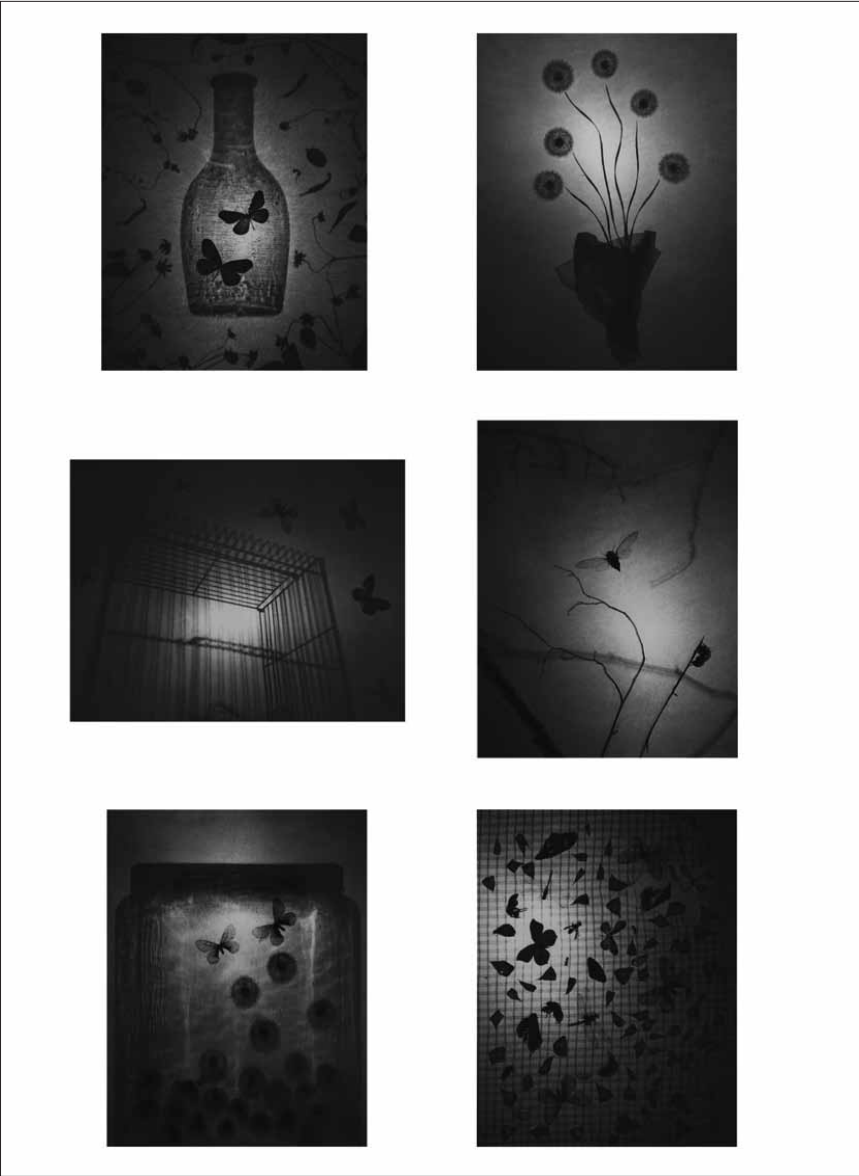
Saarwellingen (D)
Fred Bisenius: 40 Jahre Sozial & Jazz-Fotografie
NEW altes Rathaus (Vorstadtstr. 77), vom 11.3. bis zum 2.4., Di. - Sa. 18h - 22h.

Eröffnung an diesem Freitag, dem 10.3. um 18h.

Wadgassen (D)
Luther für Kinder
eine Mitmachausstellung für Kinder und Familien, Deutsches Zeitungsmuseum (Am Abteihof 1, Tel. 0049 6834 94 23-01-20), bis zum 2.7., Di. - So. 10h - 16h.

Walferdange
Fugitifs/Réfugiés
NEW affiches, allée derrière l'ancien château (28, rte de Diekirch), jusqu'au 2.5, en permanence.

Welchenhausen (D)
Luc Ewen : The Zeppelin Story
Fotografien, wArtehalle (www.artehallewelchenhausen.de), bis zum 14.4., täglich.





KINO | 10.03. - 14.03.



Quand le conflit nord-irlandais est pris comme excuse pour mettre en scène un combat d'armes à feu sans fin : « Free Fire » à l'Utopia dans le cadre du Luxembourg City Film Festival.



Les horaires

La page www.woxx.lu/kino vous dira exactement où et quand trouver la prochaine séance !

Die Uhrzeiten

Auf der Seite www.woxx.lu/kino finden Sie alle Infos, die Sie brauchen, um Ihren nächsten Kinobesuch zu organisieren!

- XXXX = excellent
- XXX = bon
- XX = moyen
- X = mauvais

Commentaires:

- da = David Angel
- lc = Luc Caregari
- cat = Karin Enser
- tj = Tessie Jacobs
- lm = Raymond Klein
- ft = Florent Toniello
- rw = Renée Wagener
- dw = Danièle Weber

Multiplex :

- Luxembourg-Ville
- Utopolis
- Utopia (pour les réservations du soir : tél. 22 46 11)
- Esch/Alzette
- Utopolis Belval

- Luxembourg-Ville
- Cinémathèque

extra

La Traviata

Opéra de Giuseppe Verdi d'après le roman d'Alexandre Dumas « La dame aux camélias ». 174', Ital., s.-t. angl. En direct du Metropolitan Opera, New York.

Utopia, Utopolis Belval

Alfredo, jeune homme de bonne famille, tombe fou amoureux de Violetta, une courtisane. Par amour, Violetta délaisse totalement ses amants pour vivre sa passion avec Alfredo, mais c'est sans compter sur le père de celui-ci, qui la persuade de quitter son fils. Violetta écrit alors une lettre de rupture, rendant Alfredo fou furieux. La maladie dont elle était atteinte réapparaît et elle meurt.

Forever

GR 2014 de Margarita Manda. Avec Anna Mascha et Kostas Filippoglou. 87'. V.o., s.-t. angl. À partir de 12 ans. Ciné-club hellénique.

Utopia

Costas est chauffeur de train. Chaque jour, Anna monte dans son train pour aller travailler. Tous deux célibataires, il vivent à Athènes. Costas est secrètement amoureux d'Anna. Les deux âmes esseulées se rencontrent à l'aube d'un jour nouveau.

luxembourg city film fest

Free Fire

F/GB 2016 de Ben Wheatley. Avec Brie Larson, Cillian Murphy et Armie Hammer. 90'. V.o angl., s.-t. fr. + nl.

Utopia

Les années 1970 à Boston. Une mystérieuse femme d'affaires et son associé ont arrangé un échange d'armes dans un entrepôt désaffecté avec un trafiquant de l'IRA et un contrebandier sud-africain. Après un premier échange de politesses, l'affaire tourne vite au vinaigre, la tension monte et les premiers coups de feu partent. Finalement, tout dégénère en un combat sans merci, où c'est chacun pour soi.

Grave

F/B 2016 de Julia Ducournau. Avec Garance Marillier, Ella Rumpf et Rabah Nait Oufella. 98'. V.o., s.-t. angl.

Utopia

Dans la famille de Justine, tout le monde est vétérinaire et végétarien. À 16 ans, sur le point d'intégrer l'école vétérinaire, elle subit un bizutage au cours duquel on la force de manger de la viande crue. Les conséquences ne se font pas attendre.

FILMKRITIK

KINO | 10.03. - 14.03.



L'Écosse de 2017 est toujours aussi déprimante que celle de 1996.

DANNY BOYLE

Les papys résistent

Luc Caregari

« **Trainspotting 2** » pouvait-il être à la hauteur du premier film d'il y a vingt ans ? Non, mais ce n'est pas ce que Danny Boyle a essayé de faire et, après tout, ça sauve ce film pas comme les autres.

Avant de commencer, une petite mise en garde : si vous appartenez à la génération qui a vu « *Trainspotting* » au ciné ou sur cassette VHS en 1996, « *Trainspotting 2* » risque de vous donner un sacré coup de vieux ! Car, après plus de vingt ans, replonger avec les protagonistes d'antan joués par les mêmes acteurs est une expérience assez unique, pas seulement pour les nostalgiques. Certes, le film ne réussit pas à faire mieux que sa première partie, ce qui serait de toute façon impossible : « *Trainspotting* » était culte à cause de son mélange des genres. Récit de la vie sous drogues dures, humour, film noir et « coming-of-age » en même temps, le tout raconté dans un style cinématographique novateur pour l'époque avec ses coupes assez dures et ses excursions flashy et psychédéliques - et bien sûr une bande originale qui a marqué une génération et fait le bonheur de quelques rock stars vieillissantes.

Dans « *Trainspotting 2* », on voit le retour de Mark Renton dans son Écosse natale après vingt ans de cavale à Amsterdam - où il est marié

et désormais clean. Revisitant un à un ses anciens camarades Spud et Sick Boy, il constate assez vite que pour eux, rien n'a vraiment changé. Spud est toujours accro à l'héroïne et est devenu suicidaire avec l'âge, tandis que Sick Boy a changé le cap vers la cocaïne et vit toujours d'extorsions diverses. Leur ancien compère Begbie, le violent de la bande, est toujours en prison. Ce n'est que lorsque ce dernier réussit à échapper à la vigilance de ses gardiens lors d'une visite à l'hôpital que le scénario se met en branle : toujours fou de rage à cause de l'argent que Renton a subtilisé en 1996, Begbie cherche sa revanche. Tandis que de l'autre côté, les trois amis se surpassent en idées pour gagner de l'argent facile. Connaissant l'original, on sait qu'on n'est pas prêts de vivre un happy end...

Là où Danny Boyle réussit, c'est qu'il donne une image fidèle du phénomène du vieillissement. Même si les quatre protagonistes ne sont pas près de prendre leur retraite, vingt ans, c'est une période qui ne passe pas sans laisser de traces. C'est donc la mélancolie qui s'invite dans le bal des sentiments que « *Trainspotting 2* » explore. Celle de Spud qui combat toujours ses démons, malgré le fait qu'il a un fils presque majeur maintenant. Ou celle de Renton dont la vie hors des contrées écossaises a été bien

moins glamour qu'il le prétend au début. Ou enfin celle de Begbie qui a du mal à concevoir que son propre fils ne veuille pas embrasser une carrière criminelle comme lui.

Beaucoup - notamment le critique des Inrocks - ont reproché à Danny Boyle d'avoir replongé dans le même langage cinématographique créé pour le premier film. Pourtant, on peut se demander comment il aurait pu faire autrement, car comment faire revivre l'atmosphère de ce film sans faire revivre son style ? Quoique, question bande originale, « *Trainspotting 2* » reste un peu mollasson.

Et puis le film dénonce toujours la misère sociale qui fait contraste avec les vues touristiques des Highlands et d'Édimbourg. Un constat qui se répète à l'identique vingt ans plus tard : rien n'a vraiment changé pour les jeunes et les moins jeunes. Et même l'Union européenne après le Brexit ne peut plus faire de miracles, malgré le clin d'œil de Boyle dans la dernière partie du film.

Bref, un film à voir absolument et - qui sait ? - l'occasion de revoir l'original encore une fois, à condition de retrouver la cassette VHS et le lecteur.

À l'Utopia et aux Utopolis Kirchberg et Belval

Homo Sapiens

CH/D/A 2016, Dokumentarfilm von Nikolaus Geyrhalter. 94'. Ohne Worte.

Utopia

Die Bilder könnten aus einem Science-Fiction-Film über eine unbewohnbar gewordene Erde stammen: Verlassene Gebäude, Plätze und Gegenden die von der Natur zurückerobert wurden, so wie eine moosbewachsene Bar, eine überwucherte Müllhalde, Panzer in einem Wald, hohes aus aufgerissenem Asphalt sprießendes Gras. Getragen von Geräuschen ganz ohne Worte lässt „Homo Sapiens“ viel Raum zum Nachdenken. Jeder dieser Orte trägt Spuren der menschlichen Existenz in sich und zeugt von einer Zivilisation die Architektur, Kunst, eine Unterhaltungsindustrie, Technologien, Ideologien, Kriege und Umweltkatastrophen hervorgebracht hat. Menschen kommen in diesem Film nicht vor, und doch hat er nichts anderes als die Zukunft der Menschheit zum Thema.

Kiwi & Strit

DK 2016, Animationsfilm für Kinder von Esben Toft Jacobsen. 45'. Ohne Worte.

Utopia

Auf einer sonnigen Lichtung, tief in einem riesigen Wald voller seltsamer Kreaturen, leben Kiwi und Strit. Die zwei Freunde sind so unterschiedlich, wie es kaum geht. Kiwis Haus ist schön und aufgeräumt, Strits Haus liegt umgestürzt auf der Seite, Kiwi liebt es Pläne zu machen, Strit macht alles spontan, Kiwi ist vorsichtig und schüchtern, Strit ist wild und draufgängerisch. Doch man muss nicht gleich sein, um beste Freunde zu sein.

Maurizio Cattelan : Be Right Back

USA 2016, film documentaire de Maura Axelrod. 95'. V.o. angl., s.-t. angl.

Utopia

Propulsé vers une notoriété mondiale en 1999 avec « *La Nona Ora* », une sculpture du pape Jean-Paul II frappé par une météorite, le travail de Maurizio Cattelan a toujours frisé l'activité criminelle et la notion de bon goût. Construisant sa carrière sur la supercherie et la subversion, Cattelan n'est sans doute pas la personne la plus fiable en interview, mais les témoignages de ses anciennes compagnes, de sa famille, des collectionneurs et des marchands

KINO | 10.03. - 14.03.

d'art permettent de dresser un portrait percutant et intimiste de ce personnage énigmatique.

Mil-jeong

(The Age of Shadows) Corée du Sud 2016 de Kim-jeon Woon. Avec Byung-hun Lee, Yoo Gong et Kang-ho Song. 140'. V.o., cor., jap., mand. et angl. s.-t. anglais.

Utopia

Séoul, années 1920, pendant la période d'occupation de la Corée par le Japon. Lee Jung-choon, un capitaine de police coréen travaillant pour la police japonaise, doit démanteler un réseau de la résistance coréenne dont il réussit à approcher l'un des leaders, Kim Woo-jin. Les deux hommes que tout oppose - mais qui connaissent chacun la véritable identité de l'autre - vont être amenés à se rapprocher, tout en continuant à dissimuler l'un à l'autre leurs propres desseins.

Panique tous courts

B 2016, film d'animation pour enfants de Vincent Patar et Stéphane Aubier. 70'. V.o.

Utopia

Indien et Cowboy, les deux héros de « Panique au village », sont de retour ! Sur le départ pour une croisière, ils se rendent compte qu'ils ont oublié que c'est la rentrée des classes ! Ils vont alors essayer de remporter un concours pour voyager sur la Lune.

Storm - Letters van Vuur

(Storm) NL 2017 von Dennis Bots. Mit Yourick Van Wageningen, Laura Verlinden und Luc Feit. 97'. Dt. Fass.

Utopolis Kirchberg

Nach der Verhaftung seines Vaters fürs Drucken eines verbotenen Briefes, flüchtet Storm mit dem Original vor der Inquisition. In einem Wettlauf gegen die Zeit, um seinen Vater vor dem Scheiterhaufen zu retten, weiß er nicht mehr, wem er wirklich trauen kann.

Tutti a casa - Al magt til Folket?

(Tutti a casa - Power to the People?) DK/N/I 2017, film documentaire de Lise Birk Pedersen. 90'. V.o. italienne, s.-t. fr.

Utopia

Ce documentaire examine l'influence d'un mouvement populiste sur la démocratie, documente les débuts du « Movimento 5 Stelle » en Italie et montre les problèmes que rencontre une « révolution » mise face à la réalité politique.

programm**20th Century Women**

USA 2017 von Mike Mills. Mit Annette Bening, Elle Fanning und Greta Gerwig. 119'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

Utopia

Santa Barbara, Ende der 1970er-Jahre: Dorothea Fields lebt an der Westküste von Kaliforniens sonnenverwöhntem Süden. Kopfzerbrechen bereitet der energischen und selbstbewussten Frau Mitte 50 vor allem ihr heranwachsender Sohn Jamie, der indes versucht herauszufinden, was einen wirklichen Mann ausmacht. In ihrer Not wendet sich Dorothea an zwei andere Frauen, die junge Fotografin Abbie und die 16-jährige beste Freundin ihres Sohnes, Julie. Gemeinsam starten sie den Versuch, ihm allerlei Ratschläge mit auf den Weg zu geben

✂✂✂ Trotz des losen Narrativs, versteht es Mike Mills gekonnt ein differenziertes Porträt dreier Frauen unterschiedlicher Generationen zu visualisieren. Nicht zuletzt aufgrund des hervorragenden SchauspielerInnen-Ensembles lohnt sich der Kinobesuch auf jeden Fall! (tj)

A Street Cat Named Bob

GB 2016 von Roger Spottiswoode. Mit Luke Treadaway, Ruta Gedmintas und Joanne Froggatt. 103'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

Utopia

James, Ex-Junkie auf Entzug, hält sich mit seinem mageren Einkommen, das er als Straßenmusiker verdient, gerade so über Wasser. Er wohnt in einer kleinen Sozialwohnung im Londoner Stadtteil Hackney, die ihm die engagierte Betreuerin Val vermittelte. Eines Tages findet James einen völlig abgemagerten und verletzten Kater vor seiner Tür und obwohl er knapp bei Kasse ist, beschließt James den kleinen Vierbeiner, der von der netten

Nachbarin Betty den Namen Bob verpasst bekommen hat, bei sich aufzunehmen und aufzupäppeln.

Alibi.com

F 2017 de et avec Philippe Lacheau. Avec Élodie Fontan et Julien Arruti. 90'. V.o. À partir de 12 ans.

Utopolis Belval et Kirchberg

Greg a fondé une entreprise nommée Alibi.com qui crée tout type d'alibi. Avec Augustin son associé, et Medhi son nouvel employé, ils élaborent des stratagèmes et mises en scène imparables pour couvrir leurs clients. Mais la rencontre de Flo, une jolie blonde qui déteste les hommes qui mentent, va compliquer la vie de Greg, qui commence par lui cacher la vraie nature de son activité. Lors de la présentation aux parents, Greg comprend que Gérard, le père de Flo, est aussi un de leurs clients.

Bibi und Tina 4: Tohuwabohu total

D 2017, Jugendfilm von Detlev Buck. Mit Lina Larissa Strahl, Louis Held und Lisa-Marie Koroll. 111'. O.-Ton.

Ciné Waasserhaus, Kursaal, Le Paris, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura, Utopolis Belval und Kirchberg

Egal wohin man sieht, es herrscht einfach nur Chaos: Bibi und Tina läuft ein ziemlich widerspenstiger Ausreißer in die Arme, der sich wenig später als Mädchen entpuppt und von der eigenen Familie verfolgt wird. Dessen Vater ist so weltfremd und stur, dass selbst Bibi mit ihrer Hexerei nicht dagegen ankommt. Unterdessen befindet sich Schloss Falkenstein im Umbau, weshalb der Graf völlig überfordert ist und Alex will am liebsten ein Musik-Festival auf dem Gelände veranstalten und sich deshalb seinem Vater widersetzen. Und dann wird zu allem Überfluss auch noch Tina entführt.

Chez nous

F 2017 de Lucas Belvaux. Avec Émilie Dequenne, André Dussollier et Guillaume Gouix. 118'. V.o.

Utopia

Pauline, infirmière à domicile, entre Lens et Lille, s'occupe seule de ses deux enfants et de son père ancien métallurgiste. Dévouée et généreuse, tous ses patients l'aiment et comptent sur elle. Profitant de sa popularité, les dirigeants d'un parti extrémiste vont



Soit on l'aime, soit on le déteste de tout son cœur : « Maurizio Cattelan : Be Right Back » essaie de trouver l'essence de l'artiste énigmatique et provocateur - à l'Utopia dans le cadre du Luxembourg City Film Festival.

KINO | 10.03. - 14.03.



Eine mysteriöse Insel, ein unerschrockenes Forscherteam, ein Riesenaffe und vor allem einfallsslose Drehbuchschreiber: „Kong - Skull Island“ neu in fast allen Sälen.

lui proposer d'être leur candidate aux prochaines municipales.

✖✖ (...) une analyse fine du populisme de droite et de ses enracinements sociohistoriques, qui se prend parfois les pieds dans son propre scénario. (lc)

Een echte Vermeer

NEW (A Real Vermeer) NL/L/B 2016 von Rudolf van den Berg. Mit Jeroen Spitzenberger, Lize Feryn und Roeland Fernhout. 106'. O.-Ton, fr. Ut.

Utopia

Als Han van Meegeren sich in die Frau eines einflussreichen Kunstkritikers verliebt, setzt dieser alles dran die Karriere des talentierten Malers zu ruinieren. Um sich zu rächen produziert van Meegeren einen perfekten falschen Vermeer und verstrickt sich bald in ein Netz aus Lügen und Betrügereien.

Elle

REPRISE F 2016 de Paul Verhoeven. Avec Isabelle Huppert, Laurent Lafitte et Anne Consigny. 130'. V.o., s.-t. fr. À partir de 12 ans.

Utopia

Michèle fait partie de ces femmes que rien ne semble atteindre. À la tête d'une grande entreprise de jeux vidéo, elle gère ses affaires comme sa vie sentimentale : d'une main de fer. Sa vie bascule lorsqu'elle est agressée chez elle par un mystérieux inconnu. Inébranlable, Michèle se met à le traquer en retour. Un jeu étrange s'installe alors entre eux. Un jeu qui, à

tout instant, peut dégénérer.

✖ Même si le jeu qui se déploie entre les deux personnages principaux crée une certaine tension, le spectateur n'est jamais pris d'effroi. Peut-être parce que le film est tellement centré sur l'actrice principale qu'il en devient hermétique. (lc)

Fences

USA 2017 von und mit Denzel Washington. Mit Viola Davies und Mykelti Williamson. 139'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

Utopolis Kirchberg

Die 1950er-Jahre in Pittsburgh, USA: Der afroamerikanische Ex-Baseballspieler Troy Maxson ist Müllmann und trägt schwer daran, es als Sportler nie dahin geschafft zu haben, wo er hinwollte. Troys Familie besteht aus Ehefrau Rose, die alle von Troys Launen kennt - die ihn liebt, wenn er sanftmütig ist und ihn erträgt, wenn er herrisch wird. Die Familie besteht weiter aus Sohn Cory, einem Teenager mit Ambitionen auf eine Fußballkarriere, Lyons, Troys sanftmütigem Sohn aus seiner vorherigen Ehe und Troys jüngerem Bruder Gabriel. Die Familie droht zu zerreißen, als Troy eine fragwürdige Entscheidung offenbart.

Fifty Shades Darker

USA 2016 von James Foley. Mit Kim Basinger, Jamie Dornan und Dakota Johnson. 115'. O.-Ton, dt. + fr. Ut. Ab 16.

Ciné Waasserhaus, Kursaal, Prabbeli, Sura, Utopolis Belval und Kirchberg

Die 21-jährige Studentin Anastasia Steele lernte zuvor den milliardenschweren, 27-jährigen Christian Grey kennen und war ihm sofort verfallen. Doch die ausschweifenden sexuellen Neigungen des jungen Erben verunsichern sie zunehmend. Daher bricht sie die Beziehung zu Christian ab und versucht, wieder ein Leben ohne ihn zu führen. Jedoch ist das Verlangen nach ihm zu groß, als dass sie ihn vergessen könnte.

Forushande

(The Salesman) Iran 2016 von Asghar Farhadi. Mit Shahab Hosseini, Taraneh Alidoosti und Babak Karimi. 123'. O.-Ton, nl. + fr. Ut. Ab 12.

Utopia

In ihrer alten Wohnung können der Lehrer Emad und seine Frau Rana nicht mehr wohnen, zu groß sind dort die Schäden, nachdem das Haus abgesackt ist. Sie müssen also wohl oder übel umziehen, aber zum Glück kann ihnen ein Kollege aus der Theatergruppe eine neue Bleibe vermitteln. Doch dort wird Rana eines Abends von einem unbekannten Mann überfallen und verletzt zurückgelassen. Denn was das Paar nicht wusste: Ihre neue Wohnung gehörte zuvor einer Prostituierten und Ranas Angreifer war wohl ein Freier, der nichts von den neuen Mietern wusste. Das junge Paar merkt zunächst nicht, dass ihre Beziehung an den Folgen des Angriffs zu zerbrechen droht.

✖✖ Ein durchaus gelungener Film, der die Allgemeinheit menschlicher Abgründigkeit aufzeigt. (lc)

Hidden Figures

USA 2016 von Theodore Melfi. Mit Octavia Spencer, Kirsten Dunst und Kevin Costner. 127'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

Utopolis Kirchberg

1962: John Glenn ist der erste Amerikaner, der die Erde in einem Raumschiff komplett umkreist. Das ist ein wichtiger Meilenstein im Kalten Krieg zwischen den USA und der Sowjetunion, der auch als Wettlauf im All geführt wird - zu einer Zeit, als Weiße und Schwarze in den USA noch per Gesetz getrennt werden und von Geschlechtergleichheit keine Rede sein kann. In der Nasa, wo neben Glenn vornehmlich andere weiße Männer wie Al Harrison und Paul Stafford den Ton angeben, arbeiten drei schwarze Frauen. Den Mathematikerinnen Katherine Johnson, Dorothy Vaughan und Mary Jackson ist es zu verdanken, dass Glenns Mission sicher und erfolgreich verläuft.

✖✖✖ Bis in die Nebenrollen hervorragend besetzt, einprägsam und kurzweilig inszeniert, kommt dieses Biopic gerade zur rechten Zeit um einmal mehr aufzuzeigen, dass sich das Rad der Geschichte wohl doch nicht zurückdrehen lässt. (cat)

Jackie

USA 2017 von Pablo Larrain. Mit Nathalie Portman, Peter Sarsgaard und Greta Gerwig. 100'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

Cinémaacher, Le Paris, Orion, Scala, Starlight, Utopia

Als John F. Kennedy im Januar 1961 sein Amt als 35. Präsident der

KINO | 10.03. - 14.03.

Vereinigten Staaten von Amerika antritt, wird Jacqueline „Jackie“ Kennedy zur First Lady. Schon bald avanciert sie zu einem Idol für eine ganze Generation. Doch der wahrgewordene Traum findet am 22. November 1963 ein jähes Ende, als John F. Kennedy in Dallas während einer Fahrt durch die Stadt erschossen wird.

☒☒ Weniger ein historisches Porträt, fokussiert dieses Drama vielmehr auf die Psyche Jacqueline Kennedys unmittelbar nach der Ermordung ihres Ehemannes. Teils in extrem nahen Einstellungen gefilmt, ist „Jackie“ allerdings nicht so sehr ein Film über die ehemalige First Lady als ein Vorzeigeprojekt von Natalie Portmans beeindruckendem Schauspielertalent. (tj)

John Wick 2
USA 2017 von Chad Stahelski.
Mit Keanu Reeves, Common und Laurence Fishburne. 123'. Ab 12.

Utopolis Belval und Kirchberg

Nur noch das Auto zurückholen, dann will sich John Wick in den Ruhestand verabschieden. Doch nachdem der Ex-Auftragskiller sein geliebtes Gefährt wieder und sich mit Abram geeinigt hat, dem Bruder seiner Nemesis Viggo Tarasov, geht es für Wick wieder richtig los.

Kong - Skull Island
NEW USA/Vietnam 2017 von Jordan Vogt-Roberts. Mit Tom Hiddleston, Samuel L. Jackson und Brie Larson. 118'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12

Ciné Ermesinde, Ciné Waasserhaus, Cinémaacher, Kursaal, Le Paris, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura, Utopolis Belval und Kirchberg

1972 macht sich ein Trupp von Soldaten, Regierungsbeauftragten und Zivilisten auf, eine mysteriöse Insel zu erkunden. Die Gruppe unter dem Kommando von Lieutenant Colonel Packard, zu der auch der mysteriöse „Reiseleiter“ Bill Randa, der Spezialkräfte-Veteran James Conrad und die Kriegsphotografin Weaver gehören, wird sehr unfreundlich empfangen: Etwas holt die Helikopter vom Himmel. Die Überlebenden der Abstürze erfahren, dass auf „Skull Island“ ein Riesenaffe haust, eine gefährliche Kreatur, die wie ein einsamer Gott über die Insel streift.

L'empereur
F 2016, documentaire de Luc Jacquet. 84'. V.o. Pour tous.

Utopia

À travers le regard et les souvenirs de son aîné, un jeune manchot se prépare à vivre son premier voyage... Répondant par instinct au mystérieux appel qui l'incite à rejoindre l'océan, découvrez les incroyables épreuves qu'il devra à son tour traverser pour accomplir son destin et assurer sa survie et celle de son espèce. Marchez avec lui dans les paysages éphémères de l'Antarctique, ressentez la morsure du vent et du froid qui l'attendent à chaque pas et plongez avec lui dans les fonds marins jusqu'alors inexplorés.

L'ora legale
I 2017 de et avec Salvatore Ficarra et Valentino Picone. Avec Leo Gullotta, Vincenzo Amato et Tony Sperandeo. 92'. V.o., s.-t. fr. À partir de 12 ans.

Utopolis Kirchberg

Dans un village sicilien, Pietrammare, c'est les élections pour désigner un nouveau maire. Depuis des années, le village est gouverné par Gaetano Patanè, le maire corrompu, mais favori dans les sondages. Face à lui, Pierpaolo Natoli, un professeur de 50 ans, nouveau venu dans la politique et plein de bonnes intentions. Salvo et Valentino soutiennent chacun un des deux candidats en espérant obtenir une faveur qui leur permettrait d'améliorer la situation de leur commerce de boissons.

La La Land
USA 2016 von Damien Chazelle. Mit Ryan Gosling, Emma Stone und John Legend. 126'. O.-Ton, fr. + dt. Ut. Ab 12.

Ciné Waasserhaus, Kursaal, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura, Utopolis Belval und Kirchberg

Mia ist eine leidenschaftliche Schauspielerin, die ihr Glück in Los Angeles sucht. Sebastian will dort ebenfalls seinen Durchbruch schaffen, allerdings nicht als Schauspieler, sondern als Musiker, der Menschen des 21. Jahrhunderts für traditionellen Jazz begeistern möchte. Mia und Sebastian müssen sich mit Nebenjobs durchschlagen, um ihren Lebensunterhalt zu sichern - sie arbeitet in Cafés, er sitzt in Clubs wie dem von Boss am Keyboard. Nachdem sie ein Paar geworden sind,

Programm in den regionalen Kinos ...

BETTEMBOURG / LE PARIS

Bibi und Tina 4: Tohuwabohu total
Jackie
Kong - Skull Island
Moonlight
Rusty Boys
Split

DIEKIRCH / SCALA

Bibi und Tina 4: Tohuwabohu total
Jackie
Kong - Skull Island
La La Land
Rusty Boys
The Lego Batman Movie
Wendy

DUDELANGE / STARLIGHT

Bibi und Tina 4: Tohuwabohu total
Jackie
Kong - Skull Island
La La Land
Manchester By the Sea
Moonlight
Rusty Boys
Split
The Lego Batman Movie
Wendy

ECHTERNACH / SURA

Bibi und Tina 4: Tohuwabohu total
Fifty Shades Darker
Kong - Skull Island
La La Land
Manchester By the Sea
Rusty Boys
Split
The Lego Batman Movie
Wendy

GREVENMACHER / CINÉMAACHER

Jackie
Kong - Skull Island
Moonlight
Sing
Split

The Lego Batman Movie
Trolls

MERSCH / CINÉ ERMESINDE

Kong - Skull Island
Rusty Boys

MONDORF / CINÉ WAASSERHAUS

Bibi und Tina 4: Tohuwabohu total
Fifty Shades Darker
Kong - Skull Island
La La Land
Lion
Robbi, Tobbi und das Fliewatüüt
The Lego Batman Movie

RUMELANGE / KURSAAL

Bibi und Tina 4: Tohuwabohu total
Fifty Shades Darker
Kong - Skull Island
La La Land
Lion
Robbi, Tobbi und das Fliewatüüt
Rusty Boys
The Lego Batman Movie

TROISVIERGES / ORION

Bibi und Tina 4: Tohuwabohu total
Jackie
Kong - Skull Island
La La Land
Rusty Boys
Split
The Lego Batman Movie

WILTZ / PRABELLI

Bibi und Tina 4: Tohuwabohu total
Fifty Shades Darker
Kong - Skull Island
La La Land
Moonlight
Rusty Boys
Split
The Lego Batman Movie
Wendy

www.astm.lu

d'solidaritéit:
de geste, deen zielt !

CCPL IBAN LU76 1111 0099 9096 0000



ACTION SOLIDARITE TIERS MONDE

KINO | 10.03. - 14.03.



Qui disait que le cinéma français était de gauche ? Dans « La confession », un prêtre catholique tente de séduire une communiste repentante - nouveau à l'Utopia.

arbeiten sie zu zweit daran, groß rauszukommen.

✂ Man nehme dynamische Kameraeinstellungen und kräftige Farben, verfeinere die für Musicals typischen Tanz- und Gesangseinlagen mit einer Prise Jazz und spicke alles mit Anspielungen an Klassiker des Genres. Von zwei antiseptischen DarstellerInnen mit einem obligaten Happy-Family-End-Dessert aufgetischt, fehlt diesem Menü die Würze des differenzierten Blicks auf die heutige

Gesellschaft und so hinterlässt es lediglich einen faden Nachgeschmack. (cat)

La confession

NEW F 2016 de Nicolas Boukhrief. Avec Romain Duris, Marine Vacth et Anne Le Ny. 116'. V.o. À partir de 6 ans.

Utopolis Kirchberg

Printemps 1945, dans le sud-ouest de la France. La population vit au rythme des derniers mois de l'occupation allemande. Barny, 25 ans, communiste et athée, travaille dans un bureau de poste d'une petite ville, dont le personnel est exclusivement féminin. L'arrivée d'un nouveau prêtre dans la paroisse ne va pas laisser ces femmes indifférentes, mis à part Barny. Elle décide un matin de se rendre à son tour à l'église pour affronter l'abbé dans son confessionnal et le défier. Cette initiative sera la première d'une série de joutes verbales bien plus nombreuses et bien plus complexes qu'elle ne l'imaginait.

Lion

USA/GB/AU 2017 von Garth Davies. Mit Dev Patel, Rooney Mara und Nicole Kidman. 119'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

Ciné Waasserhaus, Kursaal, Utopolis Kirchberg

Mit fünf Jahren wird der kleine indische Junge Saroo von seiner Familie getrennt, woraufhin er sich schließlich tausende Meilen von Zuhause entfernt und verwahrlost in Kalkutta wiederfindet. Nach dieser beschwerlichen Odyssee nehmen ihn Sue und John Brierley auf, ein wohlhabendes australisches Ehepaar, das ihn in ihrer Heimat wie seinen eigenen Sohn aufzieht. Doch seine Wurzeln hat Saroo nie vergessen und so macht er sich als junger Mann mit Hilfe seiner verschwommenen Erinnerungen und Google Earth auf die Suche nach seiner leiblichen Mutter. Siehe filmflop.

Manchester By the Sea

USA 2017 von Kenneth Lonergan. Mit Casey Affleck, Michelle Williams und Kyle Chandler. 138'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12

Starlight, Sura, Utopia

Der einsame und schweigsame Lee Chandler, als Handwerker für einen Bostoner Wohnblock zuständig, wird von einer erschütternden Nachricht aus dem Alltag gerissen: Sein Bruder Joe ist plötzlich gestorben. Nach dem überraschenden Tod soll sich Lee um Joes 16-jährigen Sohn Patrick kümmern. Dafür zieht er von Boston zurück in seine Heimat, die Hafenstadt Manchester an der amerikanischen Ostküste.

✂✂✂ Sprachlosigkeit und Trauer beherrschen den zweiten Spielfilm des Regisseurs und Drehbuchautors Kenneth Lonergan. Mit feinem Humor versetzt, rutscht der Film jedoch nie ins Melodramatische ab. Der ausgezeichnete Casey Affleck in der Hauptrolle ist ein weiteres Argument, einem großen Publikum diese angenehm andere amerikanische Produktion ans Herz zu legen. (cat)

Masha et Mishka au cinéma

RU 2017, film d'animation d'Oleg Kuzovkov. 72'. V. fr.

Utopolis Belval et Kirchberg

Les aventures d'une fillette curieuse et d'un ours débonnaire.

Miss Sloane

NEW USA/F 2017 de John Madden. Avec Jessica Chastain, Mark Strong et Sam Waterston. 132'. V.o., s.-t. fr. + nl. À partir de 12 ans.

Utopolis Kirchberg

Elizabeth Sloane est une femme d'influence brillante et sans scrupules qui opère dans les coulisses de Washington. Face au plus grand défi de sa carrière, elle va redoubler de manigances et manipulations pour atteindre une victoire qui pourrait s'avérer éclatante. Mais les méthodes dont elle use pour parvenir à ses fins menacent à la fois sa carrière et ses proches. Miss Sloane pourrait bien avoir enfin trouvé un adversaire à sa taille.

Moonlight

USA 2016 von Barry Jenkins. Mit Ashton Sanders, Mahershala Ali und Trevante Rhodes. 111'. O.-Ton, fr. + dt. Ut. Ab 12.

Cinémaacher, Le Paris, Prabbeli, Starlight, Utopia

Der neunjährige, „Little“ genannte Chiron spricht nicht viel. Er frisst den Kummer in sich hinein, den seine alleinerziehende Mutter Paula mit ihrer Cracksucht verursacht. Es braucht eine Ersatzfamilie, den Drogenhändler Juan und dessen Freundin Teresa, damit sich der Junge langsam öffnet. Als Teenager hat Chiron dann starke Probleme an der Highschool. Schließlich, mit Ende 20, hat Chiron die Opferrolle abgelegt. Er nennt sich Black und macht sein Geld als Drogendealer.

✂✂✂ Coming-of-age Filme gibt es zwar viele (...) doch „Moonlight“ hebt

FILMFLOP

Lion

Bis sich Mutter und Sohn endlich in die Arme schließen können, vergehen 20 Jahre und genau so quälend lang erscheint seine, für die Leinwand äußerst larmoyant aufbereitete, Suche nach ihr. Aus diesem Tal der Tränen helfen weder Dev Patels breite Schultern noch Nicole Kidmans ewig jugendliches Gesicht heraus.

Im Ciné Waasserhaus, Kursaal und Utopolis Kirchberg

Karin Enser



KINO | 10.03. - 14.03.

sich von ihnen dadurch ab, dass die in ihm behandelten Problematiken keine typischen Hollywoodthemen sind. Der Film mag eine raue Realität zeigen, doch verliert er nie den Blick für das Schöne. (tj)

Noces

B/F/L/Pakistan 2017 de Stephan Streker. Avec Lina El Arabi, Sébastien Houbani et Babak Karimi. 98'. V.o. À partir de 12 ans.

Utopia

Zahira, belgo-pakistanaise de dix-huit ans, est très proche de chacun des membres de sa famille jusqu'au jour où on lui impose un mariage traditionnel. Ecartelée entre les exigences de ses parents, son mode de vie occidental et ses aspirations de liberté, la jeune fille compte sur l'aide de son grand frère et confident, Amir. ✖ (...) ne réussit pas à faire comprendre au spectateur pourquoi l'impasse dans laquelle se retrouvent Zahira et ses proches est tellement sans issue - ce qui est peut-être impossible à montrer, mais tout de même, ce manque est un peu frustrant à la sortie de salle. (lc)

Patients

NEW *F 2017 de Grand Corps Malade et Mehdi Idir. Avec Pablo Pauly, Soufiane Guerrab et Moussa Mansaly. 110'. V.o. À partir de 12 ans.*

Utopolis Belval

Se laver, s'habiller, marcher, jouer au basket, voici ce que Ben ne peut plus faire à son arrivée dans un centre de rééducation suite à un grave accident. Ses nouveaux amis sont tétras, paras, traumatismes crâniens... bref, toute la crème du handicap. Ensemble, ils vont apprendre la patience. Ils vont résister, se vanner, s'engueuler, se séduire mais surtout trouver l'énergie pour réapprendre à vivre.

Raid dingue

F 2017 de et avec Dany Boon. Avec Alice Pol et Michel Blanc. 105'. V.o. À partir de 6 ans.

Utopolis Belval et Kirchberg

Johanna Pasquali est une fliquette pas comme les autres. Distraite, rêveuse et maladroite, elle est d'un point de vue purement policier sympathique mais totalement nulle. Assignée à des missions aussi dangereuses que des voitures mal garées ou des vols à l'étalage, elle s'entraîne sans relâche pendant son temps libre pour réaliser

son rêve : être la première femme à intégrer le groupe d'élite du Raid. Acceptée au centre de formation du Raid pour des raisons obscures et politiques, elle se retrouve alors dans les pattes de l'agent Eugène Froissard (dit Poissard), le plus misogyne des agents du Raid.

Rings

USA 2016 von F. Javier Gutiérrez. Mit Matilda Lutz, Alex Roe und Vincent D'Onofrio. 102'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 16.

Utopolis Belval und Kirchberg

Die junge Julia macht sich Sorgen um ihren Freund Holt, mit dem sie eine Fernbeziehung führt und den sie seit Tagen nicht erreichen kann. Julia entschließt sich, nach ihm zu suchen, und findet heraus, dass er sich offenbar in einen außerplanmäßigen Kurs des Biologie-Professor Gabriel eingeschrieben und im Zuge dessen an einem geheimnisvollen Projekt teilgenommen hatte.

Ritter Rost: Das Schrottkomplott

D 2016, Kinderanimationsfilm von Thomas Bodenstein und Marcus Hamann. Mit Jella Haase, Christoph Maria Herbst und Tom Gerhardt. 87'. O.-Ton.

Utopia

Es ist aus mit Ruhm und Ehre, denn Schrotthland ist pleite und auf einmal sitzen Ritter Rost und seine Freunde auf der Straße. Während seine Kumpanen wie das Burgfräulein Bö und der Drache Koks versuchen, das Beste aus der Situation zu machen, verkriecht sich Ritter Rost in seiner Burg. Doch dann entdeckt er die

geheime Werkstatt seines Vaters und Geist, der ihn dazu bringt, die Erfindungen seines Vaters zu vollenden. Schon bald hat Ritter Rost großen Erfolg und seine Erfindungen finden reißenden Absatz. Doch dann übernimmt eine feindliche Gruppe die Macht über Schrotthland.

Robbi, Tobbi und das Fliewatüüt

D/B 2017, Kinderfilm von Wolfgang Groos. Mit Arseni Bultmann, Alexandra Maria Lara und Sam Riley. 105'. O.-Ton.

Ciné Waasserhaus, Kursaal

Tobbi Findteisen ist trotz seiner jungen Jahre bereits ein begnadeter Erfinder. Umso mehr ist er aus dem Häuschen, als ihm eines Tages der gutmütige Roboter Robbi vor die Füße fällt. Der wurde bei der Bruchlandung seines Raumschiffs allerdings von seinen Eltern getrennt. Daher beschließt Tobbi, seinem neuen Freund bei der Suche nach ihnen tatkräftig unter die Arme zu greifen. Zu diesem Zweck kreieren die beiden mit vereinten Kräften ein Fliewatüüt, ein erstaunliches Gefährt, das nicht nur fliegen, sondern auch schwimmen und fahren kann.

Rock'n'Roll

F 2017 de et avec Guillaume Canet. Avec Marion Cotillard et Gilles Lellouche. 123'. V.o.

Utopolis Kirchberg

Guillaume Canet, 43 ans, est épanoui dans sa vie, il a tout pour être heureux. Sur un tournage, une jolie comédienne de 20 ans va le stopper net dans son élan, en lui apprenant qu'il n'est pas très « rock », qu'il ne

l'a d'ailleurs jamais vraiment été, et pour l'achever, qu'il a beaucoup chuté dans la « liste » des acteurs qu'on aimerait bien se taper. Sa vie de famille avec Marion, son fils, sa maison de campagne, ses chevaux, lui donnent une image ringarde et plus vraiment sexy.

Rusty Boys

L 2017 von Andy Bausch. Mit André Jung, Marco Lorenzini a Fernand Fox. 90'. Lëtz. Vers., fr. + engl. Ét. Vu 6 Joer un.

Ciné Ermesinde, Kursaal, Le Paris, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura, Utopolis Belval a Kirchberg

Wann eeler Herrschaften sech net sou behuelen, wéi hir Kanner sech dat virstellen, sinn déi zimmlech iwwerfuerdert. Si hu schonns genuch Schwiiregkeeten hir eege Kanner am Zaum ze halen an elo ginn och nach déi Al opsässeg! De Fons (70), de Lull (82), de Nuckles (65) an de Jängi (84) hunn e Liewe laang net wëllen erëmkommandéiert ginn, a wëllen sech och lo näischt gefale loosse. Zesumme plangen déi véier Hären hir Zukunft ouni Altersheem. ✖ Besonders enttäuschend sind (...) der allgegenwärtige Sexismus und das gelegentliche fat shaming. Es wimmelt von abschätzigen und objektivierenden Kommentaren zu Frauen, und von der schrillen, eifersüchtigen Gattin bis zur auf ihren Körper reduzierten jungen Schönheit, werden alle gängigen Klischee-Figurentypen eingesetzt. Und so lässt sich denn (...) letztlich nur dies sagen: Der Drehbuchautor und Regisseur ist mit allen Klischees des Genres vertraut und weiß diese auf unterhaltsame Weise zu reproduzieren, wirklich Neues und Originelles hat „Rusty Boys“ jedoch nicht zu bieten. (tj)

« Patients » ils sont, et patients ils devront le rester au cours de leur rééducation - le film de « Grand Corps Malade » et Mehdi Idir est une vivisection de la vie après un grave accident - nouveau à l'Utopolis Belval.



KINO | 10.03. - 14.03.

Seuls

F 2016 de David Moreau. Avec Sofia Lesaffre, Stéphane Bak et Jean-Stan du Pac. V.o. À partir de 12 ans.

Utopolis Kirchberg

Leïla, 16 ans, se réveille en retard comme tous les matins. Sauf qu'aujourd'hui, il n'y a personne pour la presser. Où sont ses parents ? Elle prend son vélo et traverse son quartier, vide. Tout le monde a disparu. Se pensant l'unique survivante d'une catastrophe inexplicable, elle finit par croiser quatre autres jeunes : Dodji, Yvan, Camille et Terry. Ensemble, ils vont tenter de comprendre ce qui est arrivé, apprendre à survivre dans leur monde devenu hostile... Mais sont-ils vraiment seuls ?

Silence

USA 2016 von Martin Scorsese. Mit Adam Driver, Liam Neeson und Andrew Garfield. 161'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

Utopia

Im Jahr 1638 reist der junge portugiesische Jesuit Sebastião Rodrigues gemeinsam mit seinem Begleiter Bruder Francisco Garupe nach Japan, um als Priester geheime Missionsarbeit zu leisten. Außerdem sollen sie dort mit Hilfe eines Übersetzers dem Gerücht nachgehen, das Sebastiãos alter Lehrmeister, der berühmte Pater Cristóvão Ferreira, völlig unerwartet vom Glauben abgefallen sein soll.

✘ Malgré une très belle photographie qui installe la troisième force en présence - une nature chaotique, accidentée et avilissante -, la lenteur et la longueur du film (...) laissent le spectateur hermétique aux mystères de la foi, extérieur aux conflits et lassé de la répétition des scènes de torture. En fin de compte, on garde la sensation (...) que Scorsese excelle moins à l'écran dans l'exploration de la spiritualité que dans celle de la part sombre de la nature humaine. (Peggy Rolland)

Sing

USA 2016, Animationsfilm von Garth Jennings. 110'. Ab 6.

Cinémaacher, Utopolis Kirchberg

Koala Buster Moon leitet ein Theater, um das es nicht sonderlich gut bestellt ist. Als er merkt, dass er ohne Anstrengungen nicht aus den roten Zahlen kommt, ruft Buster kurzerhand zu einem Gesangswettbewerb auf.



Es gibt sie nicht nur im Internet - aber wenigstens wurden diese nicht vom Kreml geschickt: „Trolls“, Animationsfilm für Kinder, immer noch im Cinémaacher.

Gemeinsam mit seinem Freund Eddie einem schwarzen Schaf, lädt er zum Vorsingen. Unter den Teilnehmern des Wettbewerbs sind der rappende Jung-Gorilla Johnny, die alleinerziehende Schweine-Mama Rosita, die betrügerische Jazz-Maus Mike, die unter Lampenfieber leidende Elefanten-Teenagerin Meena und Stachelschwein-Weibchen Ash, das seinen arroganten Freund loswerden will. Jedes der stimmungsvollen Tiere träumt von der großen Karriere.

Split

USA 2017 von M. Night Shyamalan. Mit James McAvoy, Anya Taylor-Joy und Haley Lu Richardson. 157'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

Cinémaacher, Le Paris, Orion, Prabbeli, Starlight, Sura, Utopolis Belval und Kirchberg

Für die eigensinnige und achtsame Casey und ihre zwei Freundinnen Claire und Marcia wird das Leben zur Hölle, als sie eines Tages von einem unheimlichen Mann entführt werden. Ihr Peiniger Kevin entpuppt sich nur wenig später als ein ganz spezieller Mensch: Er leidet unter einer multiplen Persönlichkeitsstörung und vereint 23 verschiedene Wesen in seiner Psyche, die sich alle miteinander abwechseln und so für Verwirrung und Entsetzen sorgen.

The Lego Batman Movie

USA 2017, Animationsfilm von Chris McKay. 90'. Ab 6.

Ciné Waasserhaus, Cinémaacher, Kursaal, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura, Utopolis Belval und Kirchberg

Hier geht es um die Frage: Kann Batman glücklich sein? Batman adoptierte einst als Bruce Wayne ein Kind - aus Versehen auf einer Wohltätigkeitsveranstaltung. Doch der Sohnmännchen, Dick Grayson alias Robin, nagt dem Heldenpapa mächtig an den Nerven: Im Gegensatz zu Batman ist er nämlich die ganze Zeit super-positiv drauf - und er will im Batmobil vorne sitzen, was natürlich gar nicht geht.

Timm Thaler oder das verkaufte Lachen

D 2016, Kinderfilm von Andreas Dresen. Mit Arved Frieze, Justus von Dohnányi und Axel Prahl. 102'. O.-Ton. Ab 6.

Utopolis Kirchberg

Der Waisenjunge Timm Thaler war schon immer ein aufgeweckter und geselliger Zeitgenosse. Gerade wegen seines ansteckenden Lachens fliegen ihm die Sympathien seiner Mitmenschen regelrecht zu. Aus diesem Grunde hat es auch der ebenso skrupellose wie reiche Baron Lefuet darauf abgesehen: Timm bekommt die Garantie, dass er künftig jede Wette gewinnt, wenn er dem Baron sein Lachen verkauft. Der Junge

kann dem verlockenden Angebot nicht widerstehen.

Trainspotting 2

GB 2017 von Danny Boyle. Mit Ewan McGregor, Robert Carlyle und Jonny Lee Miller. 117'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

Utopolis Belval und Kirchberg

20 Jahre nachdem er Edinburghs Stadtteil Leith hinter sich gelassen hat und sich einem bürgerlichen Leben zuwendete, kehrt Mark Renton in seine Heimatstadt zurück, wo sich manches geändert hat und vieles gleich geblieben ist, und wo seine alten Freunde und Bekannten, darunter Spud, Sick Boy und Begbie, schon auf ihn warten. Allesamt sind sie zwar mittlerweile weg vom Heroin, doch führen deswegen noch längst keine Leben in geordneten Bahnen. Und nicht bei allen ist die Freude über den Rückkehrer gleich groß. Voir article p. 16

Trolls

USA 2016, Animationsfilm für Kinder von Mike Mitchell. 92'.

Cinémaacher

20 Jahre schon leben die immer gutgelaunten Trolle in Frieden, seit ihr Anführer König Peppy sie aus der Gefangenschaft der fiesen Bergen befreit hat, für die es nichts Besseres gibt, als die kleinen Geschöpfe mit den langen Haaren zu verspeisen. Für die

KINO | 10.03. - 14.03. / CINÉMATHEQUE | 10.03. - 19.03.

Trolle gilt es deswegen nur noch jeden Tag eine große Party nach der anderen zu schmeißen. Doch die ständige Feierei ruft die Bergen wieder auf den Plan, die eines Tages fast die gesamte Troll-Bevölkerung entführen.

Un sac de billes

F 2017 de Christian Duguay.
Avec Dorian Le Clech, Batyste Fleurial et Patrick Bruel. 110'. V.o. À partir de 6 ans.

Utopia

Dans la France occupée, Maurice et Joseph, deux jeunes frères juifs livrés à eux-mêmes, font preuve d'une incroyable dose de malice, de courage et d'ingéniosité pour échapper à l'invasion ennemie et tenter de réunir leur famille à nouveau.

Vaiana

USA 2016, Animationsfilm von John Musker und Ron Clements. 95'. Ab 6.

Utopolis Belval und Kirchberg

Sportlich, flink, temperamentvoll, unfassbar clever und immer nach dem Motto lebend „geht nicht, gibt's nicht“ - das ist die 16-jährige Vaiana, Häuptlingstochter der Bewohner von Motunui. Seit ihrer Geburt hat sie eine ganz besondere Verbindung zum Ozean, weshalb es sie ziemlich stört, dass sich ihre Stammesgenossen mit ihren Booten nie über das nahe Riff hinausstrauen, das ihre Insel umschließt. Doch als ihre Familie schließlich Hilfe braucht, setzt sie die Segel und reist los.

Techniquement maîtrisé, le film peine pourtant à renouveler un univers déjà bien connu. (ft)

Wendy

D 2017 von Dagmar Seune.
Mit Jule Hermann, Jasmin Gerat und Benjamin Sadler. 91'. O.-Ton. Ab 6.

Prabbeli, Scala, Starlight, Sura, Utopia

Die 12-jährige Wendy kann sich sicher Besseres vorstellen, als mit ihren Eltern Gunnar und Heike die kompletten Sommerferien auf

„Rosenborg“ zu verbringen. Der heruntergekommene Reiterhof gehört ihrer Oma Herta. Aber wer weiß für wie lange noch, denn die Konkurrenz „St. Georg“, der große, moderne Reitstall von Ulrike, scharrt quasi schon mit den Hufen. Für Wendy selbst schien das Thema Reiten nach einem schweren Unfall vorbei gewesen zu sein. Doch kurz dann trifft sie auf das verletzte Pferd Dixie, das vor Metzger Röttgers wegelaufen ist.

Wolverine 3 : Logan

USA 2016 von James Mangold.
Mit Hugh Jackman, Patrick Stewart und Elizabeth Rodriguez. 135'. O.-Ton, fr. + dt. Ut. Ab 12.

Utopolis Belval und Kirchberg

Mutant Logan spürt, dass er sich dem Ende seines sehr langen Lebens nähert. Seine Heilfähigkeit ist verblasst. Doch in einer Welt, die sich verändert hat und in der die Population an Mutanten deutlich zurückgegangen ist, wird er noch einmal gebraucht. Sein alter, schwer kranker Freund Professor X bittet ihn um Hilfe. Gemeinsam müssen


sie sich eines jungen Mädchens annehmen. Die kleine Laura wird von finsternen Gestalten gejagt - allen voran von einem mächtigen Konzern, denn in ihrer DNA befindet sich ein besonderes Geheimnis, das auch Logan betrifft.

XXX 3: The Return of Xander Cage

USA 2017 von D. J. Caruso.
Mit Vin Diesel, Donnie Yen und Deepika Padukone. 107'. Ab 12.

Utopolis Belval

Auf Bitten seines Kontaktmannes Agent Augustus Eugene Gibbons kehrt der für tot gehaltene Extremsportler Xander Cage aus seinem selbstauferlegten Exil zurück, um erneut als Geheimagent für die US-Regierung zu arbeiten. Dieses Mal muss er eine ebenso unaufhaltbare wie zerstörerische Waffe namens „Die Büchse der Pandora“ bergen. Zeitgleich machen sich jedoch auch der sinistre und mit Waffen wie Fäusten tödliche Xiang und dessen Schergen daran, die todbringende Technologie in ihren Besitz zu bringen.



cinémathèque

Tower
USA 2016, film documentaire d'animation de Keith Maitland. 96'. V.o., s.-t., angl.

Ven, 10.3., 18h30.

Le 1er août 1966, un tueur exécute 16 personnes à l'arme à feu depuis le dernier étage de la tour de l'université du Texas. « Tower » révèle l'histoire de cette première tuerie de masse en milieu scolaire de l'histoire de l'Amérique.

Slava
(Glory) BG/GR 2016 de Kristina Grozeva et Petar Valchanov. Avec Stefan Denolyubov, Margity

Gosheva et Ana Bratoeva. 101'. V.o., s.-t. angl.

Ven, 10.3., 20h30.

Un cheminot bulgare trouve des millions sur les rails et les rend à la police. Quand le ministère des Transports veut en faire un héros pour masquer un scandale de corruption, sa vie est chamboulée et il se retrouve empêtré dans les méandres de la bureaucratie.

Goodfellas
USA 1990 de Martin Scorsese. Avec Robert De Niro, Ray Liotta et Joe Pesci. 145'. V.o., s.-t. fr.

Sam, 11.3., 16h15.

Henry Hill a grandi dans un quartier chaud de New York et est entré très vite dans la Mafia. À douze ans, il est adopté, et pendant trente années sa vie sera celle du milieu avec la sacro-sainte devise que, quoi qu'il arrive, on est fidèle à ses amis.

Un film sur l'honnêteté dans un pays gangrené par la corruption : « Slava », vendredi à la Cinémathèque dans le cadre du Luxembourg City Film Festival.



CINÉMATHÈQUE | 10.03. - 19.03.

Porto
P/F/USA/PL 2016 de Gabe Klinger.
Avec Anton Yelchin, Lucie Lucas et
Paulo Calatré. 75'. V.o., s.-t. fr.

Sam, 11.3., 19h.

Jake et Mati, deux étrangers à Porto, ont partagé une relation brève, mais intense. L'Américain solitaire et l'étudiante française se sont vus un jour de loin et se rencontrent de nouveau dans un café où Jake rassemble tout son courage pour parler à Mati pour la première fois. Ils passent une nuit d'intimité insouciant avant de se séparer de nouveau. Des années plus tard, loin l'un de l'autre, leurs souvenirs ne cessent de revenir vers cette nuit figée dans le temps.

Hounds of Love
AU 2016 by Ben Young.
Starring Emmy Booth, Ashleigh Cummings and Stephen Curry. 108'. V.o., s.-t. angl.

Sam, 11.3., 21h.

Perth, 1987. Rebellious 17-year-old Vicki is still reeling from her parents' recent breakup, lashing out especially against her mother. Sneaking off one night for a party against her mother's explicit wishes, she is abducted by a suburban couple. An escape seeming impossible, she begins to observe the dynamic between her captors, using the analytical power and experience gained from her parents' failing marriage, and

quickly realises she must drive a wedge between the two if she is to survive.

Snip, snap, snut
S 2016, films d'animation pour enfants de Maria Hulterstam et Cecilia Actis. 45'.

Dim, 12.3., 11h.

Les trois copains Snip, Snap et Snut vivent dans un monde coloré plein d'aventures ! Ils passent leurs journées à cueillir de la glace, des biscuits et des ballons qui poussent sur des arbres magiques et à fabriquer des jouets. Les amis aspirent à voler et pour réaliser leur rêve, ils développent les idées les plus folles. Parfois ils rencontrent des créatures bizarres, mais ensemble, les trois amis peuvent faire face aux obstacles et trouvent des solutions à chaque problème. Aucun défi n'est trop grand !

La bataille géante des boules de neige
CDN, film d'animation de Jean-François Pouliot. 84'. V.o.

Dim, 12.3., 15h.

Luc et Sophie, « généraux » de leur armée respective, s'affrontent au cours d'une bataille de boules de neige. Ce qui au départ s'annonçait comme un simple jeu d'enfant devient, sous l'influence de Luc, un conflit beaucoup plus sérieux.

cinémathèque

Gardens of Stone
USA 1987 de Francis Ford Coppola.
Avec James Caan und Anjelica Huston. 111'. V.o., s.-t. fr.

Lun, 13.3., 18h30.

À l'occasion des funérailles d'un jeune soldat mort au Vietnam, son père spirituel, militaire amer et désabusé, retrace l'histoire personnelle de ce soldat qu'il a jadis chaperonné.

Bureau de chômage
B 2015, film documentaire d'Anne Schiltz et Charlotte Grégoire. 75'. V.o., s.-t. angl. La projection sera suivie d'un échange avec les réalisatrices et Nico Clément.

Lun, 13.3., 20h30.

Une administration, des bureaux cloisonnés, des personnes assises en vis-à-vis. D'un côté de la table, des chômeurs. De l'autre, des contrôleurs. L'enjeu des entretiens : le maintien des allocations de chômage. S'y opposent la rigidité de la procédure et la singularité des hommes et des femmes qui y sont soumis. La vie, leur vie, est un tissu d'histoires. Le film interroge le sens du travail aujourd'hui, et ce dans un monde où l'emploi est de plus en plus précaire, où l'insécurité des travailleurs et des chômeurs est de plus en plus grande, où le modèle d'État-providence se réduit comme peau de chagrin.

The Devil is a Woman
USA 1935 de Josef von Sternberg.
Avec Marlene Dietrich, Lionel Atwill et Cesar Romero. 79'. V.o., s.-t. fr.

Mar, 14.3., 18h30.

Lors du carnaval de Séville, don Pasqual déconseille au jeune Antonio Galvan de succomber au charme de l'énigmatique Concha Perez et lui raconte son histoire : à plusieurs reprises, il a essayé lui-même de la retenir, mais en vain. Galvan feint d'être convaincu mais va retrouver Concha.

Rumble Fish
USA 1983 de Francis Ford Coppola.
Avec Matt Dillon, Mickey Rourke, Dennis Hopper et Diane Lane. 94'. V.o., s.-t. fr. + all.

Mar, 14.3., 20h30.

Lorsque son frère aîné Motorcycle s'absente, Rusty James s'efforce de le remplacer. Il n'hésite pas à affronter un chef de bande rival et c'est Motorcycle qui le sauve. Motorcycle, fasciné par les « rumble fishs », poissons qui s'acharnent contre leur propre reflet, sait que sa fin est proche.

Sanctuary
IRL 2016 by Len Collin.
Starring Stephen Marcus and Robert Doherty. 87'. Ov.

Mer, 15.3., 18h30.

Set in the world of people with intellectual disabilities, this is a touching and funny love story about Larry and Sophie, two people who long to be together in a world that does everything to keep them apart.

The Scarlet Empress
USA 1934 de Josef von Sternberg.
Avec Marlene Dietrich, John Lodge et Sam Jaffe. 110'. V.o., s.-t. fr.

Mer, 15.3., 20h30.

Une vision toute subjective de Catherine de Russie, de ses amours et de ses humeurs.

The Ladykillers
GB 1955 d'Alexander Mackendrick.
Avec Alec Guinness, Katie Johnson et Peter Sellers. 96'. Dt. Fass.

Jeu, 16.3., 14h30.

Une vieille dame, qui vit dans le souvenir de son défunt mari et au milieu de ses perroquets, loue une chambre à un amateur de musique, le professeur Marcus. Celui-ci n'est qu'un voleur qui décide de l'éliminer avec ses complices.

The Godfather III
USA 1991 de Francis Ford Coppola.
Avec Al Pacino, Diane Keaton et Andy Garcia. 161'. V.o., s.-t. fr.

Jeu, 16.3., 19h.

Atteignant la soixantaine, Michael Corleone désire à la fois renouer avec les siens et se réhabiliter aux yeux de la société, surtout de l'Église. Il arrivera presque à ses fins, mais son passé et ses anciens ennemis le rattraperont.



Projection
des films primés

dimanche 12 mars
à la Cinémathèque

Prix de la critique
17h

Prix du documentaire
19h

Grand Prix
21h



CINÉMATHEQUE | 10.03. - 19.03.

AVIS



Alkohol, Pillen und Hollywood waren noch nie eine gesunde Mischung: „Postcards from the Edge“ am Samstag in der Cinémathèque.

L'aile ou la cuisse

F 1976 de Claude Zidi. Avec Louis de Funès, Coluche et Julien Guiomar. 105'. V.o.

Ven, 17.3., 18h30.

Auteur d'un célèbre guide gastronomique, Duchemin, avec l'aide de son fils, va découvrir les affreux secrets de son grand ennemi, le gargarier Tricastel.

Back to the Future

USA 1985 von Robert Zemeckis. Mit Michael J. Fox, Christopher Lloyd und Lea Thompson. 116'. O.-Ton, fr. Ut.

Ven, 17.3., 20h30.

Vorstadtteenager Marty McFly hat es nicht leicht: Die Schule stinkt ihm, seine Rockband verliert einen Wettbewerb und er hat Angst als Loser zu enden. Sein einziger Trost ist der exzentrische Wissenschaftler Doc Brown, der einen Sportwagen zu einer Zeitmaschine umgebaut hat. Ehe sich Marty versieht, rast er in die 1950er Jahre zurück und stellt damit das komplette Zeitkontinuum seines Lebens auf den Kopf.

Postcards from the Edge

USA 1990 von Mike Nichols. Mit Meryl Streep, Dennis Quaid und Gene Hackman. 105'. O.-Ton.

Sam, 18.3., 19h.

Schauspielerinnen Suzanne Vale ist am Ende ihrer Kraft, sie hält dem Stress

der harten Hollywood-Arbeit nicht mehr Stand: Nach einer Überdosis Tabletten wird ihr gerade noch mal das Leben gerettet. Sie erhält einen Therapieplatz und sogar eine neue Filmrolle. Doch die Versicherung verlangt eine Aufsichtsperson - ihre dominante „Übermutter“ Doris, ein Ex-Musicalstar. Aber diese hat selbst ein Alkoholproblem.

The Silence of the Lambs

USA 1990 de Jonathan Demme. Avec Jodie Foster, Anthony Hopkins et Scott Glenn. 118'. V.o., s.-t. fr. + all.

Sam, 18.3., 21h30.

Une jeune et brillante stagiaire du FBI, Claire Starling, entre en contact avec le docteur Lecter, fou cannibale incarcéré dans un asile d'aliénés. Elle espère ainsi rassembler les indices qui la mettront sur la piste d'un tueur psychopathe qui dépèce ses victimes.

Kirikou et les bêtes sauvages

F 2004, dessin animé pour enfants de Michel Ocelot et Bénédicte Galup. 75'.

Dim, 19.3., 15h.

Le grand-père, trônant dans sa grotte bleue, nous raconte comment Kirikou est devenu jardinier, détective, potier, marchand, voyageur et médecin, en restant toujours le plus petit et le plus vaillant des héros.

The Young Offenders

IRL 2016 by Peter Foott. Starring Alex Murphy, Chris Walley, Hilary Rose. 83'. Ov., fr. st.

Dim, 19.3., 17h.

Inspired by the true story of Ireland's biggest cocaine seizure in 2007, this comedy road movie follows best friends Conor and Jock, two inner-city teenagers from Cork who dress the same, act the same, and even have the same bum-fluff mustaches.

City Lights

USA 1931 de et avec Charlie Chaplin. Avec Virginia Cherrill et Harry Myers. 86'. Intertitres angl.

Dim, 19.3., 20h30.

Charlot le vagabond tombe amoureux d'une fleuriste aveugle qui le croit riche. Pour entretenir cette méprise, il doit faire divers métiers dont celui de boxeur. Son argent permet à la fleuriste de retrouver la vue.

Fonds pour le développement du logement et de l'habitat

Avis de marché

Procédure : ouverte
Type de marché : Travaux

Ouverture le 14/04/2017 à 10:00.

Lieu d'ouverture :

Le Fonds pour le développement du logement et de l'habitat
74, Mühlenweg
L-2155 Luxembourg
Tél : +352 26 26 44 829 / 821
Fax : +352 26 29 63 17

Description : Soumission pour les travaux de parquet sur le site des Nonnewisen à Esch-sur-Alzette. Ces travaux concernent 9 maisons passives à structure traditionnelle - 2369 Lot 6SB1. Le présent marché public a été soumis volontairement, sur décision du Fonds, à la procédure d'adjudication du Livre I de la loi du 25 mars 2009 sur les marchés publics. Il est par ailleurs régi par les dispositions des chapitres XXI à XXIX du Livre I, Titre I du règlement grand-ducal du 3 août 2009 pour ce qui est de son exécution.

Conditions d'obtention du dossier de soumission : Le dossier de soumission peut être réservé par fax ou par e-mail, en y indiquant l'adresse d'expédition en précisant l'intitulé complet du marché 2369 - Lot 6SB1 Nonnewisen à Esch-sur-Alzette - travaux de parquet. Le dossier sera envoyé au soumissionnaire par DHL dans un délai de 6 jours au plus tard après réception de la demande de dossier. Le dossier de soumission peut être téléchargé sur: www.pmp.lu

Réception des offres : Les offres portant l'inscription « Soumission pour... » sont à remettre à l'adresse prévue pour l'ouverture de la soumission conformément à la législation et à la réglementation sur les marchés publics avant la date et heure fixées pour l'ouverture.

Date de publication de l'avis
1700255 sur www.marches-publics.lu : 02/03/2017